

Samituchoda Sanuyada Ducasiy Jesucristunchiy

Ramyuchuvay sami y ji, Jaamyi Tiyójinu

¹⁻² Jiryatiy riryantya tavajyuu jdutyadara tuchoda ranchiy titaju jiryatiy jtotanichara nuquebyimu darya, daryani nuñimutya ruumusiy jiryatiy rajotadamusiy rivyichanuyada Jesucristusja rupivye, saniquejada tuchuvay jarye risajuriy. ³ Daryatiy radyetyatityiyada rajottyamusiy sivaayadanchiy Jesús, rajechipiyajada variy samirya dyetya ranuy vatadeca jiiyyura, Jaamyi Tiyójinu. ⁴ Rañurya yatidye datya ramusiy, sitenuniviy ranicha tavay datyadoda jiryatiy jityuvachu dyetya ranchiy.

Juán Jityanu rupedanchiy

⁵ Savichanuyadanumatiy Jeródesbe Judéya mucadi nutyityu, variy savichanuyada nu vanu, Sacaryé jtyatibay, Abíyabavyeda tenu, nitiy jvaañuyada Judenu momu. Savatura Chabédabay jarye vichanuyada Arúbay judébi, Judenu momu jvaavye tenuntiy. ⁶ Nanuvichanuyada vase vicharujyuy Judenu diya, nanuvichasara siityerajuy daryaju Nutyityu jtedamu, ne nanusutyeryinuyada tarundamu yivaayadamusiy. ⁷ Ne detanujyuy daryaju nadavichanuyada, suri daryajuni savatura Chabéda, nanurimyityuuma danujumyusiy titaju, mitya.

⁸ Tarundamu jita sivaañuyada Sacaryébay Judenu momuntiy, jiryatíy satevay jiyarúrya daryajura. ⁹ Daryaday ruuvaañuyada satevay Judenu momuntiy, ritojada saju satidye jay Judenu rorimyu, jasityi suntatya Judenumura nuvachiy, jiryatíy vurudi juru rupacharamusirya. ¹⁰ Rivyichanuyada rajuu nijyanvay Judenu rorityuunu bimu variy, rijyoráyada variy jasiy, rintuyada vurudi juru rupedajiju daryaju. ¹¹ Mityamusiy samutijada Judenu jpanu, saradeda vurudi juru rupajyo nutyityudamyu, Sacaryébay diya. ¹² Sadiyadanumatíy Sacaryébay siva, satittada yintedamu variy. ¹³ Suteda jita Judenu jpanu variy siva:

“Ne yasuvuy, Sacaryé, tuvachusaranuma daryajura jijechiñurya, tapi saday detuy jivyatura Chabéda jidyenuju, yama jtyanu variy Juán jtyatijuni. ¹⁴⁻¹⁵ Jaryi jchanayada racha variy jijyu, riryajchanay tavajyu sarupedamuntiy, tapi sacha jaryiñu variy Judenu diya. Ne sajatura binuja, dantyamuy ne pisijya mitya. Sacha muchanichi Judenu jnututa jipyiruyadamusiy. ¹⁶ Saj anumitya jita riy rajuu jityevay Irayénuveda simujuntiy, rintyityu Vuryindenumujuntiy. ¹⁷ Sajiya Judenujiju, Edíyasiy jnututa, savanuyadata jarye, satidye janumityara jamyi jachiy jidyedyeñu nachoju, satidye janumitya riy tuvachusamiy vase vichadamuju, riryatidye vichasara nijyanvay ratyanusavay Vuntiyityu Judenuju.”

¹⁸ Sumutyajada jita Sacaryébay variñi Judenu jpanu:

“¿Nutyuramusíy rađatya šitenuníviy ranícha jírya, nutyuramusíy? rímyityunuma daryaju darye, ravyatura jarye rímyityodadenuma.”

¹⁹ Sumutyajada jíta Juđenu jpanu variñi:

“Ray rañícha Cabryénu, jiryatíy raryanichara Juđenu tuunu. Supajasiy yimu ray, raťidye ni-queta ji, raťuchu varírya jírya samituchoda yiva.

²⁰ Yajnuý diye, yamácho niquejasa. Ne yanique variñúday, rarundasaráju jasityi rajto riteda, jiry-atímyu ne jityuvachuruy rañiquejadamu jiryatíy rajto rarundamu.”

²¹ Nijyanvay jíta nutuyada sajiju Sacaryébay, rí-tyittada variy jiryatíy saricheyada taríjyu daryaju Juđenu rorivyimu. ²² Samasedanumatíy rumusíy, ne vanay saniquejada variy ruusa. Ridyetyada variy: Sadiy tariva Juđenu rorivyimu, jiryatíy sumuyajada mitya vapuu riñecho nijyanvay, jiry-atímyu ne vanay niquera daryaju savichada.

²³ Tarundamujuntíy sitotadedanumatíy Sacaryébarya jiyarúrya jvaayada Juđenu rorímyu, sataryada rivasíy jiryorímyujuntíy.

²⁴⁻²⁵ Rivasiñuma jíta samudasíiyada Chabédabañi jidyenu, sadutyada variy tadajyo jarímyunisarájuyu, suteda daryaju:

“Daryani savichaníy Vuntíyityu ray, jiryatíy sunuy samíryamu rañecho, satídye puy rivasírya ranada nijyanvay cabyimu, jiryatíy ravyichanuyada suri.”

Juđenu jpanu tuchoda jityaju Jesús rupedanchiy

²⁶ Tíquiníyate jarímyunímusíy, supajada jíta Juđenuntiñi yipanu Cabryénuntíy. Supajada Cadidéya mucadimu vichadademuni, jiryatíy

Nasaryé ritya vichada jasiy. ²⁷ Supajada vinu vaturabamyuni, jiryatimyu ne sajatyo vanunidyidye. Sajamuryuyadamu jiñichada jasiy, sani jamuryuyada daryajuni Jusíbe jtyatj, Davyíbe judébi. Maríya ravichanuyada sitya vinu vaturabay. ²⁸ Judenu jpanu jayada simu, samuchurveda variy jasiñi:

“¡Chu! Jiiñi jita Judenu vatasj jaryi. Vuntyityu Judenu jita sitenu yisa.”

²⁹ Satittada Maríyabay varirya saniquejada, sa-jachipiyajada jita variy:

“¿Nutyura muchuvedata sani muchuvay jiñu darye, nutyura?”

³⁰ Suteda jita Judenu jpanu siva: “Ne yasuvuy Maríya, jiiñi jita Judenu vatasj jaryi. ³¹ Sanuma piruy jidyenu jivyimu, yarupachu variñi, yama bay sityajura Jesús (Vuryeyada Ráñu). ³² Ninj racha jaryiñu, Jarichumuvichj denu riryajtañi. Vuntyityu Judenu rabay nutyityujuni Jesús, samu-natyj Davyíbe jubivaju. ³³ Ninuma rachajayasara Jacóbubay judevay nutyityuju, ne rabaryisara nutyityu vichada saj variñuday.”

³⁴ Suteda jita Maríyabay variy siva Judenu jpanu:

“¿Nutyichirya racha daryá, nutyichiy? ¡Tama rajetyo vanunidyidye, tama!”

³⁵ Judenu jpanu jmutyajada variñi:

“Judenu Jnutu rajti yivaju. Jarichumuvichj vanuyada racanuvunu ji. Ramunijiy riryajtachara Judenu denuni nitij rapiruy yimusiy, jiryatij sacha jiintyasi Judenuju. ³⁶ Yadatya sanchij jityeryatu vichj Chabédantij, rimyityodanuma samudasiiy pariche, jiryatij

ruṭañuṭyí suriní. Tíquinijyate jarimyunítinuma mudasiñí. ³⁷ Ne saramicha Jüdenü tara jvaayadiva daryaju.”

³⁸ Süteda jíta Maríyabay variy:

“Jiyunrye, ratyidye racha Nutyityu jmutyisiju. Daryani racha rajyu, nuṭyu jiñiquejasityi daryá.”

Sayaḁa jíta Jüdenü jpanu simusiy variy.

Maríyabay jañuyada simu Chabédabay

³⁹ Sanubesubeda jíta Maríyabay variryundamimyu, sayada vanira jaryuve musityomuju, Judéya mucadi vichadamuju. ⁴⁰ Jasiy

sajañuvejada Maríyabay, Sacaryébay rorivyimu, samuchuvañuvejada variñí jityeryatu vichi Chabédabay jasiy. ⁴¹ Satuvachodanumaty

Chabédabarya Maríyabay muchuveda, sasiquityajajada sadenu jaryi variy jivyimu, samachojada Chabédabay muchanichi Jüdenü Jnututa variy. ⁴² Sasañeyajada jíta Chabédabay variy:

“Jiñí rañicha jaryi jchanatyasi titaju vatumyusiy, daryaday sacha jchanatyasi jiryupachúntiy. ⁴³ ¿Tesirya ranicha jirya day, tesiy? jiryatyi siti rayntyityu jnodajusi rimu.

⁴⁴ Ne yinuy, varicharajutiy ratyuvachosirya jimyuchuveda, sasiquityajajasiy radyenu variy jaryi yichanayadamu ravyimu. ⁴⁵ Jchanatyasi jítateni, jiryatyi satuvachuma ramu Vúntyityu niquejada jtotadeda, jiryatyi sutachiy darya siva.”

Maríyabay jchanatyada murrayadatani Jüdenü

⁴⁶⁻⁵⁵ Süteda jíta Maríyabay variy: “Ríchanatyate rajechimyuni Vúntyityute, rintuta jíta ríchanatye simu rindenu Rayada Ráñute. Sunuy daryaju

samirya rañecho, dañuma rañicha sumutyi datyisa. Ramuni riryajtachara titaju nijyanvay: Judenu jmutyasanuy nada, jiryatíy sívaamya Jaryi Vanuyadatira tittasara rajyu. Jiintyasarate sityate. Santyutyajayasara riy nijyanvay dadyeñu, ridyedyeñujuu jarye titaju, rityi tuvachu jichuvuyadamu simu. Sadytanumara jivyanuyada, jiryatíy surema riy yinnutyavay, jiryatíy riñi jachipiya yecha ti nta. Sajatyama jita riy nutyityuveda jintyityuvedamusiy. Sanubesumityanintyiryi jantyutyasavantiyi. Sapotyanimyate samirya jmyicharatateriy jachinumu vichavay, jaryi taratavay jita supa mitya yimusiy. Sumutyamateriy jijnijyanvay Irayénuvedate, jiryatíy santyutya daryajuriy. Daryani suteda tariy ruuva vumyunatyavabetye, vumyunatyí Avurabay, sadadyeñu yisaju junarejute.”

Daryaniday samurrayada titaju Maríabay.

⁵⁶ Samachojada jita Chabédabaysa munvay jarimyunituunusaraju, sataryada jita jiryorimyuju rivasintiyi.

Juán Bautístabay rupedanchiy

⁵⁷ Ritijada jita Chabédabay rupachoda runda, sarupachoda variñi jidyenu.

⁵⁸ Rityuvachodanumatíy nanutuunu vichavabe, nanutevabe jarye jiryatíy santyutyasara Vuntiyityu jaryiñada, riichanayada variy nadisaju.

⁵⁹ Mumurundamiñijyatemusiy jita riintyeryadeda derapu jtyuyadamuyu, riñi jtyanuruyada variñi derapu jijebe jtyatiju. ⁶⁰ Nanimutyajada jita sunodabay variy:

“Nenu, Juán j̄ita r̄acha s̄itya day.”

⁶¹ R̄uteda variy nadiva:

“Ne t̄i Juán j̄tyat̄i j̄iryetyenu.”

⁶² R̄umuyajada j̄ita Sacaryébay n̄acho variy, satidye d̄ityanura miryara r̄acha sadenu j̄tya.

⁶³ Sajachiñ̄uyada j̄itara n̄upedye variy yimuju, san̄uyada riva:

“Ran̄i r̄acha s̄itya, Juán.”

Rityitt̄ada t̄itaju varirya. ⁶⁴ Ramutt̄eda varich̄araju saj̄u Sacaryébay, sadachiy j̄arye jm̄uryada varich̄araj̄uyu, saniquen̄uyada j̄itara Judenu j̄chan̄tyas̄ada. ⁶⁵ R̄unt̄eda j̄ita rityuunu vichavabe t̄itaju ramusiy, r̄aticheyada j̄irya n̄iquejada t̄itaju Judéya musityo s̄utyeryasaraju.

⁶⁶ Ribeyada j̄ita tuv̄achuvay j̄ijechimyu t̄itajura, r̄uteda variy: “¿N̄utyun̄a sach̄asiy jiñ̄u dera, n̄utyu?”

Vuntyityu jomutu j̄ita vich̄ada sis̄a derapu, satidye j̄avye van̄iri ramusiy.

Sacaryébay n̄iquejada j̄ityaju rajiju tará

⁶⁷ Sajay Sacaryébay j̄ita vich̄ada m̄uchanich̄i Judenu J̄nututa, sat̄uchoda j̄ityaju variy:

⁶⁸⁻⁷⁹ “J̄chan̄tyasi Vuntyityu, Irayénuveda Judenu, j̄iryatiy sajañ̄umyate vuryimu, sumuryatanimȳantiryi jiñ̄ij̄yan̄vanti, sanubesityanimȳan̄i Vuryeyada R̄añ̄u, jimyuchechiy Davyíbe j̄udevay cabyimusiy, darya saniquejada j̄ijyu t̄uchuvabe j̄tosiy, j̄iryatiy jiintyasavay s̄aju taridyeryi. S̄aday j̄antyuy vuryiva v̄umyityasim̄yijisiy, t̄itaju j̄iryatiy r̄iryav̄ittyuchara v̄uy, satidye d̄ityanu yentyutyada r̄iy

vumyunatyavay, daryatiy suteda
 ruuva, satidye jachipityara yiteda
 sitenu, darya suteda sitenu niquejadata
 siva vumyunatyí Avurábay: Rasáy
 jiryejyura, jiryatidye vicha jmuryasavay
 jiryemyityasimyjisiy, jiryatidye
 jvaajeyasara jiryechuvuyasadamu
 jiintyasavay rajyu, vase vichavay jarye
 radiya jijyomu. Va ji, radyenudera,
 riryajtachara Jarichumuvichi jiyadaju
 tuchu ji, yajiya Vuntyityujiju, yatidye
 jdutyara nú sajiju, riryatidye datya
 sanijyanvarya jiyada rayada, jiryatiy
 saramityanirya rijyuuchuvada yivasiy,
 Vuryindenu jantyutyadamusiy, ramusityi
 sajasacha jiñi mutijomusiy vuryiva, satidye
 nononuy rijyu, jiryatiy rimyasasara
 nupocudinube, diiyada nuvachiy jare,
 satidye mutay samirya vichadamuju vuy.”

Daryani suteda Sacaryébay Judenu Jnutumusiy.

⁸⁰ Sadenubay jita javyeñuyada,
 rasatyityiñuyada suntu vanuyada variy yiva.
 Savichada mityatomu samutijada rundasaraju
 Irayénuvada cabyimu.

2

Sarupeda Jesús

(Matévu 1.18-25)

¹ Supajada jita jamu nutyityu Acústubay tarun-
 damura jiñiquejada:

“Titaju nijyanvay ranutyaniyu.”

² Ratani rijyotada nutyadedariy nijyanvay,
 japunuma savichada variy Siréñubay, jiryatiy

Síriya mucadi japuni. ³ Riyanuyada jita nuñi jivyichadamuju, jasityi riñutyaniñuyadayu.

⁴ Sasubeda Jusíbe Cadidéya mucadimusiý variy, Nasaryémusiý. Nasaryémusiý sayada Judéya mucadimuju, Benímuju. Jiryatíy savichada Jusíbe, Davyíbe judébi, saryenabay daryaju jasiñi, ramunítíy sayada samucadimuju. ⁵ Nadayada jita jiñutyadedanacho savatura Maríyabatya, mudasiñuma savichada variy. ⁶ Savichadatidye jasiy, sitotadeda jita variy jasírya jiryupachoda runda. ⁷ Sarupachodanumatíñi jiyotyta, nanurayada jita sasujayuutayu, nanubayada jita voca jmyityanijyovimu variñi. Netara jnay vichada vidavijo daryaju nadaju savaturubetya nuday, ramunítíy nanubayada voca jmyityanijyovimuni.

*Judenu jpanu tuchoda ruuva jasijnutyavabe
Jesús rupedanchiy*

⁸ Tajiñechojudera rivyichada jasi jnutyavabe varintyi. Runutyanyuyada riy yasiveda nupora. ⁹ Samutíjada jita Judenu jpanu ruumu. Judenuda nuyada variryi vandaju. Jaryi runteda jasi jnutyavabe variy. ¹⁰ Suteda Judenu jpanu variy ruuva:

“Ne jiryajnutay, jiyunuma ratuchunuvi jiryivara tuchoda jiryichanayadaju. Jiryá tuchoda rachasara titaju nijyanvajyu. ¹¹ Sarupesiy curaca Davyíbe vichadamu, nítíy rarachara jiryeyadaju, ninuma sanícha Vuntyityu, Judenu jaryeti. ¹² Ránchiñi jiryadatyasiñi, jiryatíy diñuve siva derapudera sujajyuuta rachi, voca jmyityanijyovimu satiryo.”

13 Mityamusíy rimyutíjada Jüdenü sutarujuu jarichumu vichavay, supanujsaju. Riichanatyadani Jüdenü, rüteda variy siva:

14 “Jachipiyajada rāchasara jiñijyu, Jarichumuvichi Jüdenü, jiryā mucadinchantiy, samirya rāchasara jivyatavajyu.”

15 Rijiintyedanutimatiy Jüdenü jpāvay rinchiy, navajyu, jasi jnutyavabe jtēda variy yiva: “Vañú, vuryajnuya rumu, Benímu, jiryatiy Jüdenü datyadosivyuy.”

16 Riyāda jita vanudyi sanācho, ridyiñuvejada nadiva Maríajube, Jusibe jarye, vuryupideva jarye, detiryo voca jmyityaniyovimu.

17 Ridiyadanumatiy siva, rityuchunuvejada jita sanchiy jiñu vadinu, daryatiy satuchoda Jüdenü jpanu munatya ruuva.

18 Títaju rityi tuvachoda ranācho, rityittāda varirya riñiquejada jasi jnutyavabe.

19 Maríajube jita bañuyada jijechimyu títajura riñiquejada, nanujachipiyanyuyada varidye.

20 Jasi jnutyavabe taryijada variy. Riñiquejada samirya Jüdenunijyu varintyi, riichanatyāda jita títaju variñi Jüdenü, varidye rityuvachodara, títaju ridiyada variy rivantiy:

“Darya nīday šitenu sutesiy vuryiva.”

21 Sitotadedanutimatiy mumurundamiñijyate šityuyadaju, riityadoda jita variy jasiñi Jesús, daryani sabayada Jüdenü jpanu šityaju sapiruyadaajiju.

Jesús jajyube dityadoda Jüdenü nijyu jachipiyajomuyu

22 Ritojadanumatiy nanurupachodamusiy puchāda runda, jiryatiy sabayada Muyusésiberya

daryá rijyú vatuy, nanupucheda Jerusarímujuñi Jesús, nanatidye dityanu simu Judenuñi. ²³ Darya nuchara niday Judenu niquejadamura:

“Jiryatíy sarupay munatyí vanu, vuryajíintya Judenujuñi.”

²⁴ Vuryajnutatya simu varírya mitya sachara, darya nucharatíy cateramura:

“Danujuy pundutu, varimyata danujuy jarítyu denujudyera.”

²⁵ Jadchintyí savichada nu vanubay Jerusarímu, ravichada sítya Simeyú. Níní vichanuyada vase vichara, samírya jachityí risajuní. Santuñuyada sajíju Irayénueda Jiyada Ráñu, Judenu Jnutu vichada sivantíy. ²⁶ Judenu Jnutu datyadoda jítayajuní: “Ne yadíy netimyu ne yadíy siva Vuntítyu jaryetí didye.” ²⁷ Judenu Jnutu jtedamuju siviñada Judenuníjyu jachipiyajomu nadítítadanumatíy sajabetyaní Jesús píra, nanatidye jtotanírya Judenu niquejada, daryatíy ranique derapunchíy. ²⁸ Saryeda jíta Simeyúbay nadímusíy yímuju varíñi. Samíy suteda siva Judenu varíy. ²⁹ Suteda jíta:

“Yanuma jíta jmúrya títaju jiyusidyerye, ratidye jiya jíta richanayadamu, jiryatíy jícumude ray, daryaní ranícha jíñiquejada, Nutítyu. ³⁰⁻³¹ Tapi radyímya rañísitya siva Nudyeyada Ráñu yímusi, jiryatíy yídutyadara súde da ridíyia níjyanvay títaju. ³² Níní sanícha ñoño, ríryatidye díy níjyanvay riva, sacha vanda rijyú jíñíjyanvay Irayénueda.”

³³ Nanutíttada jíta sajayyuberya Simeyúbay niquejada jidyenunchíy. ³⁴ Saniquejada jíta

Simeyúbay samirya Jüdenumusiý nadayadaju, suteda variy nadiva sunoda Maríyaju bentyi:

“Sanajnuý, jiñu jita sanicha Jüdenumusiý bachi, riryatidye díryovay rajuu Irayénuveda tevey, rityevay jita ramisasumiy ramusiý diiryovedantiy. Sanicha dityanuju bachintiy, sayarojutiý riryanique tavay. ³⁵ Sadaju jita ranuvaday jijechiy, nutyu jichityityata jichityichara, ratidye vichasara jvadichara rijehipiyajada nijyanvayuu.”

³⁶⁻³⁷ Jadchiy jita nanuvichanuyada tanuqui bachenodabay, Jüdenuju tuchunube. Ravichada nanitya Ánajuy, jiryatiý Januvébay detuñada, Áser juriiñutanuy. Nanuvichanuyada jutumusiý danijyajuñijyate jivyanubaysa, rivasiy jita nanumachojada bachenoda, vuryimityuuñuñuma nadavichanuyada variy, jiryatiý mumuriniyate vuyajuy nijyatanuñuma daryaju nada, dañijyajuy ranchajuntiy. Ne nanuparuyada riva jmutyada Jüdenü rorimyu yinradata, joráyadata jarye, judaca, nuporaca risaju. ³⁸ Nanutuudiyadanumatiý Ánajubeñi Jesús pira, nanichanatyada variñi Jüdenü, nanutuchunuyada nijyanvavya sanchiy Jesús, jiryatiý rintuñuyada rajiju Jerusarí jiyada rayada.

Jesús jajyube taryada Nasaryémuju

³⁹ Naditotadedanumatiý Jüdenü jtedamujura tara titaju, nanutaryada jita Jesús jajyube Nasaryémujuntiy, jiryatiý Cadidéyamura. ⁴⁰ Jaryi datyara sajavyeñuyada Jesús pira, jaryi vanurya savichada variy risaju. Jüdenü jachipiyajada daryaju simuju, ramutiý savichanuyada daryá.

Jesús pira jañuyada Judenunijyu jachipiyajomu

⁴¹ Nanuvichechanuy jita jivyichanuyada, nuñi taniyyaquimusiy sayanuyada Jesús jabe jivyaturubetya Jerusarímu, Pásco vichtyamu.

⁴² Taraqui vuyajuy nijyatínunmatiy savichada Jesús, danijyajuy ranchaju, riyada jita vichtyamuntiy, nutyu tarityi nadayanuyada sajajyube daryantiy. ⁴³ Ripyarutadanumatirya vichtya runda, rityeryada jita variy rivasintiy.

Samachojada jita Jesús pira rumu rubiva, riñiyaresiy, Jerusarímu day, ne nanudatyada sunodabay sajabétya daryaju. ⁴⁴ Nanitamyaata jasiñuma riquebyimu rupivyejyuuni,

tarundaquinuma nanurupiyada varidye. Nani vatada jita sanachojidyenu, satevabe cabyimu, sadatyavabe cabyimuntiy. ⁴⁵ Netimyu ne nanudiyada jasiy siva, nanutaryada variy vatanuy Jerusarímuju sanachontiy.

⁴⁶ Mumurundamimiyusiñuma jita nanusaryeda Judenunijyu jachipiyajomuni. Samasada riquebyimu Judenu niquejada datyanuvabe. Satuvachoda jasiy riñecho, sitajadoda variy jasiryi. ⁴⁷ Rityi tuvachutada jasiñi, rityittada varirya nuryate sadatyadateday, nurya, jiryatiy sumutyajada vase daryaju ridiyia.

⁴⁸ Nanudiñuvejadanumatiy sajabetya siva jidyenu, nanutittada variñi. Naniteda sunodabay variy yiva:

“¿Tarajura jivyicha darya nadyisasiy, Pichiy, taraju? ¿Ne yinuy navyata jiñuvayadamu jiñecho day?”

⁴⁹ Suteda jita variy jasiy nadiva:

“¿Tarajura sanuvata rañecho, taraju? ¿Ne sanudatyadamu rajye bajyomu jiyu darye?”

⁵⁰ Ne samiy nanutuvachoda ranacho, jiryatiy saniquejada nadivara.

⁵¹ Sataryada jita variy nadisa Nasaryémujuntiy, satuvachunuyada jita jasiy nadimu. Mitya nanubañuyada sunodabay jijechivyara saniquejada. ⁵² Jesús javyeñuyada datyada jachityi, vaniri titaju variy savichanuyada. Savichada samiy jvadichi variy Judenuju, nijyanvajyu jarye risaju.

3

*Juán Bautístabay datyadoda mityatomu
(Matévu 3.1-12; Márcu 1.1-8; Juán 1.19-28)*

¹ Jadchiy jita savichanuyada jamu nutyityu Rómamu, Tibéryu jtyatibay. Savichadanumatiy Tibéryubay nutyu jamu nutyityu taraqui vuyajuy nijya, tadajyo nijya ranchaju, savichada Púnsiyu Pyidátubay variy nutyu cadnadu Judéyamu, Jeródesbe jarye vichada Cadidéya nutyityuntidye. Jeródesbe taryi Vedípebe jarye vichada nutyityu variy Ituréyamu day, Traconítyimyu jarye. Disañabantyi vichada nutyityu variy Abidénemuntidye. ² Nanuvichanuyada jita Anásibe, Cayivásubatya caserdóte nutyityujuy varintyi. Sabayada jita Judenu varirya jiñiquejada simu Juánbay, Sacaryébay denu, jiryatiy mityatomu savichada variy. ³ Sitijada Juánbay Jurdája tuudiche, saniquenumayajada jidyetyadodamu:

“Jiryaparuy riva taji jachipiyajada, jiryatidye jtyanutaniy variyu, satidye ramityaniy Jüdenu variy jiryivara jiryejyuuchaveda.”

⁴⁻⁶ Darya nüchara nıday catera padyevyara daryatiy saniquejada Isayıyasibe, jiryatiy Jüdenuju tuchunı:

“Tı jtanıte natuye tajityomudaque: Yanuma jdutya jıtyajura nü Vuntyityujıju, vasenü yabarya nü sajıju. Jamumuvicha jıta ramacho muchanichara, musiquivicha jıta rıryámiy, ramacho jıta jidchavu variy risajı. Varuyunü jarye ramacho vasenü; varıvyununü jarye ramacho vasıdyanü, rıryajnuıy nijyanvajyuu varırya Jüdenu ramıyadeda.”

⁷ Suteda Juánbay variy ruuva nijyanvajyuu, jiryatiy ruutıtıtyiyada rıryatidye jtyuy variy simu:

“ıCodıteyay rapuryamiy! ¿Chıra datyadosıy jıtyaju jırye, chí? ıJıryanuma bay rajısıy Jüdenu nıqueyada! ⁸ Daryatiy rajontay nınu, daryaday jıryajontay samırya vıchadamujuntidye, jıryatidye dıtyanu ratara vacha jvaayadıva paruyada. Ne jıryajachıpiya jıvyımu: Avurábay jıta vumyunatyı, ramutiy sajantyuy Jüdenu vuryıva. Rıtatye jıryıva: Saryı Jude Jüdenu jıñu ravıchumusıy Avurábay dadyeñuju, rıtyidye ratuvachu variy simu Jüdenu. ⁹ Netımyu ne jıryajontay samırya vıchadamuju, jıryama datya: Nınu ruvatuununumara jaseé, runusadaju. Ramunıday rıryajnura jırya nınuvıcha jıryatımyu ne samırya jorara, rıryatidye jatya jııdamyu variy rıvara.”

¹⁰ Ruutajadoda jıta nijyanvajyuu varıñı Juánbay:

“¿Tara nuñajvaay variy, tara?”

11 Sumutyajada Juánbay variriy:

“Nītiy dajajyuy jasetajatyī, sāmā say tajaquini jasetajajsa; nītiy jmyicharatī, sāmā jvaay daryan-tiy.”

12 Criquiī jmutyavay jarye jtījada variy simuntiy, riryatidye jtyuy simuntiy, ruutajadodantiñi:

“Datyanu, ¿Tara nuñajvaadye, tara?”

13 Suteda variy ruuva:

“Ne jiryamurichenutaniy junay ji-yaruryanchaju.”

14 Ruutajadoda sutarumintyīñi: “Va nuque, ¿tara nuñajvaadye, tara?”

Suteda jita ruuva: “Ne jiryaparanura tara suvuchodamusiy, dantyamuy ne quivuchodata. Jiryamacho samirya jachityavay ramusiy ji yarurya, jiryatiy jiryimutyara criquiī.”

15 Rijechipiyajada jita nijyanvay variy Juánbaynchiy:

“Nini dyetya sanichate Judenu jaryeti.”

16 Sumutyajada jita Juánbay variy titajuriy: “Ray jita jtyanu jaata jiryedye. Jativyenumani nītiy rajti ribivaju, nini jita jaryi datyara rimusidye. Ne vinu sasaapatu vitadasara jtate darye, jiryatiy jaryiñu daryaju rimusidyeñi. Nini jita rajtyanu Judenu Jnututa jiryedye, jiidatya jarye risaju. 17 Sapapetyu variy jiyjomu, satidye jupay varirya yivaajyo, satidye jato varirya rasiy

rabajyovimuju, raquisuy jita sarupay jiidatya,
jiryatimyu ne vanay jirichasara darya.”*

¹⁸ Daryanī sajachipiyatadedā Juánbay ratarya niquejadata riy nijyanvay, satuchoda varirya samituchoda ruuva. ¹⁹⁻²⁰ Nutyityu Jeródesbe jita tanuvudodani Juánbay, jiryatīy saniquetyanuyada vacha jvaayadiva daryajunī, jiryatīy sajāmuyada nada jityeryī vaturuy Jerodiyajuy daryaju, ratarya jamirya vichasadiva jarye saniquetyanuyada Juánbay variy jasiñi. Rivasiy jita sajatyiiyada jvaayada Jeródesbe vacha ranchajuntiy, jiryatīy satanuvudodani Juánbay riva.

Jesús jtyuyadanchiy

(Matévu 3.13-17; Márcu 1.9-11)

21-22 Riityumyuyadanumatiy nijyanvay,
sityuyada jita Jesús varintyidye. Rivasidye
jita sajoráyadanumatiy, rasetejada jarichu variy,
sajuujeyada jita Judenu Jnutu, nutyu jarityude
sajuujeyada variy sivaju. Rarayada niqnejada
jarichuvimusiy variy simuntiy:

“Jiīñiday radyenu jaryi ravyatasi, jaryi
richanatya variy ji.”

Jesucrístu munatyavay

(Matévu 1.1-17)

23 Sajotādanumatiy jvaayada Jesúsrā
mityamusiy judejada, jdivajnuvay mīsanichada
jarye risaju, savichada mumuri vuyajuy nijyati
jta variy. Savichada Jusibe denu nta, Jusibe jita

* **3:17** Sṭarya rasiy yimu tuvāchuvajyū, raqisuy jīta sṭay rijyū
jiryatimyu ne rityuvachuruy simu.

vichada Edíbe jadchá. 24-38 Edíbe jita vichada
Matátubay denu,
jadchintyi Matátubay vichada Devyíbe denu,
jadchintyi Devyíbe vichada Mérquibe denu,
jadchintyi Mérquibe vichada Janábe denu,
jadchintyi Janábe vichada Jusíbe denu,
jadchintyi Jusíbe vichada Matatíyasibe denu,
jadchintyi Matatíyasibe vichada Amúsibe denu,
jadchintyi Amúsibe vichada Navúbay denu,
jadchintyi Navúbay vichada Esdíbe denu,
jadchintyi Esdíbe vichada Nacáyibe denu,
jadchintyi Nacáyibe vichada Mátubay denu,
jadchintyi Mátubay vichada Matatíyasibe denu,
jadchintyi Matatíyasibe vichada Saméñubay denu,
jadchintyi Saméñubay vichada Jusíbe denu,
jadchintyi Jusíbe vichada Judábay denu,
jadchintyi Judábay vichada Juanánbay denu,
jadchintyi Juanánbay vichada Résabay denu,
jadchintyi Résabay vichada Sorobabénubay denu,
jadchintyi Sorobabénubay vichada Sadatyérubay
denu,
jadchintyi Sadatyérubay vichada Nérubay denu,
jadchintyi Nérubay vichada Mérquibe denu,
jadchintyi Mérquibe vichada Adíbe denu,
jadchintyi Adíbe vichada Cusámibe denu,
jadchintyi Cusámibe vichada Erumadámubay
denu,
jadchintyi Erumadámubay vichada Éribe denu,
jadchintyi Éribe vichada Josuvébay denu,
jadchintyi Josuvébay vichada Edyasárubay denu,
jadchintyi Edyasárubay vichada Juríbay denu,
jadchintyi Juríbay vichada Matátubay denu,

jadchintyi Matátubay vichada Devyíbe denu,
jadchintyi Devyíbe vichada Simeyúbay denu,
jadchintyi Simeyúbay vichada Judábay denu,
jadchintyi Judábay vichada Jusíbe denu,
jadchintyi Jusíbe vichada Junámbay denu,
jadchintyi Junámbay vichada Edyaquíbay denu,
jadchintyi Edyaquíbay vichada Medéyabay denu,
jadchintyi Medéyabay vichada Mayinánbay denu,
jadchintyi Mayinánbay vichada Matátubay denu,
jadchintyi Matátubay vichada Natábay denu,
jadchintyi Natábay vichada Davyíbe denu,
jadchintyi Davyíbe vichada Isayíbe denu,
jadchintyi Isayíbe vichada Jobénubay denu,
jadchintyi Jobénubay vichada Boósibe denu,
jadchintyi Boósibe vichada Sarumúbay denu,
jadchintyi Sarumúbay vichada Nasúbay denu,
jadchintyi Nasúbay vichada Amyinadábebe denu,
jadchintyi Amyinadábebe vichada Arábay denu,
jadchintyi Arábay vichada Esrúmibe denu,
jadchintyi Esrúmibe vichada Várvisibe denu,
jadchintyi Várvisibe vichada Judábay denu,
jadchintyi Judábay vichada Jacóbubay denu,
jadchintyi Jacóbubay vichada Isácubay denu,
jadchintyi Isácubay vichada Avurábay denu,
jadchintyi Avurábay vichada Tarébay denu,
jadchintyi Tarébay vichada Nacórubay denu,
jadchintyi Nacórubay vichada Sírubay denu,
jadchintyi Sírubay vichada Racábay denu,
jadchintyi Racábay vichada Pedyébay denu,
jadchintyi Pedyébay vichada Ebérubay denu,
jadchintyi Ebérubay vichada Sádabay denu,
jadchintyi Sádabay vichada Cayinábay denu,

jadchintyi Cayinábay vicháda Aruvasábay denu,
 jadchintyi Aruvasábay vicháda Sémyibay denu,
 jadchintyi Sémyibay vicháda Nuvébay denu,
 jadchintyi Nuvébay vicháda Damécubay denu,
 jadchintyi Damécubay vicháda Matúsabay denu,
 jadchintyi Matúsabay vicháda Enócubay denu,
 jadchintyi Enócubay vicháda Jarébay denu,
 jadchintyi Jarébay vicháda Marurábay denu,
 jadchintyi Marurábay vicháda Cayinábay denu,
 jadchintyi Cayinábay vicháda Jenósibe denu,
 jadchintyi Jenósibe vicháda Sétubay denu,
 jadchintyi Sétubay vicháda Arábay denu,
 Arábay jita vicháda Jüdenü denu
 sundayadamusiy títajü.

4

Bayantu nutyityü juuchanuruyadani Jesús
(Matévu 4.1-11; Márcu 1.12-13)

¹ Jesús jita taryáda Jurdájamusiy. Savicháda mūchanichü Jüdenü Jnututa variy. Say-
 atanumayajada Jüdenü Jnutu tajityomu
 variñi. ² Daryajuyu vuyajuy rundasaraju sani
 juuchanitaniryuyada bayantu nutyityü variy
 jasiñi. Ne sibýeda variryundamimyu tara, mitya.
 Ritojadanumatiy variryunda sajachijada jita
 variy. ³ Suteda bayantu nutyityü variy siva Jesús:
 “Jiñichatiy sitenu Jüdenü denu, yajtay siva jiñu
 ravichü, satidye títuy pajü.”

⁴ Sumutyajada jita Jesús variñi:

“Ne, nucharanuma Jüdenü niquejadamu
 daryaju darya: Ne sajnuchara nijyamí vinu pata.”

⁵ Sasumityadeda jíta bayantu nutyityu variñi, sadityadoda mityamusiy variy títaju nijyanvay mucadini, rasutyeryasaraju títaju. ⁶ Suteda variy siva Jesús: “Raryi say jiirya jirya nijyanvay mucadijuu, títaju rádá jarye risaju, yatidye nusuy ráncá títaju riy nijyanvay, jiryatiy rimutyajada daryajura. Ramuni raryicheñi sajutiy raryisaryura. ⁷ Jiryityi jadasiñu rañiyu ji, jiiberya raryicha variy títaju.”

⁸ Sumutyajada jíta Jesús variñi:

“Nuchara day,

Vuryajadasíñu jíta Vuntyityu Vuryindenunijyu vuy, vinu saniyu niday vuryajachipiyasara títaju.”

⁹⁻¹¹ Sapucheda jíta bayantu nutyityu Jerusarímuju variñi, saranityaniñuvejada Judenu rorivyu rodejcha variñi, suteda variy siva:

“Jiñichatiy sitenu Judenu denu, yajatyate jiyusiy jicyu, nucharanuma daryaju darya: Sajpa Judenu riy yipavay riryatidye jnuty samiy ji, riryajiryesumiy jiyomututa ji, jiiñuma jpatyara jiñumutu saniy ravichu.”

¹² Sumutyajada jíta Jesús variñi:

“Jtachara day: Ne yajantya mitya simu yintyityu Judenu.”

¹³ Santyamuyadanumatiy bayantu nutyityu vacha vichadata saniy Jesús, satocheda variy tarundamuju jasiñi.

*Jesús jotada jvaayada Cadidéyamu
(Matévu 4.12-17; Márcu 1.14-15)*

¹⁴ Sataryada jíta Jesús, Judenu Jnutu vanuyadata Cadidéyamuju. Rarayada jíta

saticheyada variy rityuunu vichavamyuju títaju.
¹⁵ Sadatyanunuvejada jíta riintyeryaniyyomuyu,
 jasityi riichanatyada nijyanvajyuuni.

Jesús jtojada jañúñu Nasaryému
(Matévu 13.53-58; Márcu 6.1-6)

¹⁶ Sudeda jíta variy Nasaryémuju,
 sajavyeyjomuju. Jiituyada rundamu sajañuvejada
 Judíyuvada jutyeryaniyyovimu, jiryatiy sajutyada
 raniy. Sanubesubeda variy catera niquettadaju.

¹⁷ Richeyada jíta caterapadye variñi Jesús,
 Isayíasibe nurya, jiryatiy Judenu niquejada
 nuchara riva. Samuttatityiyadara caterapadye,
 sasaryejada varirya Judenu niquejada nuchara
 jasityi suteda:

¹⁸⁻¹⁹ “Judenu Jnutu riva, jiryatiy sabayada
 daryaju ray, ratidye tuchusara
 jantyuyadavavyara samituchoda.
 Supajada jíta tanuvunusavamyu ray,
 ratidye tuchu richipyatedaju yivara;
 nisipyuryivyedamuntiy runuyadaju,
 sabonichavamyuntiy jantyutyadaju,
 ratidye tuchu titajura: Ritoma Vuntiytyu
 nijya, varityi sajnuy samiy vuñecho.”

²⁰ Satamutyadedanumatirya caterapadye,
 sataryatadedada jíta jmutyimujuuntirya, samasada
 jíta variy. Mitya runuchoda jutyeryaniyyovimu
 vichavay variñi. ²¹ Sajotada jteda variy ruuva:
 “Diye rundani rito jirya niquejada nuchara
 jiryedyiya.”

²² Riñiquenuyada jíta títaju variy samirya sani-
 jyu, rityittada varirya saniquejada, jiryatiy jaryi

samirya saniquejada daryaju. Ruteda variy:
 “¿Neviy nī Jusíy denu day?”

²³ Suteda jīta variy ruuva:

“Jiryajtay dyetya riva, daryatiy rutachara nijyanvadyecyu: ¡Yamisaníy jī, judanu! Daryatiy nutyuvachusara yivaachara Capernavúmu, yajvaatyē darya jiyu, jimyucadimuntidyecyu.”

²⁴ Suteda variy: “Rítatyē jiryiva: Ne ridyiryeruy samucadimu Judenuju tuchuyu.*

²⁵ Sitenu rítay jiryiva: Rivyichanuyada rajuu bachēnodamiy Irayénueda tevay, Edíyasiy rundamu. Variryundamu samutadoda Judenura jarichu rumurajisiy, mumuniyyamiy saraju, tiquiníyate jarimyuni ranchajuntiy. Ravichada jīta jachinu rivasíy títaju mucadiva. ²⁶ Ne supajada Judenu variñi Edíyasiy nadimuju Irayénueda tenuy bachēnoda. Supajada jīta taji vichanuy bachēnodamujuni, jiryatiy Saréptamu vichanuñada, Sitú mucadimu. ²⁷ Rivyichanuyada rajuu vatajojuvye Irayénueda tevay Edisévubay rundamu, jiryatiy Judenuju tuchuni. Ne sapuyada Judenu variñi rityenu, mitya, vinu Namabay, jiryatiy savichada may Síriyamusi.”

²⁸ Rityuvachodanumatiy jutyeryaniyyovimu vichavarya jiryatiy saniquejada Jesús darya, riñiquettada jīta varirya. ²⁹ Riñubesubedanumatiy, ribetyada jīta vichadamusiñi Jesús. Riyatada variy jadchiy nubañucomujuni, musiquisumancha daryajura rivyichada. Riñi jteda yajatyā musiy ramiryamusíñi, nubañucovimu. ³⁰ Jasidye

* **4:24** Daryatiy ne rityuvachuruyada tariy rimyunatyavay simu Judenu, daryantimyu ne rityuvachuruyada nijyanvay simu Jesús.

j̄ita saramiryit̄ityiyada riquebyivantiy,
puryityeni, sayada variy.

*T̄iqui vanubay nch̄iy j̄iryat̄iy bayantu jamirya
vichara siva*

(Márcu 1.21-28)

³¹ Sumusada j̄ita jadch̄iy Capernav̄umuju,
j̄iryat̄iy Cadidéyamura. Sadatyanun̄uyada
j̄iituyada rundamu jasiryi. ³² Rityittada j̄ita variy
sadyadodanch̄iy, j̄iryat̄iy saniquejada daryaju
jidyirya datyadata.

³³⁻³⁴ Savichada nu vanubay riin-
tyeryanijyovimu, bayantu jamirya vichara
vichan̄uyada siva. Sasañeyajadamu jiñiquejada
variyy:

“¡Jaa! ¿Tara jivyata n̄udyisa, Jesús Nasaryémuſi,
tara? ¿Yidesivyi nuñivachadanach̄o? Radyetyama
ji, ch̄ira ji. Jiñiday Judenu jiintyasi.”

³⁵ Saniquejada j̄ita Jesús jamiryamu variy siva:
“Yandasa, yasipyatay sivasiy.”

Sajatyadanumat̄iy bayantu riquebyimuni,
sasipyateda samiryamusiy variy sivasiy.

³⁶ Rityittada nijyan̄vay varirya, rutañ̄uyada variy
yiva: “¿N̄utyura niquejada j̄irya, n̄utyura? j̄iryat̄iy
sadirya datyadata, savan̄uyadata jarye yipa
sivasiryi bayantuveda vacha vichavay. ¿N̄utyu
rityuvachute variy simunticyu, n̄utyu?”

³⁷ Raramityityiyada j̄ita sat̄icheyada Jesús
rivychad̄ivaju t̄itaju.

Jesús misadeda nada Pyítrubay desedabay

(Matévu 8.14-15; Márcu 1.29-31)

³⁸ Saradesubeda j̄ita Jesús, sasipyateda variy
jutyeryanijyovimusiy, sajañuvejada Siimyóbay

rorivyimu variy. Siimyóbay desedabay jita saduyada jaryi variy. Riyasantada variy nadajuni Jesús. ³⁹ Saraniñuvejada jita nanutuunu, saniquetyada varirya nanusaduyada, raparuyada variy nadiva. Nanunubesubeda varicharaju, nanupotyadeda variy jasiriyi Jesúsveda.

Jesús misadeda riy jdivajnuvajyuu

(Matévu 8.16-17; Márcu 1.32-34)

⁴⁰ Sapuryeyadanumatiy jiñi, ruutitada nijyanvay Jesúsnu riy jdivajnuvajyuu, jaryedo jdivajadatavay. Sajatyotityiyada jiyomututa variy riñiy, samisadeda titaju variriyi. ⁴¹ Bayantuveda jarye sipyateda rajuvyasiy variy, richeneyanuyada bayantuveda variy:

“Jiñi jita sitenu Judenu denu.”

Saniquetyada jita variriyi, subayada riryajisirya niquejada, jiryatiy ridyetyada daryaju sanicha Judenu jaryeti.

Jesús datyanunumayajada vichadiva

(Márcu 1.35-39)

⁴² Rasachadanumatiy, sayada Jesús variy jadchiy yasiquta tajityomuju. Rivyatanuyada nijyanvay variy sanacho, richeryedanumatiñi, riñi tutaniyaruyada variy jasiñi, sañuma tochiriyi. ⁴³ Suteda variy ruuva:

“Suteda variy ruuva:

“Rama tuchunuvera samituchoda Judenu nusuyadanchiy taji vichadamu, jiryatiy ráju jpasí ray.”

⁴⁴ Satuchunumayajada variy Judéya janvay jutjeryaniyyovara.

5

*Riicyadoda jaryi tittasara**(Matévu 4.18-22; Márcu 1.16-20)*

¹ Rivyiñutyajajada nijyanvay variy rivanj, riryatidye tuvachu simusirya Judenu niquejada. Saradeda Jesús variy Jenesaryé jमित्यojiniy.

² Sadiyada riva dajnujuy cartye jasiy, munañijyu tiichara. Riryasubeda riicyanuvay ravimusiy jicyartye, richuutada varirya jamu riicya.

³ Sumusada Jesús ravimuju tajnuqui cartye, jiryatiy ravichada Siimyóbay cartye. Suteda variy siva Siimyóbay: “Yasiityaniy taraqui rajachenachojura.” Samasadanumatiy ravimu cartye, jadchiñuma sadatyadoda riy nijyanvay varintyi.

⁴ Saniquemuyadanumatiy ruuva, suteda jita variy Siimyóbavya: “Yasiityaniy taraqui nicharijyamuju. Jiryajmuryara jamu riicya jiyu, vinu taraqui juredaju.”

⁵ Sumutyajada Siimyóbay variñi: “Yajnuy Maestru, títaju nuporaca nuñi jantyanayajasiy riicyadoda, ne nudyiryiryuy nta ti. Yitedamujunuma nuñajmurya darya jamu riicya day.”

⁶ Rijetyadanumatirya jamu riicyantiy, rureda jita variy rajuuni quiva, rani rotyeryuyadanuma riicya variy saju quiva.

⁷ Riñuvatyajajada variryi ratarya jnuvimu riicyanuvay, rumutyisavajyu. Ruutijadanumatiy ruumu, rimyuchadeda varirya dajnujuy cartye quivata, riñi jaryuyadanuma variy saju day.

⁸ Sunuyadanumatiy Siimyó Pyítrubay títajura quiva jureda, sadasidyoda sanachoju Jesús variyu, suteda variy siva: “Yajiintye ratyuunusiy, Nutyityu, tapi ravyitya yinuy vanu juuchati.”

⁹ Satittada jita Pyítrubay, títaju yisa vichavatyara quivaviñusuma jurichada. ¹⁰ Daryaday nanutittada Santiyácubajyuy Juánbatyantirya, jiryatiy Sebedévubay denujubeñada. Nanuvichanuyada Siimyóbay jmutyijuy. Suteda jita Jesús variy siva Siimyóbay: “Ne yajnutay, diyemusiy jita yacánay rimu tuvachodaju riy nijyanvay.” ¹¹ Riyatadanumatirya jicyartye munañijyu, rityochiyajada variy jasiy títajura, richiityarijada variy jadchiñi Jesús.

*Jesús misadedani vatajojuñubay
(Matévu 8.1-4; Márcu 1.40-45)*

¹² Savichadanumatiy Jesús tavichadamu variy, sitijada jita nu vanubay vatajojuñu simu. Sadiyadanumatiy siva Jesús, sarayada jita jimyota satuunu, sayasantada variñi: “Nutyityu, jivyatatiy, yapuy rivasirya vatajo.” ¹³ Saratyada jita Jesúsra jiyase variy sanachoju, “Jo,” sajatyojada variy saniy. Suteda jita variy siva: “Ravyatantye, saminuma yecha.” Varicharaju rabayada vatajo sivasiy. ¹⁴ Subayada jita sajisirya tuchoda tiva. “Yanuma jita jiya, yatidye dityanunuve caserdóte ji. Jiryatiy rapuchama daryaju jivyatajo yivasiyu, ne ti jita rasuvuñuday ji. Ramuni yasadyerya jnutatyasara Judenumu day, jiryatiy Muyusésibe jtedamujura, riryatidye datya nijyanvay variy ranchiy: Ne rajatay jita jivyatajo tivajunuday.” ¹⁵ Rarayada jaryivyaju variy saticheyada, ripyanaryijada nijyamijuu saniy variy, riryatidye tuvachura saniquejada, riryatidye misa yidivajadamusintyi. ¹⁶ Niday

numutañu_uyada nijyanvayjisiy tajityomu_uju,
satidye tuchu sisa Judenu rumu.

Jesús misadedani jurichinibay

(Matévu 9.1-8; Márcu 2.1-12)

¹⁷ Rarundamu jita, sadatyadodanumatirya Judenu niquejada, rimyas_uanuvejada Varyisév_uvedabay, Judenu niquejada datyanuvabe jarye ruusaju satuunu. Riñi jtijada rajuu vichadamusiy, Cadidéyamusiy, Judéyamusiy jarye, Jerusarimusiy jarye titaju. Ravichada jita Judenu datyada simu Jesús variy jdivajnuvay misadedaju. ¹⁸ Rututityiyada jita vadubeñi jurichinibay. Riñi jteda yajtota mayancha Jesús_umu ni. ¹⁹ Jiryatimyu ne ridiyiyada riva jajyo, ne tesiy riryijechuni jdivajni, jaryi niyamijuu vichada rorijyumu daryaju, riryasubeda jita variy roriy nupadanchaju, rimyuttadara panuchadi variy sajisiy, riryatidye jmusaniy jadchiñi, nijyanvay cabyimu_uju, Jesús_utuunu_uju. ²⁰ Sunuyadanumatiy Jesús riñecho, jiryatiy rijechipityajajada sitenu misanirya daryajuni, suteda jita siva jdivajni: “Jijyuuchuveda raramiy mitya yiva, jaamyicyu.”

²¹ Rijyotada jita jtajadoda Judenu niquejada datyanuvabe Varyisév_uvedabatyayu: “¿Chira jiñu, chi? jiryatiy savityiyeñi Judenu. ¿Chiramityanichara mityara juuchuveda, chi? Vinu Judenu ramityanichara mityara.”

²² Sadatyadanumatiy Jesúsra rijechipiyajajada, sumutyajada jita variryi: “¿Nutyurajura jiryitajanu jiryejechimyuyu, nutyuraju?”

²³ ¿Miryara jaryi datyasara, mirya? ratiy jtay: Jijyuuchuveda raramiy mitya jijyu,

varimyata rajtay: Yanubesumiy, yarupichiy variy. ²⁴ Jiryatidye jnyasyiy savidye ramityaniy Nijyamidenu sivara jijyuuchueda jirya mucadimu,” suteda variy siva vanu jurichini: “Ritay yiva: Yanubesumiy, yanchura jimeya, yanuma jiya jiryorimyujū day.” ²⁵ Saradesubeda jita varicharaju ridyiya, sanchucheda varirya jityiryojo, sayada jita jiryorimyujū, sichanatyachedani Judenu variy. ²⁶ Rityittada jaryi variy, riichanatyada variñi Judenu, jiryatiy runteda jaryi daryaju, ruteda jita yiva: “Vudyim Yates riva tittasarate diye!”

Jesús natuyadani Devyíbe

(Matévu 9.9-13; Márcu 2.13-17)

²⁷ Rivasiñuma jita sasipyateda Jesús, sunuchunuvedani criquiy jmutyanu, Devyiy jtyatibay. Sumutyanyadara criquiy jamu nutyityujū. Samasada Devyíbe criquiy jmutyajomu. Suteda jita Jesús variy siva: “Yasiityarišara ray.” ²⁸ Satocheda Devyíbe titajura jiberya, sanubeseda jita variy, sasiityarijada variñi Jesús.

²⁹ Sivaayada jita Devyíberya jamu vichtya Jesúsju jiryorimyu, nijyanvay jbyedaju. Jasiy rivyichada variy rajuu criquiy jmutyavay sisa jivyichtyamu, tavay nijyanvay jarye.

³⁰ Ricyucuyeyada jita Varyisévuvedabay,* jicyatera nuvyevyedabatya riñijyu Jesúsja

* **5:30** Varyisévueda vichanuyada Judenumu tuvachuvay, jiryatiy jaryi jaryuvuyve ruuvaaryuyadamu titaju daryatiy sanuyada Muyusésibe Judenu jtedamu, ratarya datyadoda jarye risajuntiy, jiryatiy nijyanvay jachipiyajadamusirya.

datyavavyedabay. Rúteda jíta variy ruuva: “¿Taraju jiryimyi ruusa, taraju? jiryatu variy ruusa criquiy jmutyavanti. ¿Ne jiryinuy juuchatavadyeryi?” ³¹ Sumutyajada jíta Jesús riy: “Jiryatimyu ne jdivajnuvadyeryi, ne rivyatani judanunuday; jiryatiy jdivajnuvadyeryi, riñi jíta vata dañi. ³² Ne riníy samírya vichavay natuyadanacho day, juuchataway natuyadanacho jíta rinídye, riryatídye paruy riva taji jachipiyajada variy.”

*Ruutajadodani Jesús jmyichara jnuradanchiy
(Matévu 9.14-17; Márcu 2.18-22)*

³³ Rúteda jíta tavay variy siva Jesús: “Juánjsa datyavay jíta jnurasara japichírya jmyichara, rityuchu sísá Judenu variy, daryani ruuvaay Varyisévuedajsa datyavanti. Yísá datyavay jítamuy ne datyara jmyichara jnurada day; richiityari jibýeda varídye, riryatu variy risajuntiy.” ³⁴ Suteda Jesús variy ruuva: “¿Vuryañiviy jnurasutaníryi musuchavay jamuyada rundamu, netimyu ne sani jiintye jamuñu ruusasídyídye? ³⁵ Rajti rarunda varityi riryasovay ríquebyimusiñi vadi jamuñu, variryundamu jíta riryandara jmyichara.”

³⁶ Satuchoda variy ruuvara niquejada dityanusara: “Ne vucheta sujay vadíjatye, taríjepyo curuchutaju. Vuryityi vicha darya, vuryicheta varírya vuchujay vadíjay, dantyamuy ne ramacho samírya taríjepyo ramusiy. ³⁷ Dantyamuy ne vubey bínuja vadíja ravimu taríjevypu; vubetyi ravimura vadíja, rabucha varírya taríjevypu, rumichaja racha

variý, rapachitye variý sajavyu risajuntiy.
³⁸ Vuryibe dyetya vadijavyuvimura bínuja vadija. ³⁹ Daryantyamuy ne vuryatururya saboja, vuryatunumatirya casiya, vuryitay jita variý: Casiya jita jaryi samiryavaju.” Daryani sumutyajada Jesús variryi.*

6

Jesúsja datyavavyedabay rotyatityiyadara jaru-usibyí jiituyada rundamu

(Matévu 12.1-8; Márcu 2.23-28)

¹ Jiituyada rundamu jita, saramiryijadanumatiy Jesús racabyimu jaruusiñi, riryotyatityiyada sisa datyavavyedabay varirya rabi. Riibyeda varirya rasiy, jiryatiy riryasutya jijyomura. ² Ruteda Varyisévuedabay tevay variý siva: “¿Tajura jiryivaarya jiryatiy jubachara Judíyuedaju jiituyada rundamu jvaayadajura, taju?” ³ Sumutyajada jita Jesús riý: “¿Ne jiryeñiquettara catera padye didye, nutyura sivaayada Davyíbe sajachijadanumatiy, nutyura? yisa vichavatya. ⁴ Varityi sajayada Judenu rorivyimu, sireda jita varirya pa, jiryatiy ribeñuyada Judenu jiyadajura, sibyeda varirya. Sasayada jita yisa vichavay ratentiy, jiryatiy jubachara ranichanuyada riibyedajisiy daryajura, tapi vinu caserdótevyeda jbyedaju ranichanuyada day, jiryatiy Judenu nijyu nnutatyasara darya.” ⁵ Suteda Jesús variý ruuva: “Nijyamidenu jita jiituyada runda jami day.”

* **5:39** Jirya niquejadata sadyadoda Jesús: Ne vanay vuchiityari samiñi, netimyu ne vutyituy munatya vadi nijyamiju simusiy.

*Vanu jomutu susañubay nchiy
(Matévu 12.9-14; Márcu 3.1-6)*

⁶ Ratarya jiituyada rundamu jita, sajayadanu-matíy Jesús jutyeryaniyyovimu jidyetyadodaju, savichada nu vanubay jasiy, nutyityuday jomutu susañu. ⁷ Runuchoda jita Judenu niquejada datyanuvabe, Varyisévuedabatyaní Jesús, savídye mısaniy jiituyada rundamuní, riryatídye tuchuta variy darya jvaayadivani. ⁸ Sadatyada jita varirya rijehipiyajada, suteda variy siva jomutu susañu: “Yanubesumiy, yaraníy rajache.” Saradesubeda jita variy. ⁹ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Ritajanu jirye, ¿Samiryavidye vuryi jvaarya samirya jvaayada jiituyada rundamu, varimyata vuryi jvaay dyetyara javatyada? ¿Vuryivyidye jantyuy siva niyyami, varimyata vuryi javatyaní?” ¹⁰ Sunuyajada variy jamiryamu riñecho, suteda jita siva jomutu susañu: “Yaratyara jiyjomutu.” Saratyadanumatirya jiyase, rú dutyeda sajomutu varicharaju titaju. ¹¹ Ramuchadeda jita niqueyada varirya Varyisévueda jachiy, rityuchudoda variy jasiyu: “¿Nutyura vuryechaniñi Jesús, nutyura?”

*Jesús jaryetada riy vuyajuy vadube, danujuy rin-
chaju, sansubyimijyu
(Matévu 10.1-4; Márcu 3.13-19)*

¹² Variryundamu jita sayada Jesús musimyuju, satídye tuchu sisa Judenu jasiy, nuporaca satuchoda jasiy sisa. ¹³ Rasachadanumatíy, sanatuyada yimuju riy yisa datyavay variy, sajaryetada riquebyimusiy taraqui vuyajuy vadube, danujuy rinchaju, sabayada variy

yinsubymijyu riy. ¹⁴⁻¹⁶ Sabayadani Siimyóbay, jiryatij sityadoda Pyítruni, jadchintyi sataryi Antrésibe, jadchintyi Santiyácubay, Juánbay, Vedípebe, Bartodomévubay, Matévubay, Tumásabay, Santiyácubay jarye jiryatij Ajéñubay denubañi. Jadchintyi Siimyóbay jiryatij rutachara jaryi vanira niquerani, jadchintyi Judásibe, jiryatij Santiyácubay denubadyeñi, jadchintyi Judásiy Isaryótibe jiryatij samityasiñuyadani Jesús.

Jesús datyadoda riy rajuuvay nijyanvajyuu

(Matévu 4.23-25)

¹⁷ Sumusada jita variy ruusa, saraniñuvejada vapatyomu. Rivyichada jita rajuu sisa datyavay jasiy, tavay nijyanvajyuu jarye, jiryatij ruutijada Jesúsnu, riryatidye tuvachu saniquejadamu, riryatidye misa yidivajadamusiy varintyi. Riintyeryadeda Judéya janvabeyu, Jerusari janvabe jarye. Jadchintyi jamu navajido vichavay, jiryatij Tíru tuunu vichavaberyi, Sitú janvabe jarye ruusaju. ¹⁸ Jarupantasavay jita, jiryatij jamirya vichara bayantu ruuva, rimiysada variy. ¹⁹ Riryantyada jatyojada nijyanvajyuu saniy Jesús, jiryatij rasipyateda vanuyada simusiy, samisadeda jita titaju variryi.

Ratij samirya ratyaju dárya; ratij vamiryamuju dárya

(Matévu 5.1-12)

²⁰ Sunuyada jita riñecho yisa datyavavyedabay, suteda variy ruuva:

“Judenu jmutyasavay jita jiryeñicha jantyuanimiy, jiryatij jiryejyu ravichasara Judenu nusujyo day.

21 J_uden_u j_mu_tya_savay j_ita j_iryeñ_icha j_iryatiy
 diyedemusi_y jach_ivay j_irye, j_iryatiy
 j_irye_{ch}asara potyadim_yi variy. J_uden_u
 j_mu_tya_savay j_ita j_iryeñ_icha j_iryatiy
 diyedemusi_y j_irye_{ch}a j_un_{av}ye, j_iryatiy
 j_iryatodiy_echara rivasint_yi.

22 J_uden_u j_mu_tya_savay j_ita j_iryeñ_icha,
 r_irya_numat_iy javitt_yuy nijya_nvay j_irye,
 j_iryatiy r_iryavitt_yuy Nijya_midenu
 j_iyadas_iy j_irye, r_irya_numat_iy rrachu variy
 j_iryent_yi, r_irya_numat_iy javityi_e j_iryent_yi,
 r_irya_numat_iy jatya n_utyu nicyar_{ay} ntara
 j_iryi_{tya} variy risajunt_yi.

23 J_iryajchan_{ay}asiy varir_yundamu,
 j_iryacaviñ_echiches_iy yichan_{ay}adamu
 varint_yi, ne j_iryin_uy, jamurasuma
 ra_{ch}a j_iryemyurichenus_{ad}a jarichumu;
 daryaday rivyichadeda tar_ijyemyir_yi
 J_uden_uju tuchuvabent_yi, rivyich_{ad}a
 J_uden_u j_mu_tya_savay ru_cosi_y varint_yi.

24 J_iiii, ta_jun_{ate} j_irye, ta_ju, j_iryatiy jaryi tara
 tavañuma j_irye, j_iryimutyam_umya daryaj_ura ji-
 yar_urya.

25 J_iiii, ta_jun_{ate} j_irye, ta_ju, j_iryatiy povyeñ_umate
 ti_taj_u j_irye, j_iryaday jach_i tapi rivasint_yi.

J_iiii, ta_jun_{ate} j_iryetyodiy_etye day,
 tar_{aj}u, j_iryaday nu_vvaya rivasint_yique
 j_iryin_{ay}adasar_{aj}u.

26 J_iiii, ta_jun_{ate} j_irye, ta_ju, r_irya_numat_iy baya
 nijya_nvay j_iryeñ_ijy_u, r_iryajvatanu variy rata j_irye,
 darya n_iday rivyichadeda tar_ijyemyir_yi, j_iryatiy
 ránubesiv_ye J_uden_uju tuchuvabent_yir_yi.”

Jesús datyadoda: “Vuryantya vatasara riy vumyityasimyi”

(Matévu 5.38-48; 7.12)

²⁷ “Ritatye jita jiryiva tuvachuvay: Vuryama vatasara riy vumyityasimyi; vuryama vichanichara samiryariy jiryatiy riryavittuvuy.

²⁸ Vuryama jachiñuy riyadaju jiryatiy ridyeya vuñijyu; vuryama tuchu sisa Judenu riyadaju jiryatiy riryavatya vuy. ²⁹ Vuryama janumitya sanachojura ratarya mayantiy, nitiy jvay vumeyaniy vujyu; ne vuryajubay sajisintyirya vuchujantyi nitiy sovay vuryajisirya vuchotajay.

³⁰ Vuryama say tarani nitiy jachiñuy tara vuryiva; ne vuryajachiñuy junay sivantirya vuberyantiy, jiryatiy sasovay vuryimusirya.

³¹ Vuryama vichaniy darya riy tavantyidye, daryatiy vuryivyata riryavichanintyidyevyuy.

³² Vuryityi vata riy, vinuriy rityi vatada munatya vuy, țtarajura riryejchanatya nijyanvay ramusiy vuy, țaraju? Juuchataway jarye vatantiriyi rityi vatada munatya riy.

³³ Vuryityi vichaniy samiñi, nitiy vichaniy samiy munatya vuy, țtarajura riryejchanatya nijyanvay riva vuy, țaraju? Juuchataway jarye vichanichara daryantiy. ³⁴ Vuryityi say tarani, vuryatidye jmutya tarundamu tara simusintyidye, țtarajura riryejchanatya nijyanvay riva vuy, țaraju? Juuchataway jarye sachara riy jiryenu juuchataway tarantidye, riryatidye jmutya darya tara ruumusintyidye.

³⁵ Vuryama vatasara riy vumyityasimyi, vuryama vichasara samirya jachityavay; vuryama sachara tarani ti, dañumamuy ne vuryajmutya

tara simusintyidye. Jamurasuma jita racha daryaju vumyurichenusada variy, vuryecha variy Jarichumuvichi dadyeñu; tapi nivitya sanicha samirya jachityi riñijyu jiryatimyu ne jchanatyavaryi, vacha jachipiyavañijyu jarye.
³⁶ Vuryecha jantyutyavay, daryani sanicha jantyutyi Vujye Judenuntidye.”

*Jesús datyadoda: “Ne vuryajachipiya taji tuchutada tinijyu”
 (Matévu 7.1-5)*

³⁷ “Ne vuryajachipiya taji tinijyu, dantyamuy ne vinu ni rajachipiya taji variy vuñijyuntidye. Ne vuryatuchutani ti, dantyamuy ne satuchuta ti varintyidyevyuy. Vuryaramityaniy mityara ti juuchurveda; ramityanichara dyetya rachasiy variy vujyuntidye. ³⁸ Vuryama vichasara sayada jachityavay, Sasay saranusara varivyuy, samiy muchanichara sasay varivyuy, samiy sanasara; muchutyasara, nupadaquinusara sasay varivyuy. Daryatiy vucharanu tavajyu tara, daryaday riryasaranu variy vujyuntidye.” Sadatyadoda jita Jesús darya niquejadata jasiryi.

³⁹ Satuchoda jita variy ruuvara niquejada datyanusarantiy: “¿Vanavyidye samutay nisipyuryiñi jiryenu nisipyuryi? ¿Neviy nanajuy mityijiyuy vatajomu day? ⁴⁰ Ne rivyichasara sisa datyavay jaryiñuvay simusiy jidyetyanu. Samiy datyanusavañumatiy riryecha, riryecha jita variy nutyu jidyetyanu.

⁴¹ ¿Nutyichiy vuryidyi vutyeryi nisimyu riva radaryudyera, nutyichiy? netimyu ne vudyetya ravicha jiipudaryuy vuñisimyu. ⁴² ¿Nutyuramusiy

vuryaj̄tay siva vutyeryi, nutyuramusiy? Pi, raday sipyata jiñisimysirya radaryudyera, netimyu ne vudyi vuñisimyu riva jiipudaryuy didye. Netimyu ne vuryituyadamu vichavavyuy, vuryasipyata munatya vuñisimysirya jiipudaryuy, rivasiy jita vuryadiy riva vanda, vuryatidye sipyata variy vutyeryi nisimysirya radaryudyentidye.”

*Jesús datyadoda: “Vudyetyara ninu rajomusiy”
(Matévu 7.17-20; 12.34-35)*

⁴³ “Ne rajontay samiñu darya nicyarajyo day, dantyamuy ne vanay rajontay nicyarañu samijyontidye. ⁴⁴ Vudyetyara ninu nuñi rajonchiy daryaju. Ne vuchora ramuya jubonumusiy, dantyamuy ne vuchó cariitunumusirya sámusiy. ⁴⁵ Daryaday vuryivaachara samiy nijyamira samiy jvaayadantiy, jiryatiy rajontay vujechiy samirya jachipiyajadamusiy. Vuryivaachara jamirya vicharara vacha jvaayada, jiryatiy rajontay vujechiy vacha jachipiyajadamusiy. Vuryitosiy jita rasipyatachara niquejada daryaju jiryatiy vubeyada vujechimyura.”

*Jesús datyadoda nutyura judaryancha vuryi vichajayasara titaju
(Matévu 7.24-27)*

⁴⁶ “¿Tarajura jiryitay Nutyityu ray, taraju? tama jiryeñi tuvachuruy ramu rañiquejada. ⁴⁷ Radityanu jirye nutyura sanicha nijyami nitiy jutí rimu, nitiy tuvachusara variy ramu rañiquejada, sasi-itiesara variy rajuntiy. ⁴⁸ Nini sanicha nutyu vanu roriiñu. Subeda jita nicharijyu, satidye bay surrajura yituvu. Raniyyeyadanumatiy nava,

rajatyajada jaa saroriñiy, ne vanay rasiquty-atadedara, jiryatiy samiy jvaachara daryajura. ⁴⁹ Nini jita nitiy tuvachura rañiquejada, dantyamuy ne sasiityeruy variy raju, nini sanicha nutyu vanu roriiñuntiy. Susityada vattadera jiryorintuvu. Rajatyajadanumatiy jaa raniy roriy, rajotimyyada titaju varirya, pattaryityera.”

7

Jesús misadedani sutarumiy nutyityubay muchechibe

(Matévu 8.5-13; Juán 4.43-54)

¹ Saniquemuyadanumatiy nijyanvay tuvachodajura yiteda, sajañuvejada Capernavúmu variy. ² Savichada jita sutarumiy nutyityubay, muchechityi. Samuchechiy jaryi savatasi jdivajada variy, vadiiryonuma variñi. ³ Satuvachodanumatiy sanchiy Jesús, supajada jita simuriy Judiyuveda rinyityumibe, riryatidye jiyasantani: “Yejiya, yatidye jantyuñuve siva sutarumiy nutyityu muchechiy.” ⁴⁻⁵ Ruutojadanumatiy simu Jesús, riyasantanuvejada variñi: “Nuñi vata yechaniy daryani, savata daryajuriy vutyevay, saroriiyada varirya jutyeryaniijo nuju.” ⁶ Sayada jita Jesús variy ruusa. Nujipyudenumatiy ravichada sutarumiy nutyityubay roriy, supajada jita sutarumiy nutyityubaryi jidyetyavabe, riryatidye jtay siva Jesús: “Ne yajarupanu ji raryorimyu jtojadate, tama racharanu ntate day ji, tama yajtojay raryorimyu. ⁷ Dantyamuy ne rajechipiya samiy jvadichi ray, rajtojay yimu. Mitya yaniquera niquejada, satidye misasumiy

ramyuchechiy variy. ⁸ Tapi ray jíta vichasara sabonichí rayntyityujú day, rachabonintyiriyi sutarumintyi. Rítay siva tí: ¡Yejíya! saya variy; núvantiy: ¡Yajniy! suniy varintyi; rítatyí ramyuchechivyantiy, ¡Yajvaarya jirya! sivaay varintyirya.” ⁹ Satuvachodanumatíy Jesúsra saniquejada, satittada variñi, sanumityeda nijyanvajyuunachojú jiryatiy richiityarínuyadani, suteda variy ruuva: “Rítay jiryiva: Netaramu vinu ratyevay Irayénueda cabyimu radyi tiva nutyu jiñu, vuryimu tuvachurá.” ¹⁰ Ruutijadanumatíy sutarumiy nutyityubay jpavabe jiryorimiyuntiy, ridyiñuvijada jíta siva muchechiy, misinuma day.

Jesús misadeda diibyimusiñi bachenodabay denubay

¹¹ Tarundamunuma jíta sayada Jesús vichadamuntiy, Nayí jtyataramu. Riyada sisa datyavavyedabay yisa, rajuu nijyanvay jarye ruusantiy. ¹² Rityuudiyadanumatirya vichada juro puryesara rorijyu, jadchíy jíta runuyada rututityiyadani diidabi. Vinu nideni sanichanuyada nanudenu sunoda, jiryatiy bachenoda nada. Rajuu vichada janvay jnuyada nadisani. ¹³ Sadiyadanumatíy Jesús nadiva, santyutyada variñada. Suteda jíta nadiva: “Ne sanajunay.” ¹⁴ Sajatyanuvejada jíta raniy sabapyojo variy. Riryadeda jíta nichuvay variy jasiy. Suteda jíta variy diibyiva: “Yiva rítay, Vaderonu, ¡Yanuma nubesumiy!” ¹⁵ Samasasubeda jíta diibyi variy, sajotada niquejada varintyi. Sasayada jíta Jesús sunodayu. ¹⁶ Runteda titaju nijyanvay

variý, riichanatyada jita variñi Judenu, jiryatiy ruteda: “¡Sanubesitye Judenuju tuchu jaryiñute vuquebyimu! ¡Sajañumya jita Judenu jiñijyanvamyu!” ¹⁷ Raticheyada jita jirya tuchoda, Judéya juroju titaju.

*Ruutijada Juan Bautistabay jpavabe simu Jesús
(Matévu 11.2-19)*

¹⁸ Juanbaysa datyavay jita tuchunuvejada variy yiva titaju. ¹⁹ Sanatuyada jita Juanbay variñada danujuy yisa datyanujyube, supajada variy Jesúsmu jtajanujyuñada: “¿Jiñiviy jiryatiy yatiche jtijada, varimyata nuryi nutuyasiy tijijuntiy?” ²⁰ Naditojadanumatiy Juanbaysa datyanujyube simu Jesús, naniteda jita siva: “Supajasiy Juan Bautista yimu nay, nañatidye jtajanu ji: ¿Jiñiviy jiryatiy yatiche jtijada, varimyata nuryi nutuyasiy tijijuntiy.” ²¹ Varidye jita samisadeda Jesús riy rajuu jdivajnuvay, jarupantasavay jarye, jamiryanu bayantu tavay jarye, sunuyasumityaniy variryi nisipyuryimiy ruusajuntiy. ²² Sumutyajada jita variñada Juanbaysa datyanujyube: “Sanatuchunuve siva Juan jiryatiy sanudimya riva, sanutuvachuma risajura, nutyuramusiy runuyasumiy nisipyuryimiy, nutyuramusiy, canuyasivyeda jarye rupi, vatajojuvye jarye misa, tuyupuryimiy jarye tuvachu, diibyimiy jarye misasumiy, jantyuyadavay jarye tuvachusarara samituchoda. ²³ Judenu jmutyasi jita sachaminityimyu ne racasinuya rachiityarisadajisiy.”

²⁴ Nadayadanumatiy Juanbaysa datyanujyube, sajotada niquejada Jesús variy nijyanvavya

sanchiy Juánbay. “Taranaçho jiryevyatanuveti tajityomu, taranaçho? ¿Jiryeyati vinu jiryatidye diñuve tiva jiryatíy rajuura jachípiyarani, nutyu vachutyi nuvatyajasara riichomusiy?

²⁵ ¿Jiryevyatatí dyetya sanaçho nijyamí vasidyajay sujatyí? Ne jiryinuy, rityi vichasara jaryi sujatyavay, jaryi samírya baryatavay jarye, rivyichasara jita jamu nutyityu rorivyimu.

²⁶ ¿Taranaçho jita jiryevyatatí sitenu variy, taranaçho? ¿Judenuju tuchunaçho dyetya? Jo, jaryivyajú Judenuju tuchú jiyadajuteni. ²⁷ Nini jita sanicha, jiryatíy nuchara sanchiy:

Ripa jitani raynsubyi jimyomuju, satidye jdutyara nú yajiju.

²⁸ Ritay jita jiryiva: Ne ti jaryiñu Juánmusiy, jiryatíy vaturumyusiy rupini. Dañuma ritay daryá, minityi vichasara riryarijyu játarya Judenu siityarivamyusiy, sanicha jaryiñu simusiy Juán.

²⁹ Titaju Juánmu tuvachuvay, criquiy jmutyavay jarye, riñi jita dityanunuyada vasera Judenu jvaayada, jiryatíy riityuyada Juán jtyadodata.

³⁰ Varyisévueda jita, Judenu niquejada datyanuvay ruusa, riñi rrachodara Judenu jteda jiñijyu, jiryatimyu ne riityuryuyada Juánmu.

³¹ ¿Nutyura nita rajtay riñijyu nijyanvay jiyomucu, nutyura? ¿Nutyura jantyasarata radityanu rinchiy, nutyura? ³² Riñicha jita nutyu deramiy pudásamu masavay. Rityiyisaruyadamu jityuchuta tavayu: Dañuma nuñi ruudiye jiryejyu, ne jiryeryeyaruy nta variy. Dañuma nuñi sutyaniy nutyu diibytuunu jnayadamu nta, ne jiryinaryuy nta variy ranchintyi. ³³ Darya ritay, jiryatíy

sudeda Juán Bautísta jmyichara jnurará: ne s̄byedara pa, dantyamuy ne s̄atodara bínuja, jiryiteda variy sanchiy: Bayantu siva. ³⁴ Sitima jita Nijyamidenu ne jmyichara jnurará, jiryatíy simyi, satu jarye variy risaju. Jiryítay variy: Ta jaryi j̄byedajach̄i n̄iday, niyuyadacanuy risajun̄i. Nin̄iday criquiy jmutyavay jaamyicyu, jiryatíy juuchatavaryi. ³⁵ Dañuma rir̄yechasara vasevay jiryatíy Judenumusiy datyavadyeryi.”

Jesús vichada musuch̄i Varyisévumu, jiryatíy Siimyó jtyatibañi

³⁶ Samusuyada jita Varyisévueda tenubay jbyedajun̄i Jesús, sajañuvejada jita variy sarorivyimu, satayada jita jbyedaju m̄isaniy. ³⁷ Nanuvichanuyada jita tanuqui vaturube juuchatanuy jasiy. Nanudatyadanumatíy: Muy simyi Jesús, Varyisévu rorimyu, nan̄itoda variy rumura vurudijavu, jiryatíy adabástrura ravichuteravudera. ³⁸ Nanuraniñuvejada saru-divasiy sanumututuunu Jesús, nan̄inañuvejada variy jasiy. Rajotada paruyada sanumutu nan̄inayata, nanususajada jita yinojasitya varirya sanumutu. Nanusiidyoda jita sanumutuvantíy, vurudija nadivada sanumutuva varintíy. ³⁹ Sadiyadanumatíy vichtya jam̄i riva vaturuy vichada, sajachipiyajada yimu variy: “S̄itenu Judenuju tuchutíy saryivyichasara jiñu, saryidyetyasiñada vaturuy, chanurya nan̄icha, nutyura vaturuy nan̄icha day, jiryatíy nadivá sivara vurudija, tapi juuchatanuy vitya nan̄icha daryaju day.” ⁴⁰ Sumutyajada jita Jesúsra Siimyóbay jachipiyajada: “Siimyó, r̄itaryuy tara

yiva.” “Jo, yanuma jtarya, Datyanu.” ⁴¹ Suteda Jesús variy siva: “Nanuvichanuyada danujuy divyityanujyuy, nanudivyyadani criquityi. Tiqui divyyada davaatajyuy jvaayada murichirya, nuntiy divyyada danujuy jarimyuní jvaayada murichirya. ⁴² Jiryatimyu ne tarajnay tara nadimu, tarata nanamurichenura jidyivyí, saramityadedara nanudivyyi títaju mitya. ¿Mira ravata jaryi nadimusiý rivasini jipyatru, mi?” ⁴³ Sumutyajada jita Siimyóbay: “Rañi jtatye mijvara saramityaniy jaryivyajura.” Suteda jita Jesús variy siva: “Jasidye yitay vasera.”

⁴⁴ Sanumityeda Jesús variy vaturuy nachoju, suteda jita siva Siimyóbay; “¿Jidyí nadiva jinu vaturuy? Rajeyasiñumatiy jiryorivyimu, ne jicheyasiy jaa rañumutu suutajaju ray. Nada jita parodesiy yinayata rañumutuday, nanususa jasiy variy yinojasityantirya. ⁴⁵ Dantyamuy ne jimyuchuvesiy siidyodata rajeyadamu ray, nada jitamuy ne paruy riva siidyoda rañumutuva rajeyadamusidye. ⁴⁶ Ne jiryubesirya nija rinomuntiy, nutyu jivyichanicharatiy daryani jañuñu, nada jita jvasiy vurudija rañumutuva day. ⁴⁷ Ramunítiy ritay yiva: Ramityanicharanuma nanujuuchavedavicha day, ramuni nanuvatasara jaryirye. Ne savata jaryi daryaju ray, sajutimyu ne ramityanichara jaryirya jijuuchaveda.” ⁴⁸ Suteda jita variy nadiva vaturuy: “Ramityanicharanuma sanujuuchaveda.” ⁴⁹ Jasiñuma jita rijyotada niquejada Jesúsja jmyivyebe jivyimu: “¿Chira sanicha jinu day, chi? jiryatiy saramityaniy

mityara juuchuvédantiy.” ⁵⁰ Suteda jíta Jesús variy vaturuvya: “Sanutuvachoda jíta jantyuy yiva, sanunuma jiya samiy.”

8

Vatuvyedabay jiryatíy rumutyanyadani Jesús

¹ Jadchíy jíta sarupiñumayajada jamu vichada cabyiva, pasivyichada cabyiva jarye. Sadatyanunumayajada, satuchunumayajada risajura samituchoda Judenu nusuyadanchiy, jiryatíy sansuryuñuma vuryinuyadamu. Rivyichanuyada sisa datyavay yisa vuyajuy, danujuy rinchaju.

² Rivyichanuyada vatuvyedabay misavay sisantiy, jiryatíy samisadede jamiryanu bayantujisiryi, vacha jdivajadajisiy jarye. Nanuvichada Maríajube jasiy, Mardánamusiñuy, rímyaseda jíta danujuñijyate bayantuveda nadivasiy. ³ Nanuvichada nadisantiy Juánajube, Chúsabay vaturuy, jiryatíy Jeródesbe nusubyini, Susánabay jarye, tavay jarye vichada ruusa. Rumutyanyumayajada jiberyata riy Jesúsveda.

Jesús tuchoda nutinchiy

(Matévu 13.1-9; Márcu 4.1-9)

⁴⁻⁵ Rajuu nijyanvay jutyeryadeda titaju vichadivasiyu, jiryatíy runiñuyada Jesúsmuju. Riintyeryadedanumatiyu, suteda Jesús variy jidyetyadoda niquejadamu ruuva: “Sayada jíta tiqui nuti, satidye nutara nutasarasiy. Santadamu jíta rajuuyada ratesiy núva, jasityi riryaníyeyada nijyanvarya, riimyimyuyada jíta nipyatavay variy jadchírya. ⁶ Ratesiy jarye juuyada ravichu cabyiva. Rani dipuvedanumatíy

ramumyuyada variy jasiy, jiryatiy rasutyeda jaa daryaju rajú. ⁷ Ratesiy jarye juuyada cariitujnutiy cabyiva, raní cariitu jotada javyeda rajisiy nutasarasidye, radiyododa variy jasirya. ⁸ Tasiñi juuyada samiy mucadimu day, rajavyeda variy, rasayada jita rasiy variy, taraqui pachasiy saraju.” Satuchodamu yiteda jaryi: “Jiryetyuvachutata tuyutavay.”

Nutyuraju saniquejada Jesús dityadoda tuchodata, nutyuraju

(Matévu 13.10-17; Márcu 4.10-12)

⁹ Ruutajadodanumatiy sisa datyavayu: “¿Tara ranique jirya jidyetyadoda tuchoda, tara?” ¹⁰ Sumutyajada jita: “Vinu jiryeñiy sasayada Judenu darya mityamusiy datyada day, jiryatiy mityamusiy datyada Judenu nusuyadanchidyerya; tavajyu jita ratyuchu vinu dityadoda tuchodata dárya, dañuma riryajnuy, ne riryadiy tariva; dañuma riryatuvachu, ne riryadatya varirya.”

Jesús datyatadedara tuchoda nutinchiy

(Matévu 13.18-23; Márcu 4.13-20)

¹¹ “Jirya jitara datyanusada tuchodanchiy: Nutasarasiy jita Judenu niquejada day. ¹² Jivye jiryatiy núva riy, rityuvachumara Judenu niquejada. Suniy bayantu nutyityu varidye, sasovay varirya Judenu niquejada rije chivyasiy, riñuma tuvachu variy ramu yentyutyasadamuju. ¹³ Jivyentyi jiryatiy ravichu cabyiva riy, rityuvachunumatirya saniquejada, rumutya variy jichanayadamura. Jiryatimyu ne jnutityavay nta daryaju riy, ne

richururyuy jityuvachodamu, jarupantasada rundamu jita ripyaruy variy riva. ¹⁴ Jirya jita, jiryatiy cariitu jnutiy cabyiva juuryara, dañuma riñicha tuyutavay, ripyarumya variy riva jichiityarijada, jiryatiy rijechipiya daryaju taranijyu, nutyuramusiy vuryicha taratavay, nutyuramusiy vuryicha jchanayadacanumiy. Ne rajay rityuvachoda variy samirya vichadamuju. ¹⁵ Jirya jita, jiryatiy samiy mucadincha juuryara, riñiday tuvachu samirya jachityavay vichadamujura saniquejada, rajay rivyichada tapimusiy vichadata variy.”

Jesús datyadoda nonodanchiy

(Márcu 4.21-25)

¹⁶ “Vuryupañumatirya nonosiiy, ne vumyutanu tarata varirya, dantyamuy ne vubey vumeya jarirya. Vubey jita rabajyonchayu, riryatidye diy nijyanvay jañuvye variy riva rada. ¹⁷ Títaju jiryatiy dutyasara diyera, racha variy dityanusara rivasintyi; títaju jiryatiy mityamusiy datyasara diyera, jvadatyasara racha varintyi.

¹⁸ Jiryetyuvachutata samiy radyetyadodamu, tapi simu jiryatiy taratini, sasay Judenu variy junantyiñi; simusiy jita jiryatimyu ne taratini, sasovay Judenu variy simusintyirya jiryatiy sadatya nta yimura.”

Muvye riñicha sitenu Jesús jnoda, sataryiveda jarye nadisaju

(Matévu 12.46-50; Márcu 3.31-35)

¹⁹ Naditijada jita variy Jesús jnodabay, sataryivedabatya, ne vanay rityuudiyada nijyamijuumuni. ²⁰ Rityuchoda jita siva Jesús variy:

“Jiyunuma bimu nada yinoda, jityeryivedata, riñi diryuy daryaju yiva.” ²¹ Suteda jita variy ruuva: “Rinoda, ratyeryivedata riñicha títaju jiryatíy rityuvachu ramu Judenu niquejada, ruuvaachara varintyirya.”

Jesús ndasadedara riicho, riyerya jarye risaju
(Matévu 8.23-27; Márcu 4.35-41)

²² Tarundamu jita sumusada Jesús yisa datyavatya cartyevimu. Suteda jita variy ruuva: “Vuryaramityeryi jimityo rudamyuju.” Riyada jita variy jadchíy. ²³ Riyadamu samayada Jesús. Rajujujeyada jita jamu riicho jimityomu variy, rani mucharuyadanuma cartye variy jaata day, riñi janumityeryuyadanuma variy jasiy. ²⁴ Rityuudiyadanumatiy sisa datyavayu, ridyoseda jita variñi Jesús jiñiquejadata: “¡Maestru, Maestro, vuryanuma caraye riyeryamu!” Sidyojadanumatiy Jesús, saniquetyada jítara riicho, riyerya jarye risaju. Randasada jita mityijiyuy riicho, riyerya risaju, juvayanuma ramachojada variy. ²⁵ Suteda jita variy ruuva: “¿Nutyijirya ranicha jiryejechipiyajada sanijyu Judenu day, nutyijiy?” Rityittada variy jichuvuyadamu, ruteda nuñi riy variy yiva: “¿Chirana sanicha jiñu day, chí? ¿Nutyi ratuvachu riicho simu, nutyi, riyerya jarye, supanumatirya?”

Jerásajamibay bayantuti
(Matévu 8.28-34; Márcu 5.1-20)

²⁶ Ruutojada jita Jesúsveda Jerásajanvay mucadimu, jiryatíy Cadidéya mucadisarara. ²⁷ Sasubedanumatiy Jesús siinumu, sasaryejadani

tiqui vanubay bayantuvedati, jiryatíy jamu vichadamusiñi. Taripyunuma ne sajachuruyadara sujay yiva, dantyamuy ne savicharuyada rorimyunuday, samachojada jita bapyo cabyimu variy. ²⁸ Sadiyadanumatíy siva Jesús, sasañeyajada jita, sarayada variy sanumututuunu. Saniquejasubeda jita variy: “¿Tara rimu jiiyu Jesús, tara? jiryatíy Judenu Jarichumuvichí denu dajyi. Rañi jiyasanta ji, ne yajantyunuvay jitate ray.” ²⁹ Supanuyada Jesús daryajuni jamírya vichara bayantu: “¡Yanuma sipyatay niyamivasiy!” Tapi tariñuma siriñuyada bayantu jivyanuyadata daryajudañi. Ripyuchunuyada jita nijyanvay cadyidyajuuta varírya sajomutu, sanumutu risaju, runutyada jiivusetavay variy jasiñi. Sarotyatimyyadanumatírya cadyidyajuu, bayantu batyada variy tajityomujuni. ³⁰ Sitajadoda jita Jesús variñi: “¿Tara yityate day, tara?” Sumutyajada jita: “Rajuura Varanca,” jiryatíy rivyichada rajuu bayantuveda daryaju siva. ³¹ Riyasantada jita bayantuveda variñi Jesús: “Ne yajpa vatatovimuju nuy.”

³² Savichada tajuuqui cuchiy jasiy, sibyesadedada musimyre. Riyasantada jita bayantuveda variñi Jesús: “Nuñajay cuchivya.” Suteda variy ruuva bayantuveda: “Dañuma jiryajay ruuva cuchimyi.”

³³ Richipyateda jita bayantuveda niyamivasiy variy, rijeyada jita variy cuchivyedava. Richiichiyeyada jita cuchijyuu nubañucovimu jmityomuju, rijeeyada titaju variy, puritye.

³⁴ Ridiyiadanumatíy cuchiy jnutyavay riva, nutyura rivyicha cuchijyuu, nutyura, ribeyeyada

jíta, rityuchunuvejada jíta jamu vichadamu varirya, rúro vichavavya jarye. ³⁵ Riyada jíta nijyamijuu jnuvye variy, nutyunuma ravichasintyi, nutyura. Ruutijadanumatiy simu Jesús, ridyiñuvijada siva vanu sanumututuunu Jesús. Ne tavay jnay bayantuveda sivanuday, samasada variy sujatyí, raratyedama suno variy. Mitya jnutacha rivyichada nijyanvay variy. ³⁶ Jiryatiy ridyiyada titaju riva, rityuchoda jíta variy ruuva: “Nuryamusiy samisasiy bayantuvedati.” ³⁷ Rijechiñuyada jíta nijyanvajyuu siva Jesús: “iYanuma jiya nudyisasiy!” jiryatiy rireda jaryi suvuyada variy jasiryi Jerása mucadi juro vichavay. Sumusada jíta Jesús cartyevimu variy sataryadaju. ³⁸⁻³⁹ Nini jíta jiryatiy savichanuyada bayantuvedati, sajachiññuyada siva Jesús: “Ravyicharuy yisa.” Subayada jíta Jesús sajisirya: “Ne, yanuma tarya jiryorimyuju, yatuchunuve ruuva, ta jaryi tittasaranite savichadesiy Judenu jiyadaju.” Sayada jíta jadchiy, satuchunumayajada titaju vichadiva: “Nurya savichadesitye Jesús jaryi rayadaju.”

Jáyirubay detubay; vaturuy jamundatanube jarye, jiryatiy nanumutyeda raniy Jesús sujay (Matévu 9.18-26; Márcu 5.21-43)

⁴⁰ Sataryadanumatiy Jesús Cadidéyamuju, ridyirvejada jíta nijyanvañi,rintuñuyada daryaju rumu sajiju. ⁴¹ Súdada jíta tiqui vanu variy, Jáyiru jtyatibay, savichanuyada jutyeryanijyo nutyityu. Sarayadanumatiy Jesús numututuunu, sayasantada jíta variñi: “iYajniy raryorimyuju!”

⁴² Sadetu tiqui vichidera vichanuyada vadiiryo daryaju, savichada vuyajuy niyati, danijajuy tuunu ranchaju.

Sayadamu Jesús, riñi nayatiryuyada nijyanvay variyu. ⁴³ Nanuvichanuyada jita runuy vaturuntyi, jamunudatanuy, taraqui vuyajuy nijya ravichada nadiva, danijajuy ranchaju. Nanupachityamuyadanumatirya yimu vichara titaju jdanuvamyu, ne nanumisaryuyada timu tiii, mitya. ⁴⁴ Nanideda jita sarudivasiy Jesús, nanujatyojada variy raniy sasujacho, raparuyada jita varicharaju nuda nadiva. ⁴⁵ Suteda jita Jesús variy: “¿Chira sanicha jiñutiy sajatyo rañiy, chi?” Riryeyada variy titaju jiyada, suteda jita Pyitrubay variy: “¡Maestru, jiryatiy nijyamijuusuma yiro, riñi jatyo jasiy jiñiy!” ⁴⁶ Suteda jita Jesús variy: “Ne, tiqui jtanite jatyojasiy rañidye, jiryatiy radyetyasiy rasipyatay vanuyada varicharaju rivasiy.” ⁴⁷ Nanudatyadanumatiy vaturuyu: “Ne dutyasi rañichanuday,” nanideda jimyichutyedanube simu, nanubutyanuvijada Jesúsnachojuyu, nanutuchoda vijyomujache nijyanvay diya: “Nutyura ratyaju rajetyojasiy saniy, ramyisasubesi titaju varicharaju.” ⁴⁸ Suteda jita Jesús variy nadiva: “Samiy sanujachipiyajadamu jimyisa, Popojuy. Sananuma jiya samiy.”

⁴⁹ Saniquejadatidye Jesús, sitijada nu vanu Jáyrubay rorimyusiy, sutañuvijada siva: “Sadiimya jidyetu. Ne yajarupanta nudañi Datyanu nuday.” ⁵⁰ Satuvachodanumatiy Jesúsra, suteda jita variy siva Jáyrubay: “Ne yasuvuy

ranchiy, yajachipiya jijechitya, saday misasumiy jidyetu.”⁵¹ Sitojadanumatiy Jesús Jáyrubay rorimyu, subayada Jesús riryajisirya jayada yisa. Vinu Pyítrubay jayada sisa, Juánbatya, Santiyácubay jarye, diibyi jajyube jarye ruusaju.⁵² Runachadedada jita nijyanvay variy jasiy, riñuvayada daryaju jaryiñi. Suteda jita Jesús variy ruuva: “Ne jiryajnay, tama diiñu sanicha dera, tama, ntyu sani mañindy.”⁵³ Rityodiyada jita variy siva, ridyetyada daryaju diiñunuma sanicha.⁵⁴ Jesús jita jureda sajomutuniy dera babyi, sanatuyada variñi: “¡Pochityu, yanuma nubesumiy!”⁵⁵ Sataryajada suntu variy yivajuntiy, sanubesubeda varicharaju. Suteda jita Jesús: “Jiryasay tara sibyedajuyu.”⁵⁶ Nanutittada jita sajajyuberya; Jesús jubayada riryajisiy tavavya tuchodara jivyichada.

9

Jesús jpajada tuchuvaryi yisa datyavay
(Matévu 10.5-15; Márcu 6.7-13)

¹ Sanatuyadanumatiy Jesús riy yisa datyavay jiryatiy rivyichanuyada vuyajuy, danujuy rinchaju, sasayada jita jivyanuyada tera riy, sadatyada tera risaju, ratatidye riryajatlanumaya titaju riy bayantuveda nijyanvavyasiy, riryajdanura jdivajadantiy.
² Supacheda jita variy tuchodajuriy, riryatidye tuchu Judenu nusuyadanchiy, riryatidye jdanu riy jdivajnuvantiy.
³ Suteda Jesús variy ruuva: “Ne jiryajtu tara jiryupiyadaju, ne vinu ruvese, dantyamuy ne dusuuy, dantyamuy pa,

dantyamuy criquiy, dantyamuy ne dajajyuy sujacya, mitya. ⁴ Jasityi jiryajto rorimyu, jasiñuma jiryamacho variy jiryeyada rundasaraju. ⁵ Jasityimyu ne riryadiryeruy jirye, jiry anumatiy sipyatay jadchintyi, jiry amuchutyara rirujuu riñijyu jiryeñumutuvasiy, riryatidye datyasiy rata: Vuryeyasachadamundyerya.” ⁶ Riyada jita variy, rityuchutityiyada titaju vichadivara samituchoda, rimyisanityityiyada varintyiryi jdivajnuvantiy.

Juán Bautístabay jvachada, jiryatiy riryechadara suno

(Matévu 14.1-12; Márcu 6.14-29)

⁷ Satuvachodanumatiy nutyityu Jeródesberya Jesús jaticheyada, samachojada jachipiyanu variy, jiryatiy ruteda tavay: Samisasumimya Juán Bautístabay. ⁸ Tavay jarye jteda: “Samutima Edíyasintyi,” (jiryatiy savichanuyada tariy Judenuju tuchu.) Tavay jarye jtedantiy: “Samisasimyumya Judenuju tuchuvabe tenu tarijye.” ⁹ Suteda jita Jeródesbe variy: “Raryechatadedara Juánbay jno, ¿chiranate sanicha jiñu, chi? chinchinñate ratyuvachura jirya niquejada.” Sani jantyada diryuyada variy siva Jesús.

Jesús potyadeda riy tadajyo varanca vaduy

(Matévu 14.13-21; Márcu 6.30-44; Juán 6.1-14)

¹⁰ Rityeryadanumatiy Jesús nusubymiy yimujuntiy, rityuchunuvjjada jitara yivaayada titaju variy siva. Sapucheda Jesús variryi, riñumuteda variy Betsáyinamuju.

¹¹ Ridyetyadanumatiy nijyanvarya riyada

Jesúsveda, richiityarijada variriyi. Sadiryejada jita Jesús variriyi, saniquejada ruuva Judenu nusuyadanchiy variy, samisadedantiriyi rityi vatadara misada. ¹² Riñuvayadamu jita, ruutijada sisa datyavay yimuntiy, rutañuvijada siva Jesús: “Yatuchu ruuva nijyanvajyuu riryatidye jiyasiy rorivyichamu, nudivya jarye, jiryatiy rurora, riryatidye jachiñurya roriy jijitujoyoju, jmyichara jarye, vuvyicha vayitomu daryaju jiyu.” ¹³ Suteda jita Jesús variy ruuva yisadatyavay: “Jiryantya potyaniy tarata riy nijyanvajyuu.” Ruteda jita variy siva: “Ne tara rajuura jmyichara nudyimu, vinu tadajoyojo pa, danujuy quivajuy risaju, netimyu ne nudyeya taryuvye jmyicharanacho nijyanvajyu didye.” ¹⁴ Rivyichada jita tadajyo varanca tuunu vaduy jasiy. Suteda jita Jesús variy ruuva yisa datyavay: “Jiryamasataniy jita rajuumusiy vatadeca riy, nuñi tadajyo vuyajuy nijyami.” ¹⁵ Ruuvaayada jita sisa datyavay darya, rinyasatadedariy nijyanvay titaju. ¹⁶ Siredanumatiy Jesús varirya tadajoyojo pa, danujuy quivajuy risaju, sapatatiyada jita varirya, sunuyada jita jarichunacho variy, sichanatyada variñi jijye: “Yentyutyamate pata nuy.” Sasayada jita yisa datyavarya riryatidye samyu titaju ruuvara. ¹⁷ Riibyeda jita titaju, ripyoyada variy riva. Riryatojada jita varirya riinda, vuyajuy jtyu, dajtyujuy ranchaju.

Pyítrubay jteda vijyomujache Jesúsva: “Judenu jaryeti ji”

(Matévu 16.13-19; Márcu 8.27-29)

¹⁸ Tarundamu jıta rıvyıchada sısa datyavay yısa sajoráyadamu mıtyatomu. Sitajadoda jıta Jesús varırıy: “¿Nıtyura riñique nijyanvay raynchıy, nıtyura? ¿chıra rutarye, chí?” ¹⁹ Rumutyajada jıta variñi: “Juán Bautıstabay rutay ji; tını jtadye: Edıyasıy ji; tını jtadye: Samısasumıy tıqui Judenuju tuchuvabe tenu.” ²⁰ Suteda jıta Jesús variy ruuva: “Va jıryeque, ¿chıra jıryıtadyerye, chí?” Sumutyajada jıta Pyıtrubañi: “Judenu jaryeti.”

Jesús tuchoda jibetyedajıju

(Matévu 16.20-28; Márcu 8.30–9.1)

²¹⁻²² Subayada jıta rıryajısırıya ráıtuchusada: “Ne jıryatuchosıy tidevara,” suteda daryaju: “Nıyamıdenu jıta raparutyajayasarayı. Rıyarırachu rımyıyımıy variñi, caserdótevyeda nutyıyımıy, Judenu nıquejada datyanuvay jarye rırrachunı, rıryajıvay variy rıvanı, rurundamunuma jıta samısanıy Judenu varıntıyını.”

²³ Suteda jıta Jesús variy ruuva tıtaju: “Sarıtyı siıtyarıruy tı ray, sama parıy rıva yıvaaryuyada, sama nıchujaya ntara jıcyurusıy, jıryatıy sabay nıtyu diıñıy, ne sarırıy varırıya tarıy jıvyıchadanıday satıdye siıtyarı varırye.

²⁴ Tapi mıñıtyı ramıtyanıryurya yınuvada, sapachıtya variy mıtyara; mıñıntyı jıta pachıtyara yınuvada rayadaju, samıtyanıy varırıya. ²⁵ Tapi ¿tarajura sarıy canay nıyamıra crıquıy tıtaju vıchadıvasıdye, taraju? sarıtyı caray variy rajısıntyı. ²⁶ Mıñıntyı rajada rıva, rañıquejadıva jarye, daryaday sajada Nıyamıdenu sıvantıdye

ra¹numatíy ju²tí radyata, rajyedata jarye, supavay jii³ntyasavaydata jarye risaju. ²⁷ Ri⁴tatyē jī⁵ta jiryíva: Jíyū daryí jiryetyevay níjyanvay jiryatímyū ne riryadatyara díiyada, netímyū ne ridíyí munatya riva Ju⁶denū nusuyada.”

Jesús tituyadanchiy

(Matévu 17.1-8; Márcu 9.2-8)

²⁸ Mumurundamiñijyatemusiy jī¹ta jiryatíy sutedara jírya níquejada, sarayada jī²ta Jesús yisaju ríy Pyítrubay, Juánbay, Santiyácubay jarye, saracheda jī³ta jamumusimyujū ríy, satídyē joráy jasiy. ²⁹ Sajoráyadamu jī⁴ta ratituyada jímyō ridíyíyadajache varíy, sasujay jarye danuyada jaryí pupajay varintíy. ³⁰ Mityamusiy jī⁵ta, nanutūchoda danujuy vanujuy Jesúsisa, jiryatíy nanícha Muyusésíy, Edíyasitya. ³¹ Nanumutíjada vandanujyuy, nanuníquejada varíy Jesús batyedanchiy jiryatíy saparutya Jerusarímuyū. ³² Pyítrubay jī⁶ta, isa vichanujyuy jarye mayada vatunū. Ridyojasubedanutíy, ridíyíyada jī⁷ta varíy riva Jesús da, nanuda jarye jiryatíy nanuradedā Muyusésíy, Edíyasitya satuunū. ³³ Nanutochiryuyadanumatíy Muyusésibe, Edíyasityanī Jesús, suteda jī⁸ta Pyítrubay varíy siva Jesús: “Ta jaryí samíryaníte nujyute jíyū, Maestru. Nuñamā sutay mumutamíy: tataqui jíjyū day, da tataqui Muyusésíjyū, da tataqui Edíyasíjyuntídyē.” Sadatyisadamu jīñíquejada Pyítrubay varíy daryá. ³⁴ Saníquejadasaraju jī⁹ta, racanuvūdoda virisumarya varíríy. Richuvuyada jī¹⁰ta jayada ranube virisuma. ³⁵ Rarayada jī¹¹ta níquejada virisumaryanubesiý varíy: “Jiñū

jíta radyenu jaryetasi, jiryama tuvachu Simu.”
³⁶ Niquejadivasiy, ridiyada sasiquita Jesús yiva. Rimechojada mitya vapuu ranchiy variy, ne rityuchoda variryundamu tivara yivadiyada.

Jesús misadedani derabay, jamiryanu bayantuti
(Matévu 17.14-21; Márcu 9.14-29)

³⁷ Rurundamu jíta, rumusadanumatiy Jesúsveda jamumusimysiy, richeryeda nijyanvajyuuni.

³⁸ Mityamusiy saniquejasubeda tiqui vanubay riquebyimusi: “Rajechiñuy yiva, Datyanu, yajnu y sanacho radyenu, jiryatiy tiqui vichideni radyenu.”

³⁹ Mityamusiy siresumiy bayantuni radyenu, sasañeyajasumiy radyenu variy. Sasiichinuja bayantumusi yu jasicharajuti y rajippudivay suto, parucharijyu sabay javatyasini.

⁴⁰ Rayasantasiryi yisa datyavay: Jiryajatyani bayantu radyenuvasiy, ne vanay rijetyani, tii, mitya.”

⁴¹ Sumutyajada jíta Jesús variñi: “¡Jiii, tara nijyanvay jachipiyajadaruyutavay jiryeñicha day, jiryatimyu ne jiryetyuvachuruy simu Judenu! ¿Nuriryundasaraju ramacho jiryisa, nuriryundasaraju? ratidye jachiniy jiryetyuvachusadamusirye. Yapuchi y rumusiñi jidyenu.”

⁴² Sunityityiyadamu jíta sajatyada bayantu mucadincha derapuyu, sasiichinujajada variy jasiñi. Jesús jíta niquetyadani bayantu jamirya vichara, samisadeda variñi derapu, sataryatadeda jíta variy sajamyujuyu.

⁴³⁻⁴⁴ Rityittada jíta titajura: “Ta jaryi datyarani sanicha Judenu.”

Jesús jatyiyada tuchoda jibetyedajijunti
(Matévu 17.22-23; Márcu 9.30-32)

Rityittadanumatirya sivaayada, suteda Jesús variy yisá datyavavya: “Jiryetyuvachutata samiy rañiquejadamu, tapi ranuma juto Nijyamidenu sachada runda, jiryatíy sasay ti nijyanvay jomuni.” ⁴⁵ Riñi jítamuy ne datyaruyadara saniquejada, dutyasara daryaju riryajisirya, riñuma datyara. Richuvuyada jita sisa datyavay jtajadoda Jesúsuy saniquejadanchiy.

¿Chira sanicha jaryiñu Judenu diya, chi?

(Matévu 18.1-5; Márcu 9.33-37)

⁴⁶ Rijyotada jita niquettada sisa datyavayu: “¿Mira jaryiñu vuquebyimu, mi?” ⁴⁷ Sadatyadanumatíy Jesúsra rijechimyu jachipiyajada, sireda jita variñi derapu, saranityadeda jityuunude variñi. ⁴⁸ Suteda jita variy ruuva: “Minityi radirye rityamuni jiñu derapu, daryaday sadirye varintyirye; minitantiy radirye ray, daryaday sadirye varintyiñi jiryatíy supajada jiyuju ray; tapi nityi vichasara jiryarijyu jatarya jiryequebyimu, ninuma sanicha jaryiñu jiryimusiy.”

Minityimyu ne jiyaronu jirye, nini vichasara jiryeyadaju rañu

(Márcu 9.38-40)

⁴⁹ Sumutyajada jita Juánbay variñi Jesús: “Maestru, nudiyasiy siva vanu jiryatíy sajatya yityamuni bayantu. Nuñibyasiy variy sajisirya, jiryatimyu ne sani siityari nudiyasa daryaju ji.” ⁵⁰ Suteda jita Jesús variy siva Juánbay: “Ne yajubay rajisiñi, tapi nityimyu ne jiyaronu jirye, nini vichasara jiryisaju.”

Jesús niquetyada nada Santiyácubay, Juánbatya

⁵¹ Ratuudiyajadanumatirya rarunda varityi sajasumiy Jesús nāvajyu, sajachipiyajada variy jiyada Jerusarímuju. ⁵²⁻⁵³ Supajada jita yajiju variryi yinsubymiy. Rijeñuvejadanumatiy Samáriya janvay vichadamu riryatidye jdutyara vichajo sajiju, ne ridyiryeruyada nijyanvay variy jasiñi Jesús, jiryatiy sani jachipiyajada jiyada Jerusarímuju. ⁵⁴ Nanudiyadanumatiy Juánbay, Santiyácubayta riva rrachoda, nanitajadoda variy jasiñi Jesús: “¿Nutyityu, jivyatavidye nañanatuy jarichuvimusirya jiiday ripyarutedaju daryatiy sivaayada Edíyasiy?” ⁵⁵ Sanumityejada jita Jesús nanunachöju, saniquetyada variñada: “Ne sanudatya nutyura jachipiyajadatanuy sada. ⁵⁶ Tapi ne suteda Nijyamidenu nijyanvay parutadaju, suteda jita ruuva jantyuyadaju day.” Riyada jita tavichadamuju variy.

Rityi siityariruyadani Jesús

(Matévu 8.19-22)

⁵⁷ Riyadanumatiy núva, suteda tiqui vanubay variy siva Jesús: “Rasiityari ji rumutiy yejiya.”

⁵⁸ Suteda jita Jesús variy siva: “Vitiñu jita vuditi, viiche jarye ruutyi, Nijyamidenu jitamuy ne vichajoti jasityi satiryö jimeyadaju.”

⁵⁹ Tivani jita suteda Jesús varidye: “Yasiityarisara ray.” Sumutyajada jitani: “Nutyityu, rajmuchuchidyi munatyara rajye babyi.” ⁶⁰ Suteda jita Jesús variy siva: “Rityi vichasara jijyuuchuedamu diivye, riryama jmuchuni jiryenu diibyi day, jiiñi jita rajiya tuchuju judenu nusuyadanchiy.”

⁶¹ Suteda j̄ita nū siva Jesúsntiy: “Rasiityari j̄i, Nutyityu. Munatya j̄ita rajiya, ramuchuvachiryi raryorimyu vichavay.” ⁶² Sumutyajada j̄ita Jesús variñi: “N̄it̄iy j̄ot̄ada siityarijada ray, netimyu ne saparuryuy variy riva tariy j̄ivyichadanach̄o jachipiyajada, ne vanay ntate saryi jatye J̄udenu nusujyovimu day.”

10

Jesús jpajada riy darajuñijyate vuyajuy vaduy

¹ Rivasiy j̄ita sabayada Nutyityu riy tavay nijyanvay, darajuñijyate vuyajuy nijyam̄i, danujuy rinchaju. Supajada j̄ita yajiju nuñi danujumyusiryi nijyanvay, vichadamuju, vichajomuju jarye t̄itaju jasityi sajtonuve. ² Suteda j̄ita Jesús variy ruuva: “Jasinryi rajuuvay nijyanvay caravye jatojadaju, jatovay j̄ita ne rajuuvay. Ramuni jiryajachiñuy siva jatojadajam̄i, satidye j̄p̄a riy jvaavye jatojadanach̄o. ³ Jiryānuma jiya. Rip̄a j̄ita jirye n̄tyu r̄as̄imidyera, jmyiryajuu cabyimuju. ⁴ Ne jiryajtu yimu tara, ne vinu criquichuy, dantyam̄uy ne dusuuy, dantyam̄uy ne saapatu. Dantyam̄uy ne jiryariche muchuvatyityiyada núva. ⁵ Jiryānumat̄iy jañuve t̄i rorimyu, jiryajtay munatya ruuva: ¡Samirya jiryecha jiryorimyu! ⁶ Saryityi vichasara rorijyam̄i samirya jachityi, raryimech̄o samirya jiryeñiquejada variy saj̄u; netimyu ne saryicha samirya jachityi, r̄at̄aryá jiryeñiquejada variy yimujuntiy. ⁷ Jiryamachonuve variy jasiy rorimyu, jasityi jiryajto. Jiryama jmyi, jiryama jatura ratiy riryamuti jirye,

tapi savatasara J̄udenuj̄u j̄uvaañu daryaj̄ura j̄imyrichenusada. Ne j̄iryaj̄atay rorimysiy, ratarya rorimyuju. ⁸ J̄iryānumatiy jañuve vichadamu, riryānumatiy dirye j̄irye, j̄iryama j̄myrya ratiy riryasay jasiy j̄irye. ⁹ J̄iryama misaniryi j̄divajnuvay jasiy vichavay, j̄iryaj̄tay variy ruuva: Ratuudiñuma J̄udenu nusuyada j̄irye. ¹⁰⁻¹¹ J̄iryānumatiy jañuve vichadamu jasityimyu ne riryadiryeruy j̄irye, j̄iryaj̄tay vijyomujache riñijyu: J̄iryevyichajojuru j̄ita nuñapuy jiñumutuvasiy j̄iryeñijyu: j̄iryantya datya sitenu variy, j̄iryatiy ratuudiyanuma J̄udenu nusuyada j̄irye. ¹² R̄itatye j̄ita j̄iryiva: Jach̄intyavaj̄u day racha Sodóma janvajyu J̄udenu parutada rundamu, jasiy vichada janvamyusiy, j̄iryatimyu ne ridyiryeruyada jasiy j̄irye.”

Vichadajanvay tuvachusaminchiy

(Matévu 11.20-24)

¹³ “¡Acuu j̄iryeñijyu Curasí janvay! ¡Acuu j̄iryeñijyu Betsáyina janvay! tapi raryit̄iy j̄vaayada Tíru janvay cabyimura rivaayada tittasara, nut̄yu j̄iryequebyimutīy rivaayas̄iy daryantiy, tariñuma riryi paruyada riva vacha vichada, riryi dityadoda varirya jiñuvayada riva j̄iryatiy riryimyas̄a varivyunujay sujatyavay pupujurunube. Sitú janvay jarye raryi j̄vaayada daryantidye. ¹⁴ Jach̄intyada racha rijyu Tíru janvay, Sitú janvay jarye j̄iryimusiy, juuchaveda murichenutadeda rundamu. ¹⁵ ¿V̄a j̄iryeque, Capernavú janvay? j̄iryit̄ay vidye j̄iryecha jasuminichavay jarichumuju day. J̄iryedye day rachava j̄musanichavay jiidatyomuju cay.”

¹⁶ Suteda jita Jesús yisa datyavavya varintyi: “Nĩtiy tuvachu jiryimu, daryaday satuvachu variy rimuntidye; jiñu jita jiryatiy sani rrachu jirye, daryaday sani rrachu varintyidyerye. Nĩtiy rrachu ray, daryaday sani rrachu varintyidyeyi jiryatiy supajada ray.”

Darajuñijyate vuyajuy ipasavay taryajadanchiy

¹⁷ Rityeryada jita sansuvye yichanayadamu, jiryatiy supajada riy darajuñijyate vuyajuy vaduy, danujuy rinchaju. Rityuchunuvijada jita siva Jesús: “iBayantuveda jarye jita tuvachunuchiy yityamu nudyimu, Nutyityu!” ¹⁸ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Rinuchusiñi Satanásiy, jiryatiy sajuujechiy nutyu raduyara jarichuvimusi. ¹⁹ Jiryajnu, rachemya jiryerya jiryatidye raniye rincha codimyi, norityumincha jarye, vumyityasiy vanuyadancha jarye titaju. Ne rajarupanu tara variy jirye, mitya. ²⁰ Dañumamuy ne jiryichanachara ramusi jiryatiy richabuy bayantuveda jiryejyu. Jiryama jchanachara jita jiryatiy nucharanuma jiryitya jarichumu.”

Jesús jchanatyadani jiyey

(Matévu 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Varidyenuma jita sichanayada Jesús Judenu Jnutumu, suteda jita variy: “Richanatyate ji, Yeyey, jarichu Nutyityu, jiryatiy mucadi Nutyityu jarye risaju ji, jiryatiy jidyutyadara jirya datyada riryajisiy mityamusiy datyavay, datyada jachityavay jarye. Jidyityadoda jita datyisamimyura. Jo, Yeyey, jiryatiy samiy jvadichara jidiya darya. ²² Sasamya jita rajye titaju ray. Ne ti datya chira sanicha sadenu, chi,

vinu rajye datya, dantyamuy ne ti datya chira sanicha rajye, chi, vinu sadenu datya, ni jarye jiryatíy radyityanuruñi.”

²³ Sanumityejada jita variy yisa datyavañecho, suteda vinu ruuva: “Judenu jmutyasavay jita riý rityi radiy riva rivatíy jiryedyi! ²⁴ Ritay daryaju jiryiva: Rajuu Judenuju tuchuvabe, jamu nutyityumibe jarye, riñi diryuyada riva jiryatíy jiryedyi diye riva, tama ridiyiyada riva, tama; daryantya riñi tuvachuruyadantidyerya jiryatíy jiryetyuvachura, tama rityuvachodanudarya, tama, mitya.”

Jesús tuchoda Samáriya jamínchíy, jiryatíy jaryi jantyutyarani

²⁵ Sanubeseda jita niquejada datyi, satidye jantya variy saniy Jesús. Sitajadoda jitani: “¿Datyanu, tara jvaayadiva rajmutyara rayarurya junareju jnuýadamu, tara?” ²⁶ Sumutyajada jita Jesús variñi: “¿Tara ranique Judenu niquejada, tara? ¿Nutyura jiñiquettara, nutyura?” ²⁷ Sumutyajada jita niquejada datyini Jesús: “Vuryama vatasara titaju vujechityani Vuntiyityu Judenu, titaju vuryintuta jarye, titaju vuvyanuyadata jarye, titaju vujechipiyajadata jarye risaju. Vuryama vatasarani vutyuunu vichintidye, nutyu vuvyatasaratíy daryantidyevyuy.” ²⁸ Suteda jita Jesús variy siva: “Yimutyajasiy vase. Yajvaay daryacu, yatidye jnujeyasara variy.” ²⁹ Niñi jita jiryatíy sanicharuy samirya jvadichi variy nijyanvay diya, suteda junay variy siva Jesús: “¿Chira sanichate ratyuunuvichi

day, chí?” ³⁰ Sumutyajada jita Jesús variy tuchodatani: “Savichanuyada tiqui vanu, sumusada jita Jerusarimusiy Jericó nachoju. Sayadamu, yitojada vase paranunuvay jomuju. Richipyatada sivasirya jichujay, rimyusiyeyada variñi, rityocheda vadiiryode variy jasiñi. ³¹ Taripyudemusiy jita, sani ramiryijada tiqui caserdóte núva varintyi; sadiyadanumatiy siva vadiiryo, sanumutatyityiyada variy sajisiy. ³² Daryaday sitojada tiqui Judenu rorimyu juvaanu simu vadiiryo jityiryojomuntiy, sadiyadanumatiy siva, daryaday sanumutatyityiyada variy sajisintyi. ³³ Samariyajami jarye jtojada jiryupiyadamu simuntiy. Sadiyadanumatiy sivantiy, santutyutya variy jasiñi. ³⁴ Satuudiyadanumatiñi, sindadoda jita nijata variy jasirya savatajo, binujata jarye risaju, sarayada jita variy rivasirya savatajo. Samasadede variy jicyavañunchani, satidye jtota nijyanvay jtojomuni, sunuyada variy jasiñi. ³⁵ Ratarimysiy jita sasipyatadara criquiy, danujuy jarimyni jnutyada murichirya, sasayada jita jtijojamira, suteda variy siva: Yajnutyani musiyéchi; ranumatiy tarya jiyujuntiy, ramurichenunuvi varirya jiryatiy rasutye murichedoda ranchaju ji.”

³⁶ Sitajadoda Jesús variñi niquejada datyi: “Jijechipiyajadamu, ¿mira jivye munvamyusiy vichadeda nutyu jityuunu vichini, mi? jiryatiy sitojada paranunuvay jomuju.” ³⁷ Sumutyajada jitani Jesús: “Nini jita jiryatiy santutyutadani.” “Jo. Yejiya, daryani yajvaajeyasara titaju.”

Jesús jañuyada nadimu Mártabay, sataryatubay Maríyabatya

³⁸ Jesúsveda jiyadamu jita, sajañuvejada vichada rapuryademu; jasiy savichada tiqui vatura, Márta jtyatibay, nitiy diryejada jiryorimyuni Jesús. ³⁹ Savichada jita sataryatuntiy, Maríya jtyatibay, nitiy masada sanumututuunu Jesús, satuvachunuyada ranacho saniquejada jasiy. ⁴⁰ Mártabay jita jaryuvuyada Jesús potyadedivayu. Mityamusiy satuudiyada jitaní Jesús, suteda jita variy siva: “¿Ne yitaryuy nta tara variy, jiryatiy ratyeryatu tochiy rasiquita ray, jiryatiy ravyichaniy samirya jiyu day ji, Nutyityu? Yajtay variy siva satidye jmutya ray.” ⁴¹ Sumutyajada jita Nutyityu ni: “Márta, Márta, jaryi jijechipityajara tara jvaayada, jipyarutyanuma dyetya riva rajuura jvaayada ji. ⁴² Vinu raní taraqui vatasara. Jityeryatu Maríya jaryetasirya samirya jiyarurya, jiryatimyu ne rasovachara simusiñudarya.”

11

Jesús datyadoda nutyuramusiy vuryityuchu Judenusa, nutyuramusiy
(Matévu 6.9-15; 7.7-11)

¹ Tarundamu jita sajoráñuyada Jesús. Sajorámyuyadanumatiy, suteda jita sisa datyavay tenu yiva: “Yadatyanu joráyadata nuntiyidye, nutyu sadatyadoda Juan Bautístabaryi yisa datyavay daryantidye.” ²⁻⁴ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Jiryānumatiy joráy, jiryajtay variy:

Yeyē, suvūchara rācha yitya. Rāma jutī yinsuyada. Yasay nuñi tarundaquijū jmyichara nuy. Yaramityaniy mityara nujuuchuveda, tapi nuvyitya ramityanichara mityara ridyivyiyada titaju, jiryatīy ridyivyichara nuy. Ne yajaray jantyadamuju nuy, dantyamuy ne yatochiy nuñasiquita ramuyu.”

5-6 Suteda jita variy ruuva: “Saryityi jiya jiryetyenu nuporatasa simu jijemyicyu, saryi jiyasanta variñi: Jaamyicyu, yasay mumujomiy pa ray jiryatīy sani jviryi rajyutyānubi rimu, ne tarata raryi potyaniñi. 7 Tamā saryi jmutya sajaamyicyu jiryorivyimusīñi, tamā: Ne yajarupanta ray. Mutanusaranuma raryorijyuday, radyedyeñu jarye rajyiitutyaniy risaju. Ne vanay rañubesumiy, ne nutyichiy raryiche tara ji. 8 Ritatye jiryiva, dañumamuy ne sanubesumiy tara sayadajunī jiryatīy sanicha sajaamyicyu, ramusiy jita, jiryatīy sayasantanchanī, saday nubesumiy satidye say taranī, ratīy savata. 9 Ritay jita variy jiryiva: Vuryamā jachiñuyencha Judenuvara vuvyatara, sasay jita variy vurya; vuryamā vatānumucha Simu ranachō, vuryasarye jita varīrya; vuryamā natuyeyencha rorijyumu, Samuttay jita variy vuryajisīrya rorijyu. 10 Tapi nītiy jachiñuyencha, sajmutya varīrya; nītiy vatānumucha ranachontiy, sasarye varintyīrya; nītiy natuyeyencha rorijyumu, daryaday ramuttay variy sajuntiy.

11 ¡Saryityi jachiñuy dera siva jīyeñi quiva, sanītiy say codyidyeñi! 12 Varimyata satiy

jachiñuy jiyeyvayara tavaryi jvada, isanitiy say norityu varidyenī! ¹³ Jirye jita, jiryatíy jamírya vichavay jiryedye, jiryetyi datya sayada tara samírya ríy jidyedyenū, ta jaryivyaju sasay Vujye Jarichumuvichī Yintu vuy, vūtyi jachiñuy sivanī.”

Rityuchutadani Jesús: “Bayantu nutyityu vanuyadata sajatyasara ríy bayantuveda nijyanvavyasiy”

(Matévu 12.22-30; Márcu 3.20-27)

¹⁴ Jadchíy jita sajatyadani bayantu niquejasa vanubavyasiy. Sasipyatedanumatíy vanuvasiy, saniquejada jita vanu variy. Rityittada jita nijyanvay varírya. ¹⁵ Rityevay jita jteda variy: “Bayantu nutyityu Satanásimysiy sajatyajayasara ríy bayantuveda nijyanvavyasiy.”

¹⁶ Rityevay jita rañi jantyaruyada saníy Jesús, riñi vatada ranachō mityamusiy datyada jarichumusírya simu. ¹⁷ Jesús jita sadatyanuyadanumatírya rijechipiyajada, suteda variy ruuva: “Riryiñumatiy panaryi jíniqueyadamu curaca nijyanvay nuñi ríy jínijyu, riryajraay variyu, mityanuma ramachō rivyichada variy. ¹⁸ Daryaday ravicha Satanásiy nusuyadamuntíy; riryityi panaryi jíniqueyadamu Satanásivyeda jínijyu, ¿nutyichiñuma rasuruy sansuyada varintíy, nutyichíy? tapi jiryítay ray jatya Satanásiy vanuyadata ríy bayantuveda nijyanvavyasiy. ¹⁹ Raryityi jatya Satanásimysíryi bayantuveda, ¿chí vanuyadata rijetyasara jiryetyevadyeryi bayantuveda nijyanvavyasidyē, chí? Ramunítíy riryadityanu jiryetyevarya jiryecyarayada. ²⁰ Ray jita raryi jatya Judenu

janāta riy bayantuveda, ritīma Jūdenu nusuyada variy jiryimu.

²¹ Sūnūtyanumatīy vanūryara jivyichajo, jiryatīy jvatyātī daryajūnī, ne tī jvaay varīrya sabarya mitya, ramācho samīrya tītaju variy.

²² Sasīijetyanumatīy jiryatīy vanūryavajūnī, saryi vuunu jīta variñī, saryi sovay simusīrya yivatya, ranījyūtīy sanī vanūy, saryi sañuve varīrya vanūrya barya sovachara jichiityarīvamyu.

²³ Mīnītyīmyū ne vichasara risa jvaañu, savichasara jīta rayaroju; daryadantīy mīnītyīmyū ne jmūtyarūrye, jiryatīy rañī jūtyeryanīryūryī nijyanvay, sūresara varīryī.”

Jesús datyadoda bayantu jamīrya vicharanchīy, jiryatīy sataryajada yībivaju

(Matévu 12.43-45)

²⁴ “Sasīpyatedanumatīy bayantu jamīrya vichara sīvasīy vanu, savūtayanumaya vassatova variy, savātanaya ranācho samītyo yajīju, jasītyī sanī nta yajīituy. Netīmyū ne sasaryedara, sajachīpiya jīta variy: Rātaryava rībivaju day.

²⁵ Sasaryenuvī jīta ntanī vanu, nūtyu rorīy nunichara, mitya rorīy, samīy jdutyasara tītajura. ²⁶ Saya jīta variy, sapūchīy yīsaju riy danūjuñījyate bayantu rapūryamīy, jiryatīy jaryī jamīrya vichavavyaju simusīryī. Rīje jīta jivyichādaju jāsīy sīva. Samācho jīta vanu variy jaryī jamīryanu, tārīy jivyichāda jīyadaju.”

Samīrya ratyaju sītenura

²⁷ Jadchīy jīta Jesús nīquejadasaraju, nanunīquejasubeda tanūqui vaturūy nijyanvajyuu cabyīmusīy, nanīteda variy sīva

Jesús: “Jchanatyasanuy jita nada, jiryatiy nanurupachodate jivymusitye ji, nanurupatyadedate jitya varintyi ji.” ²⁸ Sumutyajada jita Jesús variñada: “Jchanatyasavavyaju jita riy, rityi tuvachusara ramu Judenu niquejada.”

Vacha vichavay jachiñuyadara mityamusiy dityadoda

(Matévu 12.38-42; Márcu 8.12)

²⁹ Riñeyaruyadanumatiy nijyanvay variñi Jesús, sajotada jita niquejada variy: “Diye vichavay jita jamirya vichavadye. Rivyatasara jita ranacho mityamusiy dityadoda. Ne riryadiy jita riva mityamusiy dityadoda, vinu rá jiryatiy sabayada Judenu Jonásibenchiy tuchodara. ³⁰ Tapi Jonásibetya rañichada vatanuni rijyu Ñiñivye janvabe, daryaday sachá Nijyamidenu diye vichavajyuntiy. ³¹ Nananubesiyy jita ranro nutyityutoda bayanu tamitya rundamu, nanatidye tuchuta variryi diye vichavay, jiryatiy naditijada mucadi sutyeryamusiy, nanatidye tuvachura Sadumúbay datyada. Dañuma sanicha tiqui vanu jiyu, jaryi datyaravaju Sadumúbamyusiy, dantyamuy ne rityuvachuruy diye nijyanvay ramusiy simu day. ³² Ñiñivye janvay bayanumiy jita ranubesiumiy tamitya rundamu, riryatidye tuchuta riy diye vichavay, tapi rivyitya paruyada variy riva tariy jivyichada, rityuvachodanumatirya Jonásibe niquejada Judenunchiy. Dañuma sanicha tiqui vanu jaryi datyara simusiy Jonásibe, dantyamuy ne rityuvachuruy diye nijyanvay variy simu day.”

Jesús datyadoda: “Vuñisiy nutyu vuvyu nonosiiny nta”

(Matévu 5.15; 6.22-23)

³³ “Vuryupañumatirya nonosiiny, ne vudyutya variy tajirya, dantyamuy ne vumyutanu tarata varirya. Vubey jita rabajyonchayu, riryatidye diy jañuvye jasiy riva rádá. ³⁴ Vuñisiy jita vuvyu nonosiiny; samichityirya vuñisiy, jiryatiy vujechipiyasara samirya jvaacharaniyyu, títaju vuvyu jita racha variy nonomu day; netimyu raryi jnuv vuñisiy samiryanacho, vuvyu jita raryicha variy nupocudi. ³⁵ Vuryinutyatata vuy, rañuma vichasara nupocudi vuñoño. ³⁶ Panujotiy vuryivara nono, ne nupocudide tara variy vuryiva, vuryecha variy vandamu títaju, nutyu ranononuchara nonosiiny daryá vujyu.”

Jesús tuchutada riy Varyisévuveda, Judenu niquejada datyanuvay ruusaju

(Matévu 23.1-36; Márcu 12.38-40; Dúcasíy 20.45-47)

³⁷ Saniquejada cabyimu Jesús, samusuyada jita tiqui Varyisévu jbyedaju variñi. Sajayada jita Jesús jbyedaju, satañuvejada jita variy jmyiyyomu. ³⁸ Satittada jita Varyisévu variñi Jesús, jiryatimyu ne sasuutadara jiyomutu jimyityaju. ³⁹ Suteda jita Nutyityu variñi: “Jirye Varyisévuveda jita rañi suutasara rarudivasíy jatusiidye, siidye jarye, jiryevyimu jítara paradoda day, vacha vichasada jarye. ⁴⁰ ¡Sitenu datyísamiy jirye! Niní jita jiryatiy sundejadara jiryatiy vuryivara, nutyu niniday rañi judejadantirya jiryatiy vuvyimuntirya. ⁴¹ Jiryama say jita samiy

jiryevyimu jachipiyajadata riy jantyuyadavay, títajū rācha samírya Jūdenu díya varíy jírjejyū.

⁴² Jíii, ránitte jírjejyute, rá, Varyisévueda. Jiryemyurichenu daryajū Jūdenu jiyaruryajūra nutasaratera, jiryatíy jírjejyevyechu jmyichara jaryedojūra, dantyamuy ne jiryajachipityara vase vichasāda, dantyamuy ne jírjejeryuvuy dityadodara Jūdenu vātasara. Jiryamā jvaayasiy daryá, jiryatíy darajuy nūchara jiyura Jūdenu vātasara, dantyamuy ne jiryaparuy riva murichedoda Jūdenu jiyarurya, tapi daryatya rutay saniquejada.

⁴³ ¡Jiii, tajūnate darya jírjejyute day, tajū, Varyisévueda! Jírjeñi vātasara daryajū ranācho samírya masajoncha masāda jutyeryanijyovímu, jiryicanuy jaryintyírya muchuvedantíy jiryatíy rímyuchuvay níjyanvay samíy jidyetyadata pudásamu jírje.

⁴⁴ Jíii, tajūnate darya jírjejyute day, tajū, jiryatíy jiryevyicha daryajū nutyu bapyo purýerya, jiryatíy ríryaniya níjyanvay rancha jíníyaresíy.”

⁴⁵ Sumutyajada jíta tiqui niquejada datyí variñi Jesús: “Nujerye yavityíye jírya niquejadata.”

⁴⁶ Suteda jíta Jesús varíy siva: “¡Jiii, tā jaryi niquejada datyavañite jiryevyichasarate day, tajū! Jiryetyiityataniy daryajū níjyanvarya tiityasara, jiryedyetyadodata, jiryatímyu ne vinu jírjejyomutu janāta jírjejyetyorūchara raniy, jiryatíy ne vinu jírjivaaryurya daryatíy jírjeñi jvaatyaniryuy níjyanvarya.

⁴⁷ ¡Acuu jiryedyeridentya day! jiryatíy jiryeryoriicharara bapyo roriy rijechipityasādajū

Júdenuju tuchuvabe, jiryatiy ruveda jiryemyu-natyavaberyi. ⁴⁸ Ramunì jiryedyi samirya riva jimyunatyavabe vichasada, jiryatiy ruveda riy Júdenuju tuchuvabe, jirye jita roriichara daryajura bapyo roriy rijechipityasada. ⁴⁹⁻⁵¹ Ramuniday suteda Júdenu jidyetyadamu: Rajpa ruumu riy rajyu tuchuvay, raynsu byimiy jarye, tavay rabatye ritye, rityevay machovay jarye riryajarupantantiy, ratidye jiryi diye vichavamyusirya rimyurichirya Júdenuju tuchuvabe, jiryatiy ribetyeda mucadi jotadamusiy, Abénubay batyedamusiy, Sacaryébay batyedasaraju, jiryatiy sabatyeda raparudamu jnutatyasara rupajyo, Júdenu nijyu jachipiyajo jarye. Jo, ritatye jiryiva: Rajiryi diye vichavamyusirya rimyurichirya titaju.

⁵² Jiii, ránitte jiryejyute rá, niquejada datyavay, jiryatiy jiryechovamyara yevyi nta, ratatiy riryi datya nijyanvaryaya Júdenu niquejada. Ne jirye-jeryuyada nta ramu Júdenu niquejada day, daryaday jiryibayada tavayjisintyirya ramu jayadantiy.”

⁵³⁻⁵⁴ Jesús sipyateda jadchiy, rijyotada jita sirijada Júdenu niquejada datyanuvay, Varyisévuvedata simu yavittyuyadamu. Rijyotada jita jtajadoda titaju tarivani, saryityi jmutyajada taji nta riy, varityi riñi jtay yatuchuta rivani.

12

Jesús datyadoda rayaroju vuryituyada jteda

¹ Jesús jvaayadasaraju jita riñeyatiiñuyada nijyanvajyuuyu, jiryatiy riintyeryadeda

rajuura varanca nijyanvayu. Sajotada jita jteda Jesús munatya ruuva yisa datyavay: “Jiryinutyatata Varyisévuvēda carivatya rapuryajisiyu, jiryatiy rutay yituyadamu vichavaryi. ² Ne taradera yituyadamu vichasada jiryatiy ramacho samiy mutanusara, mitya; titajutidye rachasara dityanusara; dantyamuy ne ramachosara tara dutyasara, titaju rachasara datyasara. ³ Ramuniday, miryanintyi vuñiquejada nupocudimu, riryatuvachu tavay vidavira; daryadantyi, jiryatiy vucyucuyeyada tuyumu ti, vumejevyimura, riryatuchu vijyomujachera.”

*Jesús datyadoda chira vuryi suvuchara, chi
(Matévu 10.26-31)*

⁴ “Ritatye jita jiryiva, rajemyicyuvēda: Ne vuryasuvuryi jivye, jiryatiy ruvarya vuvyu, rivasiy jita ne riryavichaniy taranudavyuy. ⁵ Radityanu jita jirye mira vuryasuvuy jaryi. Vuryama suvuñi jiryatiy vuryivachadivasiy saryi jpasara jiidatyomujuni vubeyanu. Ritatye jiryiva: Nini jita vuryasuvuy.

⁶ Rajuura criquivyitya samurichevay tadajyo vachuchiy, dañumamuy ne sajachipuchara Judenuni tiquide sate. ⁷ Vuryinojasíy jarye saranusara titaju saju Judenu. Ramunimuy ne vuryasuvuy; vuñi jita murichevay jaryi ruumusiy vachuchimyi.”

*Rityi tuchusara vijyomujache Jesús jiyadaju
(Matévu 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

⁸ “Ritay jiryivantiy: Minityi tuchu vijyomujache nijyanvavya: Ray jita datyani Jesús, satuchu Nijyamidenu vijyomujache ruuva Judenu

jpavantiy: Ray datyani jiñu. ⁹ Nini jita jiryatiy satuchu nijyanvavya raynchiy: Ne radyetyani Jesús, daryaday ratuchu ruuva Judenu jpavay varintyidye: Ne radyetya dañi jiñu day.

¹⁰ Minintyi ranique sayaroju Nijyamidenu, saramityaniy mitya rajyerya. Jiñu jita jiryatiy sajavityiyeñi Judenu Jnutu, ne saramityaniy mityara savityiyeyada.

¹¹⁻¹² Riryanumatiy jtita jutyeryanijyo janvamyuju jirye, nutyityumimyuju jarye, japuvedamuju jaryentiy, ne jiryajachipiya jaryi variy nutyuramusiy jiryajmutya riy, nutyuramusiy, dantyamuy ne tara jiryajtay ruuva, tara, tapi sadatyanu jita Judenu Jnutu variy jiryedyerya, tara jiryajtay variy ruuva.”

*Vuryinutyasara rajuura baryaveda
niruyadajisivyuy*

¹³ Suteda jita tiqui vanu nijyanvay cabyimusiy siva Jesús: “Datyanu, yatuchu siva ratyeryi sama say rate ray, jiryatiy sumutyara najyebe barya.” ¹⁴ Suteda jita Jesús variy siva: “Vaderonu, ¿chiranate bayada cadnadu jiryequebyimu ray, chi? ratidye nantara jiryeberya.” ¹⁵ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Jiryinutyatata samiy ti barya niruyadajisiyu, jiryatimyu ne vinu tarati vichasara samirya. Daryaday savichasara samiryantiy, jiryatimyu ne tarati sanicha.”

¹⁶ Satuchoda jita varirya datyadoda niquejada ti barya niruyadanchiy: “Ranirañuyada jita santará jaryi tarati variy. ¹⁷ Sajachipiyajada jita variy: Tara rajvaay diye, jiryatimyu ne tara jnay vi-davijo ratorajijunoday. ¹⁸ Suteda jita variy: Nurya

rajvaay. Rajottirya ratora bajyo rapurya, ratidye roriy vadiramusiy jamuravajura, jasityi rabarya ratorá, raberya jarye titaju risaju. ¹⁹ Rajtay variy ravyimu, rintumu jarye: Rajuuranuma raberya, ratanuma rajnujeyasara tarijyu titaju. Ranuma jítuy, rajmyi, rajatu, rajchanay. ²⁰ Nutyu niday Judenu jteda variy siva: ‘¡Datyisa! Diye nupora ravatani yintu jibebyimusiy. ¿Chijunuma ramachosara jiberya varidye, chiju?’ ²¹ Darya niday, nitiy bacharara jiberya javiñu vinu jiyju, ne sajachipiya variy sanijyu Judenu, ne tarati nta variy Judenu diya dañi.”

Sunutyasara Judenu riy jidyedyeñu
(Matévu 6.25-34)

²² Suteda jita Jesús variy ruuva yisa datyavay: “Ramuni ritay jiryiva: Ne vuryajachipiya jaryi: ¿Tara vuryejmyi vuryinuyadaju, tara? dantyamuy ne vuryajachipiya: ¿Tara vuryajachu vuryiva, tara? ²³ Tapi vuryinuyadatya jita jaryi jmyichara jiyadaju day, vuvyu jita sujay jiyadajuntidye. ²⁴ Vuryajachipiya riñijyu tonoveda, varajonueda, puñivveda jarye titaju ruusaju: ne rinta, dantyamuy ne riryato. Ne bajyotavay, dantyamuy ne rorichityavay, jasityi riryabarya tara. Judenu jita potyanichara varidyeryi. Vuy jita murichevay jaryi rumusiy nipyatavay. ²⁵ ¿Mira vuryisa vichi rasityechu jiejchipyajadamusirya yinuyada, mi? ratasavu métrusaraju. ²⁶ Netimyu ne vanay vuchityechu pasidyerara vuryinuyada, ¿tarajuna vuryajachipiya taranijyu vuryinuyadaju, taraju?

²⁷ Vuryajachipiya raniyyu javuñisityu, nutyuramusiy rajavye, nutyuramusiy. Ne rivaay, dantyamuy ne raruyinura nurabijuu jichujajyusara; ritatye jita jiryiva: ne vinu nutyityu Sadumúbay vichada samivaju dutyasi ramusiy. ²⁸ Saryityi sujañu Judenu daryára samiy vachuy jiryatiy rajavye diye, tarimyusiy riryajatya jiidamyura, ta jaryivyaju sasujañu Judenu jirye, nijyanvay pasidye jachipiyavay. ²⁹ Ne jiryavata jaryi jachipiyavay ranacho tara jiryibyedaju, dantyamuy ne jiryatodaju; dantyamuy ne jiryavichasara jaryi jachipiyavay. ³⁰ Tapi titaju mucadiva vichavay vatasara ranacho. Vujye jita datyara jiryatiy vuvyatasarara. ³¹ Vuryama vatajayasara nijyanvay jachipiyajada jiyasachirya Judenu nusuyada, vuryasarye varirya vuryimysara, vuryatusara jarye risaju titaju.”

Jesús datyadoda nutyuramusiy vuryecha jaryi taratavay jarichumu
(Matévu 6.19-21)

³² “Ne jiryasuvuy, rinutyavadyeri, jiryatiy samiy datyasara rajye diyara, sasay yisa nusuyadaju jirye. ³³ Jiryama taryutyara jiberya, jiryasay variy yentyutyadamu riy jantyuvye. Jiryama jvaarya criquiy jiryatimyu ne rarimyityuuchara, jiryatidye vichajayasara sitenu taratavay jarichumu variy, jasityimyu ne vanay satuudichara paranuni, dantyamuy ne tide rajavatyasara jasirya vuchujay, ne vinu ruvádera, mitya. ³⁴ Jasityi ravichasara

vuberya jaryi murichevarya, jasintya rachasara vujechipiyajada varintyi.”

Jesús datyadoda vuryama vichasara jdutyasavay

³⁵⁻³⁶ “Vuryama vichasara jdutyasavay jvaayadaju, varimyata jañuñu jmutyavajyu, jiryatiy panujosiirya vuñonosiyy, nutyu rintuy vaduy sajiju jipyatru, jiryatiy satarya jamujyomusiy jiryorimyuju, riryatidye mutta sajijura rorijyu, sanumatiy jvatyiñuvi raniy.
³⁷ Jchanatyasavay jita samuchechimiy, jiryatiy sasaryeñuvi samiy jnutyavaryi. Ritay sitenu jiryiva, sajdyta ripyatru variyu, samasataniy variriy jimyuchechimiy jmyijyomu, nutyu saryicha rimyuchechiy, satidye potyaniy jasiryi.
³⁸ Saryityi saryeñuvi jnutyavaryi jimyuchechimiy nuporatasa, varimyata rasacharajisiy, riryecha jaryi jchanatyasavay variy. ³⁹ Vuryama datya jitara jirya. Saryityi datyada rorijyamí: Sajti paranuni, ne saryi sipyateda jiryorimyusiy, ramutiy sajayada paranuni variy subiva.
⁴⁰ Jiryejerye jita ramacho jnutyavay, tapi varityimyu ne jiryanutuy sajiju Nijyamidenu, mityamusiy sajtisara variy jiryibiva.”

Jesús datyadoda muchechiy siityeranchiy, sasi-ityejadasanchiy jarye

(Matévu 24.45-51)

⁴¹ Sitajadoda jita Pyítrubay variñi Jesús: “¿Nutyityu, jiñiquejasíy nuñijyura jirya datyadoda niquejada, varimyata tavañijyu titaju?”
⁴² Sumutyajada Nutyityu variñi: “¿Miranate muchechiy siityera, mí? datyara jarye

risajuni, jiryatiy sabay sapatru jiryoriy jnutyisijuni, satidye sachara riyarurya jmyichara jiryenu muchechimyiyu. ⁴³ Jchanatyasi jita jiñu muchechiy, nityi sasaryenuvi sapatru yivaayadamu. ⁴⁴ Ritay sitenu jiryiva: Saday bay jiberya jnutyijuni, satidye jnutyajaya titaju jasirya. ⁴⁵⁻⁴⁶ Saryityi jachipiyajada jiñu muchechiy jivyimu: Saricheñuma rapyatrū, saryijyotada jita musiyeyada variryi jiryenu muchechimyī, muchechityuveda jarye, saryi jmyi, saryi jatu, saryi jniyuy varintyi, sajti jita sapatru varityimyu ne sanutuy sajiju, jiryatimyu ne sadatya sajti daryaju. Samusiyetyaniñuvi sapatru jaryi varyu, satanuvunu siityejasamivveda jsaju variñi.

⁴⁷ Jiñu muchechiy jita, jiryatiy sadatyadara jipyatru vatara, ne vinu daryamusiy sudutyaryu samiy sajū jipyatrura jiberya, dantyamuy ne sivaaryurya savatara, sajmutyasara varyi rajurajura jimyusiyecheda rivasiy. ⁴⁸ Ninī jita nitimyu ne datyadara jipyatru vatara, sivaayada jita varirya jiryatimyu ne sucany sapatrura, saday jita jmutyara tapi ratya musiyechada rivasiy. Minityi vuchey jaryiñi, vuntuy varyi jaryintyiñi. Jiryatiy ribe jamura criquiy simu ti, rayadajunuma jita riryamurichenutaniy rivan-tidyeñi.”

*Riryamityasiy nuñi tevajyuu Jesúsnciyu
(Matévu 10.34-36)*

⁴⁹ Suteda jita Jesús jadchintyi: “Rideda jita ratidye jatya mucadinchara jiiday, rañuma tote jiquinchusarara. ⁵⁰ ¡Rajachiniy vamiryamu

ray, jaryi vaparutyasa ravyichasara rarunda jtojadasaraju! ⁵¹⁻⁵² Jiryejechipiya dyetya ritijada ratidye sarya samirya vichasada jirya mucadimu. Ritatye jita jiryiva: Ne darya, ne riryajachipiyasara nijyanvay taraqui variy ramyomusiy, tapi diyemusiy jita jasityi riryecha tadajyo nijyanvay taroriquimu, danujuy racha munvay jiyaroju, munvay jarye racha danujuy jiyaroju, daryani rachasara titaju. ⁵³ Sajiyaronu jita vanuni jidyenu, sadenunuma jita rajiyaronu varintyidyeyu. Nadayarõnu jita vaturunõ jidyetu, daryaday sajiyaronu nanudetõ varintyidyeyu. Sadeseda jarye rajiyaronu vaturayu, daryaday sajiyaronu nanasintu varintyidyeyu.”

Nutyuramusiy vuryadatya ranchiy vuryunda, nutyuramusiy

(Matévu 16.1-4)

⁵⁴ Saniquetityiyada Jesús variy ruuva nijyanvajyuu: “Runuñumatiy nijyanvay radacutyityi rapuryerya, rutay varidye: Ranuma jmu, rumu jita variy. ⁵⁵ Runuñumatiy rasacha samiryunda, rutay variy: Diye raviiday jaryi, sitenuniday raviiday variy. ⁵⁶ Jiryituyadamu vichavayu! Jiryedyetya tuchodara nutyura runda racha tariva, ¿nutyuramusimyu ne jiryedyetya jirya rundanchiy, nutyuramusiy? nutyura rivyichechavay nijyanvay diye rundamu vichavayu. ⁵⁷ ¿Nutyuramusimyu ne jiryedyetya jidyiryamusirya jiryatiy vase vichasara darya, nutyuramusiy?”

Vuryajantya jdutyada ruusa vumyityasimyi
(Matévu 5.25-26)

58-59 “Jityi jiyáda jityuchutasadamu simu japu, yajantya jdutyáda sisá jimyityasiy ji, sañuma puchiý cadnadumu junantyi ji, sañuma say cadnadu jiiṽusetavay jomu variy ji, sañuma jatyataniy tanuvunuṽovimuju ji, jadchityimyu ne vanay yasipyatay netimyu ne yamurichenu tamitya sonuta jiyadaḷu didye.”

13

Netimyu ne vuryaparuy riva vaḷha vichasáda, vuryaparutay variy riva

¹ Rivyicháda jita nijyanvay varicharaju jasiy, rityuchoda jita siva Jesús rinchiy Cadidéyajānvay. Runtatyadanumatiy Cadidéyajānvay Judenumu riý yasiveda, jiryatiy ruveda munatya riý yasiveda, suvatyadedada jita japu Pyidátubay varintyidyeryi, sajaryenutadedara rindaja risa riryasiveda nudaja variy. Darya niday rityuchunuvijada siva Jesús. ² Sumutyajada jita Jesús variryi: “Jiryechipiya dyetya rivyicháda jivye Cadidéyajānvay jaryi juuchataṽavay jityevamyusiy, jiryatiy rávichadedada darya riý. ³ Ritatye jiryiva: Ne. Dañuma, netimyu ne jiryaparuy riva vaḷha vicháda, jiryaday parutavya daryantidyeque. ⁴ Varimyata daryaday jiryechipiya rinchiy vuyajuy nijyanvay, munvañijyate rinchaju, Siduvémuntiy. Rajuuyada jita panuchavṽ rincha, ramudoda variy jasiryi. ¿Jiryechipiya dyetya rivyicháda jamirya vichavay jaryi ruumusiy Jerusarímu vichavay? ⁵ Ritatye jiryiva: Ne. Dañuma, netimyu

ne jiryaparuy riva vacha vichada, jiryaday parutavya daryantidyeque.”

Jesús tuchoda ninunchiy jiryatimyu ne jarya ravichada

⁶ Satuchoda jita Jesús varirya jirya dityadoda tuchoda: “Ravichada jita ninu tiqui vanu nutara cabyimu. Savatadanumatiy rajami rajonacho rancho, ne sadiyada variy tariva tiii, mitya. ⁷ Suteda jita variy siva jimyuchechiy: Yajnuy, mumuniyamiñuma rañi vata rajonacho, ne radyichara tariva, tiii, mitya. Yanuma jnura; çtaraju rapachitya mityara ramyucadi jiyu, taraju? ⁸ Sumutyajada jita samuchechiy variyu: Jasiñuma racha day, Nutyityu. Taniyjaquisaraju rajasíy munatya ruo, raday bay raruvavara voca juvudi. ⁹ Ratiy jay variy, ramacho samirya variy; netimyu rajaryuy variy, yajnutaniy jita varirya.”

Jesús misadeda jiituyada rundamu nada vaturube butyanuy

¹⁰ Sadatyanunuyada jita Jesús jutyeryaniyjomu riy nijyanvay, jiituyada rundamu. ¹¹ Nanuvichanuyada jita tanuqui vaturuy variy jasiy, jdivajada jamitanuy. Vuyajuy nijya nanuvichanuyada jdivajnuy, mumunijyamiñijyate ranchajuntiy. Mityanuma nanubutyanumayajadayu, ne vanay nanuradeda vasenuday. ¹² Sadiyadanumatiy Jesús nadiva, sanatuyada jita variy yimuju nada, suteda jita variy nadiva: “Popojuy, jdanusanuñuma sanidivajadajisiyu.” ¹³ Sabayada jitara jijyomutu variy nanuniy, nanuseveda jita varicharaju variy. Nanichanatyada jita variñi Judenu.

14 Saniqueyada jíta jutyeryanijyo nutyityu variy ranchiy, jiryatíy samísadeda Jesús nada jdivajnúy, jiituyada rundamu. Saniquetyada jíta jutyeryanijyo nutyityu varíryi nijyanvay: “Jasidyerya tarundaquinijyate vuryivaayadaju. Variryundamuni jíta jiryajniy mísadanacho day; ne jiryajniy jíta jiituyada rundamu.”

15 Sumutyajada jíta Jesús variñi: “Jiryituyadamu jivyícha darya. ¿Va jiryeque, ne jiryeñi jvaay jiryatíy jiryeñi víta jiituyada rundamuni yasi simyityanijyomusintyi, jiryatídye jíta satujomuyu?”

16 Va jiñuy vaturuque, nadani nanícha tariy vumyunatyí Avurábay jasatuy. Jiryatíy nanuvichanuyada Satanásiy puchunuy, nanuvichanuyada jdivajnúy vuyajuy nijyasaráju, mumunijyamiñijyate ranchaju, ¿samiryavidye raryivyita nada puchusanuy jiituyada rundamu?”

17 Jirya Jesús niquejadanchiy, riryanada jíta titaju samityasivyeda variy. Riichanatyada jíta nijyanvay varirya, jiryatíy mityamusíy sivaañuyadara tittasara ridyiya.

Jesús tuchoda quicátadinchiy

(Matévu 13.31-32; Márcu 4.30-32)

18 Ramuni suteda Jesús variy ruuva: “¿Nutyuranintyi dyetya ranícha Judenu nusuyadacu, nutyu? ¿Mirya tuchodatanintyi radatyanuracu, mirya?”

19 Nutyu quicátadi nta ranícha, jiryatíy rinta nijyanvay jivyatupada jurora, rajavye ninuju variy, saruuvye jíta nipyati rajiicamu varintyi.”

Jesús tuchoda pa carívatyanchiy

(Matévu 13.33)

²⁰ Suteda jita junay ruuvantiy: “¿Tara tuchodata radatyanura Judenu nusuyada, tara? ²¹ Nutyu pa carivatya nta ranicha, jiryatiy nanubayada vaturuy mumuri quinu pajurudinubera, jasicharajutiy racarivay titaju variy.”

Pasijyu jajyonchiy

(Matévu 7.13-14, 21-23)

²² Sadatyanutityiñuyada jita Jesús jamu vichadiva, pasivyichadiva jarye, jiryatiy sarupiñuyada variy Jerusari nachoju. ²³⁻²⁴ Suteda jita rityenu siva Jesús: “¿Mitya vamidyenuma jantyutyasavay?” Suteda jita Jesús variy ruuva: “Jiryama jantya jayada parucharimyusiy pasijyu rorijyudemusiy jiryeryamityadaju, jiryatiy tiquritya jiryinuy rañi jaryuy Judenu nusujyomu, ne vanay nta riryajay. ²⁵ Sanumatiy mutanu rorijyamira rorijyu, jiryayuma jota radeda rorijyutuunu, jiryatidye jvatyi raniy rorijyuday. Jiryajtay variy siva rorijyami: Nutyityu, yamutta nuñajisiy. Sajmutya variy jirye: Tama radyetya tesivyerya jirye, tama. ²⁶ Jiryajota jteda variy siva rorijyami: Nutyu nudye rañi jibyeda jidiya, nuñatoda variy risajuntiy, nutyu jiñi day rañi datyadoda nuvyichadajache. ²⁷ Nini jita rajmutya variy jirye: Ritatye jiryiva: Ne radyetya tesivyerya jirye; jiryayuma jiya ratyuunusiy vacha vichavay! ²⁸ Jasidye jita jiryajnavya varique, jiryasuy jita jiyadajcha varintyi, jiryayumatiy diy siva Avura bayanu, Isacu bayanu jarye, Jacobu bayanu jarye sisaju, titaju Judenuju tuchuvay bayanueda jarye ruusajuntiy, Judenu nusujyomu. Jirye jita rachasara jatyasavay

bimuju variy. ²⁹ Riryajti jita nijyanvay variy jiñi mutijomusiy, sapuryejomusintyi, ravitasa vichavantyi, jidye vitasa vichavay jarye, riryamasa jmyijyomu Judenu nusujyomu variy. ³⁰ Rityi vichasara jita tamityavay diye, riryechasara jita munatyavay variy rivasintyi; daryaday rityi vichasara munatyavay diye, riryechasara jita tamityavay variy rivasintyidye.”

Jesús jnqyada rivasíy Jerusarí
(Matévu 23.37-39)

³¹ Varidye jita ruutojada Varyisévuveda simu Jesús, rutañuvejada variy siva: “Yanuma jiya jiyusiy, jiryatíy súvaryuñuma Jeródes ji.” ³² Suteda jita Jesús variy ruuva Varyisévuveda: “Jiryānuma tuchu siva quivurya Jeródes: Diye jita, tarimyusiy jarye, rajatyatityiryi bayantuveda, ramisanityityi variryi jdivajnuvay; ratarimyusiy jita rajtotanirya rivaayada. Darya niday jiryatuchosiy siva Jeródes. ³³ Ranuma jita jiya rupiñu diye, tarimyusintyi, ratarimyusiy jarye titaju, tapi ne vanay sabatye Judenuju tuchu Jerusaríjisiy taji. ³⁴ Jerusarí, Jerusarí, jiñijyanvay jita jvachara riy Judenuju tuchuvabe, rijeichichara ravichuta riy, jiryatíy supasara Judenu riy yinsubyimiy ruumu. Rajuuraju rañi jutyeryaniryuyadanumucha riy ridyedyeñu, nutyu tavaryityoda mutanusara jiñipyata suvucharajisiryi jidyenujuu daryá; tiii, riryivyatavara. ³⁵ ¡Tijyiii, satochimyattye Judenura jiryevyichajo! Ritatyē jita jiryivantiy: Ne jiryadiy junay riva rabetyedivasiñuday,

netimyu ne jiryajtadyidye: ¡Jchanatyasite nítíy jnitye Nutyityu jtyamute!”

14

Jesús misadedani vanubay jamura pachityi

¹ Tarundamu jíta jiryatíy jiituyada runda ravichada, sajayadanumatiy Jesús jibyedaju sarorivyimu Varyisévuvēda nutyityu, runuchoda Varyisévuvēda variy jasiñi. ² Savichanuyada tiqui jdivajni sadiya, jamura pachityi. ³ Sitajadoda jíta Jesús variryi Judenu niquejada datyanuvay, Varyisévuvēda jarye: “¿Samiryavidye Judenu diya, misadedā jiituyada rundamu, varimyatamuy?” ⁴ Rimechojada mitya vajeryade variy. Sapucheda jíta Jesús variñi jdivajni, samisadedā variñi, sumuryada jíta variy jadchiñi. ⁵ Sitajadoda jíta Jesús variryi: “¿Ne jiryeñi jvaay jiituyada rundamuntiy? ¿Mira jiryetyenu ne saryi sipyata varicharajuni jidyenu varimyata savoca, mira? saryityi juuy jiituyada rundamu jmuchajuvimu.” ⁶ Ne vanay rumutyajada variy ranchiy.

Jamuyada vichtyamuju musuchavay

⁷⁻⁹ Sunuyadanumatiy Jesús jiryatíy rijeryetanuyada musuchavarya masajo rorijyamituunu riryatidye dityanura jivyichada jaryiñuvay jityevamyusiy, satuchoda jíta variy ruuvara datyadoda niquejada. Sutēda jíta ruuva: “Títíy raryi musuy jamujyomuju ji, ne yamasanuve vase vadi jamuñutuunu, saryityi jutí ti jaryiñuvaju yimusiy, sajti jamuyada jami variy yimu, sajtay variy yiva: Yasay jimyasajoni. Yajota jíta variy vatada tamitya masajonacho

yanádanube. ¹⁰ Sanumatiy musuy t̃i ji, yantya masanuve j̃ita tamitya masajoncha, sat̃idye j̃itañuṽi vadi jamuñu jasiy yiva: Jaamyicyu, yamaṣa ratyuunudera, j̃ityidye raḥa jchanatyasi ridiyi musuchavay t̃itaju variy. ¹¹ Tapi miñityi jchanatyā ñutyu jaryiñ̃uṽy, saḥa jantanich̃i riva, daryaday miñityi j̃itay jidyetya pasidyevaju, saḥa j̃ita jchanatyasi rivantidye.”

¹² Suteda j̃ita Jesús variy siva jimyusubyintiy: “Yanumatiy jvaarya vichtya, ne yamusuy variryi j̃ijemyicyuveda, dant̃yam̃y ne j̃ityeryiveda, dant̃yam̃y ne j̃iryeñam̃y, dant̃yam̃y ne j̃ityuunu vichavay jaryi taratavay, riñuma musuy ramurichiryantidye ji. ¹³ Yanumatiy jvaarya vichtya, yama musuy j̃ita riy jantyuyadavay, pañim̃y, canuyasim̃y, nisipyurym̃y jarye ruusaju. ¹⁴ Jaryi jchanatyasi j̃ita yecha variy, j̃iryatim̃y ne vañay rimyurichenu ramurichirya ji, t̃i, mitya. Yaday j̃ita jmutyara ramurichirya, vase vichavay misasubeda rundamu.”

Jesús tuchoda jamu vichtyanchiy
(Matévu 22.1-10)

¹⁵ Satuvachodanumatiy t̃iqui Jesúsja musuchira saniquejada, suteda variy siva: “Jchanatyasi j̃ita saḥa, ñit̃iy rajm̃y Judenu nusujyomu.” ¹⁶ Suteda j̃ita Jesús variy siva: “Tariy savichanuyada t̃iqui vanu. Sivaayada j̃itara jamu vichtya rajuvay musuchavaju. ¹⁷ Vichtya rundamu j̃ita supajadani jimyuchechiy ruumu musuchavay, sat̃idye j̃itay ruuva: J̃iryānuma jiya vichtyam̃y, j̃dutyasaranuma daryaju t̃itajura. ¹⁸ Rijyotada j̃ita j̃teda variy siva vichtya jam̃i

muchechiy, jiryatimyu ne vanay nta riryejiya. Suteda munatya musuchi siva muchechiy: Ratyeryumya diyedera nudiy, rajnujedyi riva. Rajechiñuy yiva sama ramityaniy vichtya jam mitya rivara. ¹⁹ Suteda jita nuntiy: Ratyeryumya vuyajuy voca, rajnujedyiryi. Rajechiñuy yiva sama ramityaniy mitya rivara. ²⁰ Suteda jita nuntiy: Rajyamumya ravyaturaju, ramunimuy ne vanay rajiya. ²¹ Satuchunuvijada jita muchechiy variy siva jipyatrura riñiquejada. Satuvachodanumatiy roriyamira, suteda jita jamiryamu siva jimyuchechiy variy: Vanira jaryuve yejiya vichada cabyiva, jamu núva, racusiñudeva jarye, jiipyuchityata vanira rumusiryi jantyuyadavay, pañimyi jarye, canuyasivyeda jarye ruusaju. ²² Satuchunuvijada jita muchechiy siva jipyatruntiy: Ritotanimyara yiteda, jasidye jitara vidavijontiy. ²³ Suteda jita variy siva jimyuchechiy: Yejiya jamunúquiva, mantyanúva jarye, yatidye jaryuvuryi nijyanvay rumusiy, ratidye muchasiy raryoriy variy rijyu. ²⁴ Ritatye sitenute yivacu, jne sajmyi ti musuchavay tenute ravyichtyamu, tii, mitya!”

Vuryi rrachu titajura vuberya, Jesús siityarisadaju
(Matévu 10.37-38)

²⁵⁻²⁶ Riyadanumatiy rajuuvay nijyanvay sisa Jesús, sanumityejada jita variy riñechoju, suteda variy ruuva: “Nitiy siityarirurye, netimyu savatasara jaryivyaju nadimusiy jijyejyurye, savaturuy jarye nadisaju, sataryiveda, sityamuturveda jarye titaju, jo,

sunuyadasaraju, ne vanay sachasara risa datyi.
²⁷ Minityimyu ne nichusara jidyiyadajijura
 crusi, dantyamuy ne sasiityaritityi varirye,
 ne vanay sachasara risa datyi. ²⁸ Tapi mira
 jiryetyenu, saryityi roriiryurya panuchavu, ¿ne
 viy samasa munatya jimyisaniy, ramurichirya
 suradodaju, rasaranumaviy ranicha criquiy,
 ratatiy saryi casirya panuchavu? ²⁹ Netimyu
 ne saryi suranu samirya ramurichirya,
 saryiñumatiy jota roriiyada, netimyu ne vanay
 nta sacasirya, riryi jota jarupantada tavañi,
 jiryatiy ridyi riva sadatyada sutyeda. ³⁰ Riryi
 jtay jita variy: Sani jotama jita roriiyada,
 ne vanay ntate sacasirya. ³¹ Daryadantyi,
 ¿mira jamu nutyityu, mi? saryityi datya:
 Suniñuma ratarya nutyityu vuñecho, darajuy
 vuyajuy varanca sutarumitya, ne viy samasa
 munatya, satidye jachipiya samiy: ‘Vanavyidye
 vuryasuruy vuyajuy varanca sutarumitya rijyu.’
³² Vuryityi datya: Ne vucharavay ntate day,
 ripyapudetidye riryicha vumyityasimyi, vuryi jpa
 ri y vunsuvye rimyomuju, riryatidye jdutya nuñi
 mityasivyedara. ³³ Ramunitiy, minityi jiryetyenu,
 netimyu ne sajachipiya samiy satidye rrachura
 jiberya titaju, ne vanay sachasara risa datyi
 variñundy.”

Jesús tuchoda tivyi tivyiyyuvyedanchiy
(Matévu 5.13; Márcu 9.50)

³⁴ “Tivyi jita samirya. Varityi jita raryi
 baryi rativyijyuvyeda, ¿nutyuramusíña vuryi
 taryataniy tivyiyyuryajuntirya, nutyuramusiy?
³⁵ Ne samirya mucadijura, mitya, dantyamuy

ne voca juvudimuntiy. Vuryi jatya mitya ruujuujura. Daryani jita savicha nitimyu ne siityari samirya. Jiryetyuvachutata tuyutavay.”

15

Jesús tuchoda carniru carañunchiy
(Matévu 18.10-14)

¹ Rityuudiñuyada jita criquiy jmutyavañi Jesús, juuchataway jarye ruusaju, riryatidye tuvachu varirya saniquejada. ² Ricyucutyada jita Varyisévuveda variyu, Judenu niquejada datyanuvay jarye. Ruteda jita: “Sadirye jita jiñu riy juuchataway, sibyeda variy ruusa.” ³ Satuchoda jita Jesús varirya jirya datyadoda tuchoda ruuva: ⁴ “¿Mira jiryetyenu, mi? saryityi caray tiqui sasi taraqui pachamusiy, saryiñitiy tochisadaryi yasiveda binda day, satidye vata sanacho carañu, sasaryechadasaraju. ⁵ Saryiñumatiy saryeñi, saryi nichu jita yichanayadamu variñi. ⁶ Saryiñumatiy jutí jiryorimyuntiy, saryi naturyi jijemyicyuveda yimuju variy, satuunuvichavay jaryentiy, saryi jtay variy ruuva: Jiryaichanay risa, jiryatiy racharyemyani rasi carañu. ⁷ Darya niday jarichumu, riryejchanachara Judenu tuunu vichavay sanchiy tiqui juuchati, jiryatiy saparuy riva tariy jivyichada. Riryejchanachara jaryivyaju sanchiy, taraqui pacha nijyanvamyusiy, jiryatimyu ne rivyata paruyada riva samiy jivyichada Judenu diya.”

Jesús tuchoda criquidye cararyanchiy

8 “Daryadantiy, ¿miñuy vatururya, miñuy? raryi carera tadaqui criquidye, vuyajudyete, neviy naryi ruparya jiñonosiyy, naryi nuniy varirya jiryoriy, naryi vatanaya samiy ranacho, rasaryechadasaraju. 9 Naryityi saryerya, naryi natuy jita variryi jijemyicyueda yimuju, tavay nanutuunu vichavay jaryentiy, nanatidye jtay variy jasiy ruuva: Jiryajchanachara risa, jiryatij racharyemyara racyuriquidye cararya. 10 Darya niday rachasara jarichumuntiy, jchanayada rachasara Judenu jpavay diya sanchiy tiqui juuchati, jiryatij saparuy riva tarij jivyichada.”

Jesús tuchoda vaderonunchiy, jiryatij sapachityada mityara jivyichada

11 Suteda jita Jesús variy ruuva: “Savichanuyada tiqui vanu, danujuy denujutyi. 12 Suteda jita sadenu tamityi yiva: Yeye, yanuma say rayarurya jiberyate ray. Sanantajajada jita sajarya jiberya variy danujuju. 13 Ne rajuu rundamusiy, sarichumuyada sadenu tamityira jiberya titaju, sayada jita variy tara mucadimuju. Rumunuma jita sapachityanuvejadara jicyuriquiy, vacha vichasajomu. 14 Sacasiyadanumatij titajura jicyuriquiy, rajotasubeda jita jachinu runda variy jasiy mucadimu, sasutyajada jita yinutyavasiy variy. 15 Satuudiñuvejada jitani tiqui jasiy mucadijanvay tenu. Nini jita jpajada yindimyu, jicyuchiy jnutyadajuni. 16 Sani turiryuyada jitara januja tera, jiryatij cuchiy jmyichara darya. Ne tide jmyityaniryuyada daryaju tarani. 17 Sataryadanumatij yibivajuntiy,

sajachipiyajada jíta variy jijechemiyu: ¿Nurivyerya rajyejsa jvaavye vichasara jmyicharatavay, nurivye? netimyu rasutyeryi tara jmyichara ruumusiy, radyentya diiryuvya rajechijadamu jiyu daquiii! ¹⁸ Ráday nubesumiy, rajiya rajyemyuju, rajtañuve variy siva: Yeye, rajyuuchuvamya Judenunijyu, jidiya jarye risaju. ¹⁹ Ne ravyata ntate riryajtay tavay jidyenu nundyerye. Yavichaniy nutyu yivaatyaníy nta ray. ²⁰ Sanubesubeda jíta variy, sayada jíta simu jijye. Ripyapudetidye savichada, sadiyada jíta sajay yiva, santutyada variñi. Sasiicheda jíta variy sanacho, samariñuvejada jítani jidyenu, sasiñuvayeyada variy jasiñi. ²¹ Suteda jíta sadenu variy yiva: Yeye, rajyuuchuvamya Judenunijyu, jidiya jarye risaju: ne ravyata ntate, riryajtay tavay jidyenu nundyerye. ²² Suteda jíta sajay variy ruuva jimyuchechimiyi: Varenu jaryuve jiryejiryera samichujay, jiryatíy samijeveyajura, jiryajachosiy variy radyenuvara; jiryabañi janajatu sanatasa, saapatu jarye jiryajachu sanumutuvantiy. ²³⁻²⁴ Jadchintiyi, jiryajiryeni vocadenu, jiryatíy vuñuchumani, jiryajvañuvijasiy variñi. Vuryajmyi, vuryajchanay variy risaju, jiryatíy jiñu radyenu rañichanutyi diiñu, diye jíta jnuñuntiñi; sanichanutyi carañu, diye jíta saryechintiñi. Rijyotada jchanatyada variñi.

²⁵ Sadenu munatyí jíta vichada yindimyu variy. Sataryajada jíta, satuudiyadanumatirya jiryoriy, satuvachoda jítara riryudiyada, riryeyajada jarye risaju. ²⁶ Sanatuyada jíta yimujuni tiqui

muchechiy, sitajadoda jítani: ¿Tara ranicha jirya, tara? ²⁷ Sumutyajada jítani: Sitijasimya jityeryi. Suvatyadesiy jijyeñi vocadenu, jiryatíy vuñuchusiñi, jiryatíy sumutyajasiy vanirini jityeryi. ²⁸ Saniqueyada jita samunatyí variy ranchiy, sajaryuyada vitya jita variy jasiy. Sasipyateda jita sajay variy yimu, sayasantada variy jasiñi. ²⁹ Tiii, saryijeryuuya. Sumutyajada jítani jijye. Yajnuçyu, nurirya nijyasarájura rivaayada siityera yisa, nurirya, tama jicheyada ti jasi rapuryate darye, tama, ratidye jvaarya vichtya rajyemyicyuvedatantidye. ³⁰ Diye jita, jiryatíy siti jiñu jidyenu, nitíy pachityara jicyanarya cadnatuvedava, yivatyadesiy jita sajuni vocadenuntiy, jiryatíy vuñuchusiñi. ³¹ Suteda jita sajay variy yiva: Yajnuçy Pi, jivyichajayasara jita risa. Jiryatíy titaju raberyara, daryaday jiberya varintyidyerya. ³² Vuryi dyetya jchanay samomusiy, jiryatíy jiñu jityeryi rañichanutyi diiñu, diye jita jnuñuntiñi; sanichanutyi carañu, diye jita saryechintiñi.”

16

Jesús tuchoda patru barya jnutyinchiy, jiryatíy sapachityanuyadara jipyatru jvaadyi

¹ Suteda jita Jesús yisa datyavavyantiy: “Savichanuyada jita nu vanu, jiryatíy sunutyanyadara jaryi tarati barya. Rityuchutada jita tavay sapatruvayu, jiryatíy sapachityanuyadara sivaadyi daryaju. ² Sanatuyada jita sapatru yimujuni muchechiy, sitajadoda jita variy jasiñi: ¿Taranate ratyuvachu

jiinchiy, tara? Jiyuju rumusirya cuentapadye. Ne vanay yajvaay junay risanuday. ³ Sajachipiyajada jita jnutyi variy jijechemistry: ¿Taranate rajvaay diye, tara? Sasovamya daryaju rapyatrū rimusirya rivaayada day. Ne vanurya ray, rajvaaje nudimyu, raada jita mitya jachiñuyadiva tara. ⁴ Radyetyadapuñuma tara rajvaay, tara, riryatidye jmutya nijyanvay rinutyadivasiy jiryorimyuju ray. ⁵ Jadchiy jita sanatuyada nuñi tiquimusi yimuju riy nijyanvay, jiryatiy ridyivyini jipyatrū. Suteda jita siva munaty: ¿Nuriryanate jidyivyini vupyatrū, nurirya? ⁶ Sumutyajada jitani: Taraqui pacha nijavu data. Suteda jita jnutyi variy siva: Jiryatirya jicuentavi. Yamaa, yanuy varenu riva cateravira tadajyo vuyajuy nijavu data. ⁷ Suteda jita siva nuntiy: ¿Va ji, nurirya jidyivyidye, nurirya? Sumutyajadani: Taraqui pacha jaruusichuy. Suteda jita variy siva: Jiryatirya jicuentavi. Yanuy mumuriniyyate vuyajuchuy. ⁸ Sichanatyada jita sapatru variy jnutyiyu, dañumamuy ne sanicha vase jvaarya, jiryatiy sivaayada jidyetyada rapuryatara. Tapi vacha jvaavye jita vichasara jityevatya jaryivyaju datyavay ruumusi nono dadyeñu, jiryatiy Judenu nonomu vichavaryi.

⁹ Ray jita ranique rimusi jiryiva: Jiryama datya jvaayada criqui rapuryata, jiryatidye canay ramusi jiryejyu riy jaamyicyuveda, ranumatiy baryi jiryecyuriquiy, sadirye Judenu yisa vichavatya junare vichajomuju variy jirye.

¹⁰ Nini jita jiryatiy savichasara jtotanirya pasidyemusi, daryaday savichasara jtotanirya jamura jvaayadamuntiy. Daryadantiy, nitiy ne

j̄t̄otaniy pasidyetara, daryaday saquivuchara jamura j̄vaayadatantiy. ¹¹ Netimyu ne vuryivaachara j̄t̄otaniyve criquitya, ¿chiranaṁ r̄abaryuy vuryimura j̄iryat̄iy s̄itenu j̄aryi murichetara darya, ch̄i? ¹² Netimyu ne vuryivaachara j̄t̄otaniyve rata, j̄iryat̄iy t̄i barya darya, ¿taj̄uranaṁ sas̄aryuy vuryin̄utyada murichirya vuy, taj̄u?

¹³ Ne vanay sivaachara muchechiy danujuy patrus̄a. Saryityi j̄vaaryuy nadisa, saryi javit̄yuni t̄iqui, saryi v̄atasara variñi ratarya patru; varimyata saryi j̄vaay van̄iri s̄isa t̄iqui, saryi javiryut̄ya variñi ratarya patru. Dant̄yamuy ne vanay vuryivaay s̄isa J̄udenu, criquis̄a j̄arye, j̄iryat̄iy vuvyichasara criquiy j̄uredacanumiy.”

Jesús niquejada Varyisévuvedava

¹⁴ Rityuvachoda j̄ita Varyisévuvedara Jesús niquejada t̄itaj̄u. J̄iryat̄iy rivyichasara criquiy jachavay, riryaviryutyada variñi. ¹⁵ S̄uteda j̄ita Jesús variy ruuva: “J̄irye j̄ita rañi dityanu vase vichavay nijyanvay diyayu, J̄udenu j̄ita datyasarara j̄iryejechiy; tapi j̄iryat̄iy samiy j̄vadichara ran̄ichasara nijyanvay diya day, J̄udenu diya j̄ita javityichara varidyerya.”

J̄udenu j̄tedanchiy, sansuyadanchiy j̄arye

¹⁶ “Saniquenuyada j̄ita J̄udenu jiñiquejada nucharamusiy, saj̄u t̄uchuvabemyusiy j̄arye, Juán Bautistabay rundasar̄aj̄u t̄itaj̄u. Variryundamusiy j̄ita, n̄utyuchunumayara samit̄uchoda J̄udenu nusuj̄yonchiy, riñi pan̄atyityi nijyanvajyuu ramu jayadaj̄u.

¹⁷ Tama jvadatyisasara ranicha, tama, raryityi parutay jarichu, mucadi jarye risaju ramusiy, jiryatiy raryi sutye pasidyeradera Jüdenü niquejada jtotadedaju.”

Jesús datyadoda tovajadanchiy

(Matévu 19.1-12; Márcu 10.1-12)

¹⁸ “Minityi tovanada jivyaturuy, saryityi jamuy variy ti nadivasintiy, sajarupanu variy ratara nanuvichada nijyanvay diya, jiryatiy riryadiy variy nadiva nutyu jmuchanutanuy nada; daryadantiy, saryityi jamuy vinu vanu nada vaturuy tovasanuy, daryaday sajarupanu ratantirya jivyichada nijyanvay diyantiy, jiryatiy riryadiy nutyu jmuchanutodati variy siva.”

Jesús tuchoda jaryi taratinchiy, jantyuyani Dásarubaynchiy jarye

¹⁹ “Savichanuyada jita tiqui vanu jaryi tarati, sajachunuyada yivara samichujay, jiryatiy jaryi vasidyajarya, sapotyaniñuyada jita samirya jmyicharatayu. ²⁰ Savichada jita tiqui jantyuyani Dásaru jtyati, satiryojada jita vatajojuñu sarorijyutuunu jatyaside.

²¹ Sani potyaniryuyada jmyichara daryuutya variy jasiyu, jiryatiy rajuuya riimyijyomusiy. Nibyiveda jita judeda variy savatajomu tanayadanacho. ²² Sadiiyada jita tarundamu Dásaru variy, ripyucheda jita Jüdenü jpavay Avurabay bayanu tuunujuni sabayanu. Daryaday sadiiyada jaryi taratintiy, rumuchoda variñi.

²³ Savichada jita tarati bayanu diiyevye bayanu vichajovimu; sapiradeda jipyarutyadamu navajyu, sadiyada jita ripyapu siva Avurá bayanu,

Dásaru bayanu jarye satuunu. ²⁴ Saniquejasubeda jíta variy: ¡Yeyē Avurá! ¡Yajantyutyate ray! ¡Yajpani Dásaru, satidye paroniý jaamura yanamo, satidye canuvunu ratara radyechiy, jiryatimyu ne rajechinitye jiiday nuyaranube nundyerye, ja cuu! ²⁵ Sumutyajada jíta Avurá variñi: Pi, yajachipitya jíta diyera, jiryatiy yimutyanyu yada tariy yinuyadamura jiyarurya samirya, nutyu Dásaru jmutyanyu yadara nicyaray varicharajuntiy. Diye jíta savichasara jmutyasi jiyu rucomu, ji jíta siichunujaşi jasiy. ²⁶ Jadchiy jíta sabayada Judenura vatajuquíintiy, riñuma ramiye jiryimuju rityi rañi ramijeryuy jiyusiy, dantyamuy ne vanay riryaramiye rumusiy jiyujunudantiy. ²⁷⁻²⁸ Suteda jíta variy siva Avurá: Rayasantate varidye ji, Yeyē, yatidye jpa rajyebe rorimyuní Dásaru, tapi tadajyo taryiti vitya jasirye. Sama tuchunuve vacha vichadajisiy samiy ruuva, riñuma juti jirya parutyasajomujuntiy. ²⁹ Sumutyajada jíta Avurá variñi: Jasidye ruumura Judenu niquejada nuchara, jiryatiy Muyusésibemyusirya, Judenuju tuchuvabe nurya jarye. Riryama tuvachu ramu. ³⁰ Saniquejada jítantiy: Ne, Tatyā Avurá, titiy raryi jiya diibycabyimusiý ruumu, riryi janumitye variy vase vichadaju. ³¹ Sumutyajada jíta variñi: Netimyu ne rityuvachuruy ramu Judenu niquejada, jiryatiy Muyusésibe nuyadara, ne vinu Judenuju tuchuvabe nuryamu jarye, dantyamuy ne riryi tuvachuruy ranchiy, dañuma saryi misasumiy ti diibycabyimusiý ridiyi.”

17

*Tajúnate saju, taju, n̄itiy rajtítara juuchanitya
(Matévu 18.6-7, 21-22; Márcu 9.42)*

¹ Suteda j̄ita Jesús variy ruuva yis̄a datyavay:
“S̄itenuco day rajt̄i juuchanitya, tajúnate
sajute day, taju, n̄itiy rajtítara juuchanitya.

² Samiryavaju j̄ita raryicha saju, riryityi
puchu nijyanvañi ravichusuma sapitasa,
riryi jatya j̄ita variy jamu navajachen̄i,
sañuma juuchanu t̄i rajisiy riquebyimusi
rachiityar̄ivay. ³ j̄iryin̄utyat̄atayu! Saryityi

juuchuvay t̄i jityeryi j̄iñ̄ijyu, yanique samiy
rajisiy siva. Saryityi tuv̄achu yimu, saryi
paruy variy riva, yaramityaniy variy mitya
sivara. ⁴ Saryityi juuchuvat̄yityi darajuñ̄ijyateju
tarundaquimu j̄iñ̄ijyu, saryityi janumityetyityi
darajuñ̄ijyateju j̄iñ̄echoj̄untiy, sat̄idye jtay variy
yiva: Rapyarumya riva, yama ramityadesiy variy
mitya sivara j̄iyuuchuv̄edant̄iy.”

Judenumu tuv̄achoda vanuyada

⁵ Sans̄ubyimiy jt̄eda variy Nutyityu yiva:
“Yajasachura nut̄yuv̄achoda yimu.” ⁶ Suteda

j̄ita Nutyityu variy ruuva: “Raryityi vicha
j̄iryetyuv̄achoda pasidye nut̄yu quic̄at̄adide,
j̄iryejtay variy riva j̄irya n̄inu: Yecha daputasara
j̄iryuv̄ata t̄itaju, yecha j̄ita nutasara rivasiy
navajachent̄iy, raryityuv̄achu varicharaju
j̄iryimu.”

Nutyuramusiy v̄uryi j̄vaay Judenuju

⁷ “Saryityi vichasara muchechityi j̄iryetyenu,
varim̄yata saryicha jasi j̄n̄utyi, varim̄yata

nudimyu jvaañu, saryityi jutí samuchechiy yivaajyomusiy, ne dyetya saryi ntay sapatru yiva: Yanuma jmyi. ⁸ Temusiy dyetya saryi ntay siva: Yamutivyerya jmyichara rajyu, yajdutya variy ji, yatidye potyaniy varirye. Ranumatiy jmyimyu, rajatu ranchajuntiy, rivasiy jita yejmyi variy jiide, yajatu jarye variy risaju. ⁹ ¿Saryi ntavya variy siva jimyuchechiy: ¡Yentyumyate rival? ¹⁰ Daryaday jirye, jiry anumatiy jvaamyu titaju jiryatiy supasara Judenu jirye, jiryajtay variy siva: Nuñicha muchechimyi datyisamiy. Nudyivaamyumyara vinu jiryatiy yipa nudyivaayadajura.”

Jesús misadeda riy vuyajuy vatajojuvye

¹¹ Jesús jiyadamu Jerusarínacho, saramirijada jita raparudamu Cadidéya, Samáriya jarye. ¹²⁻¹³ Sajayadanumatiy vichada rapuryademu, rimyutijada jita vuyajuy nijyanvay vatajojuvye sidchoju. Riryadeda jita ripyapude variy, riñiquejasubeda jita jaryi variy jadchiy: “¡Maestru Jesús, yajantyutyate nuy!” ¹⁴ Sadiyadanumatiy ruuva, suteda jita variy ruuvantiy: “Jiryajiya jidyityanusadanacho caserdótevyedamu.” Riyadamu, rabayada rivyatajo variy yivasiy. ¹⁵ Tiqui rityenu, sunuyadanumatirya jimyisada, sataryada jita Jesúsnachoju, sichanatyatityiyada jaryi niñuejadata variñi Judenu. ¹⁶ Sabutyada jita mucomuju Jesús numutu tuunuyu: “Rasaranuma ray. Jimyisanimiyate ray.” Niní jita vichada Samáriya jamí. ¹⁷ Saniquejada jita Jesús variy: “¿Ne rivyichasiy vuyajudye, jiryatiy rimyisasiy? ¿Nutyijiñariy dañujyunijyate day, nutyijiy?

18 ¿Neviy rityeryaruy satevadye, riryatidye jchanatyanı́ Judenu? ¿Vinu jiñu ranrotasa vichini tarya day?” 19 Suteda jita Jesús variy siva: “Yanubesumiy, yanuma jiya. Ramisanimya jityuvachoda ji.”

Nutyuramusiy rajti Judenu nusuyada vuryimu, nutyuramusiy

(Matévu 24.23-28, 36-41)

20-21 Ruutajadoda jita Varyisévuvedanı́ Jesús: “¿Nutyeryivye rajti Judenu nusuyada vuryimu, nutyeryivye?” Sumutyajada jita Jesús variryi: “Ne riti Judenu nusuyada jvadichara vuryimu, dantyamuy ne riryajtay jiryiva: ¡Jiryatirya! ne vinu riryajtay jiryatı́y ¡Murya! Jiryama datya: Jasiñuma ranicha jiryequebyimu Judenu nusuyada.”

22 Suteda jita Jesús variy yisa datyavavya: “Raday jutı́ runda, varityi jiryadiryuy jaryi riva tarundaquide Nijyamı́denu rundate, ne vinu daryamusiy jiryadiy riva. 23 Riryajtay jita tavay variy: ¡Muñumanı́! varimyata sajmutya ti variy: ¡Jiñutı́y jiyunı́! Ne jiryajiya muy, dantyamuy ne jiryasiityari variryi tuchuvay.

24 Tapi Nijyamı́denu jtı́jada rundamu jita racha nutyu raduyara, jiryatı́y rajaduya jarı́chu dutuuvya. 25 Munatya jita saparutyasara Nijyamı́denu rajuura sarajuyu, riryarrachu diye vichavay variñi. 26 Daryatı́y rivyichada Nuvébay rundamuntı́y, jamu nijya parutadajisiy, daryaday racha Nijyamı́denu jtı́jada rundamuntı́y.

27 Riimyiñuyada, riryatunuyada risaju, rijyamı́ñuyada, rijyamutyaniñuyadantı́yu, Nuvévedabay jmusadasaraju cartyequiivimu,

ranijyeyada jita nijyanvay parutedaju variy. ²⁸ Daryaday rivyichanuyada Dótubay rundamuntiy, riimyiñuyada, riryatunuyada risaju, rityeryuñuyadantiy, rityeryutyanyuyada varintiy; rintanuyada, riryoriiñuyada jarye risaju. ²⁹ Variryundamu jita varityi sasipyateda Dótubay Sodómamusiy, ruboda jita jiiday jarichumusiyy variy, asújuru quivarya jarye risaju, raparutada jita riy nijyanvay titaju, pattaryitye riy. ³⁰ Daryaday racha Nijyamidenu rundamuntiy, sanumatiy dityanu Judenu mityamusiy variñi. ³¹ Variryundamu jita, nityi ratuchu sisa jityuunu vichi, dañuma ravicha sabarya jiryorivyimu, ne sajay variy jiberya juredanacho, danyamuy nityi racha yindimyu, ne sasiityityi tara juredanacho jiryorivyimusiy. ³² Jiryajachipitya nada Dótubay vaturube (jiryatiy nanutituyada tiviviyuju jiryatiy nananumityejada jnuyada ranacho jiberya machora.) ³³ Minityi ramityaniryuyadara yinuyada, sacare varirya, minintiyi jita racarera yinuyada, sabajeyasara varirya. ³⁴ Ritay jiryiva: Nanacha danujuy vanujuy jimeyamu variñupora, Nijyamidenu rundamu, tiqui jita racha puchichi, sisa mañu jita racha tochichi jasiy. ³⁵ Nanacha danujuy vaturujuy tununuvimu tanunujuy, tanuqui jita racha puchichanuy, nadisa vichanuy jita racha tochichanuy. ³⁶ Danujuy vanujuy racha yindimyu, tiqui jita racha jarachi, sisa vichi jita racha tochichi.” ³⁷ Ruutajadoda jita variñi Jesús riva: “¿Tera ranicha daryá, Nutyityu, te?”

Suteda jita ruuva: “Jasityiñi* diibyi, jasiñi jita riryajityeryaniy didapasuyanvedayu.”

18

Jesús tuchoda bachenodanchiy, cadnadunchiy jarye

¹ Satuchoda jita Jesús datyadoda niquejadata ruuva, nutyuramusiy riryityuchujayasara sisa Judenu, nutyuramusiy, ne riryipyaryu tarundamu variy riva. ² Satuchoda jita: “Savichanuyada tiqui cadnadu, jamu vichadamu. Ne sasuvuñuyadani Judenu, dantyamuy ne sunuyada tinacho, mitya. ³ Nanuvichanuyada jita bachenoda jasintyi, jiryatiy naniniñuyada japichiy simu cadnadu, nanitañuyada jita siva: Yajdutyajajyura ratyuchutasada ratyuchutisa. ⁴⁻⁵ Ne sani jmutyaryuyada munatya nada. Rivasiy jita sajachipiyajada jivyimu: Danimyuy ne rachuvucharani Judenu, dantyamuy ne nijyami, jiryatiy nadayasantadanumucha jinuy bachenoda ray, rajdutyajajyura nadajura jityuchutasada, nañuma parutyatadedanumucha yidedata ray.”

⁶ Saniquejada jita Nutyityu Jesús variy: “Jiryetyuvachutatara cadnadu niquejada, jiryatimuy ne vase jvaaryani. ⁷ Saryityi jdutyajajyura cadnadu vacha vicharara tara, ita jaryivyaju sajutyajajyura Judenura jijeryetasavay tuchutasada, jiryatiy rijechnujeya jnarya, nupora jarye siva, dañuma santutyaniy rijechnuryajijuyu!

* **17:37** Jasityi rivyichasara nijyanvay jaryi nicyaramyi, rapotiyerivyichasada Judenuju nutyu rapotiyechara diidabi daryá.

8 Rítay jiryiva: Sajdutya varenu jaryuve Judenu rityuchutasada. Dañuma sanumatiy jutí Nijyamidenu rayadaju ¿savidye sarye mucadimu riy nijyanvay jiryatiy rityuvachusara simu?”

Jesús tuchoda Varyisévunchiy, criqui ymutyanchiy jarye sisaju

9 Satuchoda jítara jírya datyadoda tuchoda ruuva nijyanvay, jiryatiy runnuvayu, rijechipiyajadamu daryaju yiteda jivyicha vase jvaavye, riryaviryutyada variriy tavay.

10 Satuchoda ruuva: “Nanasubeda jíta danujuy vanujuy Judenu roriñechoju, nanatidye tuchu sisá Judenu. Tíqui vichada Varyisévu, nu jíta vichada criqui ymutyanu.

11 Varyisévu jíta radedada tuchu yasiquita: Judenu, richanatya ji, jiryatimyu ne ravyichasara nutyu tavay nijyanvay, jiryatiy paranunimiryi, varuyu jvaavye, jmuchanutodatavay jarye, varimyata nutyu jiñu criqui ymutyanu rapurya.

12 Rindasarara jmyichara darajuju nuñi taraqui simyanumu; rachechara jíta Judenujura taraquidera nuñi taraqui vuyaju rimutyaramusiy.

13 Criqui ymutyanu jíta radedada ripyapude Judenu roriyjisiy, ne sani piradedada navaju, tii, mitya. Mityanuma suvatyiñuyada jidyutudincha yanadamu, sutañuyada variy: Yajantyutyate ray, jiryatiy juuchati ray! 14 Rítay jiryiva: Sumusada jaryi samiy jvadichi Judenu diya jiryorimyuju Varyisévumusiy, tapi minityi jchanatyayu, sacha jantanichi riva; daryaday sachantiy minityi jtay jidyetya pasidyevalu, sacha jíta jchanatyasi rivantidye.”

Jesús jachiñuyadara Judenu jmutyada deramiy jiyadaju

(Matévu 19.13-15; Márcu 10.13-16)

¹⁵ Ruutitanuyada jita nijyanvaryi deramidyera pasiñude saraju simu Jesús, satidye juriy riñiy, riryeyanusadaju. Runuyadanumatiy sisa datyavay rututityiryi deramidyera, rubayada jita riryajisirya jidyedyeñu jtitasada. ¹⁶ Jesús jita natuyada yimuju varidyeryi, suteda jita yisa datyavavya: “Ne jiryaniquetta riy deramiy, riryama jutí rimu. Ne jiryajbarya ruutijada, tapi rityi rachasara Judenu nusujyomu, riñicha nutyu deramidyera. ¹⁷ Ritay sitenu jiryiva: Minityimyu ne rajmutyara Judenu nusuyada, nutyu sumutya derade samiy jachitya daryara, ne sajachara variy Judenu nusujyomu, tii, mitya.”

Satuchoda vaderonu jaryi tarati sisa Jesús

(Matévu 19.16-30; Márcu 10.17-31)

¹⁸ Sitajadoda jita tiqui nutyityuni Jesús: “Datyanu sami, ¿tara jvaayadata rajmutyara rayarurya junareju jnuyada, tara jvaayadata?” ¹⁹ Suteda jita Jesús variy siva: “¿Tajura yitay sami darye, taju? Ne ti sami, vinu Judenu. ²⁰ Jiñi jita datyara Judenu datyadoda: Ne vuryarupi ti vaturujsa, ne vuryajvañi ti, ne vuryapararu risaju, ne vuryaniquera quivuyada tinijyuntiy; vuryama tuvachu simu vujye, vuryinodamu jarye.” ²¹ Suteda jita nutyityu variy siva Jesús: “Vadinudemusiy ratyuvachunuyada ramu titaju.” ²² Satuvachodanumatiy Jesúsra saniquejada, suteda jita siva: “Rasutyedye tarade ji. Yataryutyara jiberya titaju,

jadchíy jíta yasay ruuva jantyuyadavarya ramurichírya. Variñi jíta yecha tarati jarichumu. Varenumacu, yasiityarisara varirye.”

²³ Satuvachodanumatirya Jesús niquejada, sayiveda jíta jaryi variy, jiryatiy jaryi tarati daryaju dañi.

²⁴ Jesús jnyuada jiñiquejada saraju sanacho, saniquejada jíta variy: “Ta jaryi surra ravichasara rijyu jaryi taratavay Judenu nusujyomu jayada day. ²⁵ Saryityi ramije camélluquisuma rodanruju vimu, saryi jay jíta jaryi tarati variy Judenu nusujyomuntidye.” ²⁶ Rityi tuvachodara saniquejada, ruutajadoda jíta variñi: “¿China raramityasarate, chi?”

²⁷ Suteda jíta variy ruuva: “Jiryatimyu ne vanay sivaayada nijyamira, vinu Judenu jíta rajvaachara darya.”

²⁸ Suteda jíta Pyítrubay variy siva: “Nuy jíta tochedara jiryoridye, nuchiityarijada variy ji.”

²⁹⁻³⁰ Suteda jíta Jesús variy ruuva: “Ritay sitenu jiryiva: Nityi tochiy Judenu nusuyada jiyasachirya jiryoriy, varimyata savaturuy, varimyata sataryiveda, varimyata sajavyeda, varimyata sadadyeñu, saday jmutya jíta jijyomu jaryi rayadaju, tarundamunuma jíta sajmutyara junareju jnyadantiy.”

Sajatyiyada tuchoda Jesús jibetyedajiju

(Matévu 20.17-19; Márcu 10.32-34)

³¹ Saracheda jíta Jesús variriyi yisa datyavay, vuyajuy, danujuy rinchaju, suteda jíta variy ruuva: “Vuryasumiñuma jíta Jerusarímuju. Jtotanichara racha variy Judenuju tuchuvabe niquejada titaju, jiryatiy riñuyada sanchiy Nijyamidenura. ³² Riryasay jíta

mamyimiyuni Nijyamidenu, riryajarupanta variñi, riryajavityiye risajuni, riryatochiye variy siva risajuntiy. ³³ Rimyusiyeyadivasiy yajvañi. Mumurundamimiyusiy jita, samisasumiy diibyimusintiy.” ³⁴ Sisa datyavay jita, ne datyadara Jesús niquejada, mitya. Dutyasara daryaju rijyura saniquejada, ramunimuy ne ridyetyadara.

Jesús misadedani nisipyuryi, Jericó jami
(Matévu 20.29-34; Márcu 10.46-52)

³⁵ Satuudiyadanumatiy Jesúsra Jericó, savichada jita nisipyuryi nůtuvarya, jadchityi sajachiñuñuyada jimyasajomusiy tara ruuva nijyanvay. ³⁶ Satuvachodanumatiy nisipyuryirya riryamityityiyada nijyanvajyuu, sitajadoda jita variy: “¿Tara ranicha daryamusiy, tara?” ³⁷ Rumutyajada jita variñi: “Ninuma Jesús ramiryi, Nasaryémusi.” ³⁸ Saniquejasubeda jita variy: “¡Jesús, Davyíbe jasi, yajantyutyate ray!” ³⁹ Rityi rupiryijada Jesúsjisiy, riñiquetyada variñi, riñi ndasaniryuyada variy jasiñi. Sasañeyajada jita jaryi varidye: “¡Davyíbe jasi, yajantyutyate ray! ¡Yajantyutyate ray!” ⁴⁰ Saraniñuvijada jita Jesús variy jasiy, saryityatadeda yimuju variñi. Satuudiyadanumatiy nisipyuryiñi, sitajadoda Jesús variñi: ⁴¹ “¿Nutyura jivyata rachaniy ji, nutyura?” Sumutyajada jitani: “¡Rinuyasumiryuy junadye, Nutyityu!” ⁴² Suteda jita Jesús variy siva: “Yanuma jnuyasumiy, rantyumya jityuvachoda yiva.” ⁴³ Varicharajude raratyesubeda sanisiy varidye, sasiityarijada jita variñi Jesús, sichanatyatityiyada variñi

Judenu. Nijyanvay jarye, jiryatiy ridyi daryaju riva samisada, riichanatyada jita variñi Judenu riva.

19

Saquívubay diryuyada siva Jesús

¹ Sajaryijada jita Jesús Jericómu. ² Savichada jita tiqui vanu jasiy, Saquívu jtyatibay, jiryatiy criquiy jmutyanu nutyityuni. Savichanuyada jaryi tarati, jiryatiy sumutyanuyadara criquiy, mamyi nutyityuju. ³ Sani vatanuyada diyada siva Jesús, ¿chira sanicha, chi? Saryi divya siva, jiryatiy nijyamijuu daryaju jarupanu sayada, jiryatiy japunude daryajuni. ⁴ Sasiicheda jita nijyanvayjiju, sasumiñuvejada jita ninuncha, satidye diy jadchiy siva Jesús, tapi jasitya saramiryi daryaju. ⁵ Sitojadanumatiy Jesús simu Saquívubay, sunuyasubeda jita sanacho, suteda jita variy siva: “Saquívu, varenude yajmusa, tapi diye rundamu dyetya raryimechonuve jiryorimyu.” ⁶ Varenude sajaryuvuyada jmusada variyu, sadiryejada jita jichanayadamuni Jesús. ⁷ Ridiyiadanumatiy nijyanvay riva sivaayada Jesús, ricyucuyeyada jita variy: “Vanu juuchatimu sajañuy.” ⁸ Saradeda jita Saquívubay variy, suteda jita siva Jesús: “Yajnu, Nutyityu, rasay raberya tadaryi jantyuyadavay; raryityi murichenutadeda jamuraní ti, raryi taryataníy daryajuyuju simujuntirya.” ⁹ Suteda jita Jesús variy siva: “Diye jita ritijasiy ramityadeda jirya rorimyu vichavajyu, rorijyami Saquívuju jarye, jiryatiy vumyunatyí Avurábay jasi daryaju dañi.

10 Tapi sitíma jíta Nijyamídenú, satídye vata riñechó nijyanvay caravye, satídye jantyuy variy ruuva.”

Jesús tuchoda vuyajuy criquiy jmutyavanchiy
(Matévu 25.14-30)

11 Rityuvachodanumatirya Jesús niquejada, satuchoda jíta ranchajura datyadoda tuchoda, jiryatíy rityuudiñuyada varirya Jerusarí, rijechipiyajada sisá datyavay variy: “Mityamusíy dyetyate ramutísarate Judenu nusuyada vujyu.” 12 Ramuní satuchoda Jesús variy ruuva: “Savichada tiqui vanu, samíy jriiñuti, sayada jíta tavichadamu, satídye bay jamu nutyityu nutyu nutyityu satevay cabyimuyu, satarya jíta variy rivasintyi. 13 Sayadajisiy, sanatuyada jíta yimujuriy vuyajuy jimyuchechimyityevay, sasacheda jíta tamosiqui criquite ruuva, nuñi darya titaju sasayada variy ruuva. Suteda jíta variy ruuva: Jiryantya jvaay jirya criquiteya samíy rajiju, ritijada saraju. 14 Rityevay jíta javittyuyadani, rupajada jíta susiriyi nusuchavay, jamu nutyityumu, riryatídye jtay siva: Ne nuvyata jintyityujuni jiñu, mitya. Ne satuvachoda jamu nutyityu variy ruumu. 15 Sataryadanumatíy vanu, nutyityunuma savichada variy. Sanatutyadeda yimuju variriyi jimyuchechimiyi criquiy jmutyavay, satídye datya nutyura ruuvaañuchiy nuñi tiquimusiy jicyuriquitya, nutyura. 16 Sutañuvijada rímyunatyí siva: Patru, rásamya jicyuriquiy mosíy vuyajuy mosijyu. 17 Suteda jíta sapatru variy yiva: ¡Rántyé ji, samirya muchechiy

rítay variy ji! Jiryatíy yitotanicharara
 yinsuchada pasidyeta, yansuchara variy vuyajuy
 vichadamu. ¹⁸ Sutañuvijada nu sivantíy: Patru,
 rasamya jicyuriquiy mosiy tadajyo mosijyu.
¹⁹ Suteda patru variy siva: Ji jita ransuchara
 tadajyo vichadamu. ²⁰ Sutañuvijada jita nu
 sivantíy: Patru, jiryatírya jicyuriquiy mosiy,
 jiryatíy rabeyada paañivimu mosiicharara.
²¹ Rachuvuchara daryaju ji, jiryatíy jaryi
 nusuyadajvaañu daryaju ji. Yirichara jitate
 jadchírya, jiryatímyu ne jibeyada tara jasiy;
 yatosara jitate, tenintímyu ne jiñi nutada tara.
²² Suteda jita patru variy siva: ¡Jiñiquejadivadentya
 ratuchutava ji, muchechiy nicyaray rapurya!
 Jidyetyada viy ravyichasara jaryi jaryuvurya,
 jiryatíy ririchara jadchírya, jasityímyu ne rañi
 bay tara, rajarye, jiryatíy ratosarara tenintímyu
 ne rañi nutada tara. ²³ ¿Tarajumuy ne jibetyi
 variy criquiy jasachujomura racyuriquiy, taraju?
 raryityi jmutyanuví rasaryata variyu. ²⁴ Suteda
 jita variy ruuva jityuunu ranivye: Jiryasovay
 simusírya racyuriquiy, jiryatídye sañi nítíy
 jasachoda vuyajuy mosijyura. ²⁵ (Ruteda jita
 siva patru, ¡Nutyityu, nutyu vuyajuy mosiy
 criquityinuma sanicha!) ²⁶ Rítay jiryiva: Minítíy
 taratí, níní jita rasay junay ranchajuntíy;
 daryadantíy, minítímyu ne taratí, simusiñi jita
 rasovatyanírya jiryatíy simuntidyerya. ²⁷ Jivye
 jita, jiryatíy ramyityasimyíryi, jiryatímyu ne
 rivyatada jintyityuju ray, ¡jiryajiryitya jiyuju riy,
 jiryajvamyuy radyiya riy!”

Jesús jayada nijyanvay jiyarovayajadanube

*Jerusarímu**(Matévu 21.1-11; Márcu 11.1-11; Juán 12.12-19)*

28 Saniquemu_yadanumatiy Jesúsra, sayada jíta jiyanti Jerusarí nachoju variy. 29-30 Satuudiyadanumatirya Betuváje, Betániya jaryentiy, Odivu musiquituunu vichara, supajada jíta nada yisa datyanujyuy: “Sanajiya vichadademu, jiryatiy vucharara. Sananumatiy jay ramu, sanadiñuve jasiy siva cavañudenu puchusi, jiryatimyu ne ti jasumiy sancha didye. Sanavitasini, sanajirye variy rumusini. 31 Titiy rajtajanu sada: ¿Tarajura sanuvitani, taraju? sanajmutyajasiy variñi: Nutyityu vatani.” 32 Nadayada jíta supanujyuy variy, nanudiñovejada jíta riva, daryatiy suteda nadiva. 33 Nanuvitadanumatiñi cavañudenu, sajanvay jteda variy nadiva: “¿Taraju sanuvitani cavañudenu, taraju?” 34 Nanimutyajada jíta variryi: “Nutyityu vatani.” 35 Nanitoda jíta Jesúsmuju variñi cavañudenu. Nanujatyadanumatirya jichujajyuu cavañudenuncha, nanumasadedada jitani Jesús sanchantiy. 36 Sayadanumatiy, ribetyityiyada nijyanvarya jichujajyuu núva, rivatidye sarupitya cavañuderani Jesús. 37 Satuudiyadanumatiy Jesúsra Jerusarí, Odivu musiqui juujeryamu, rijyotada jíta jchanayada sisa datyavajyuu jasiy, riichanatyadani Judenu variy jiyarovayajadata, ramusiy mityamusiy titudoda titaju jiryatiy ridyiñuyada riva. 38 Ruteda jíta variy: “¡Jchanatyasi jíta sitenuni jamu nutyityu, nitij jniy Judenu jtyamu! ¡Samirya vichasada rachasaraté

jarichumu, sama vichasara Jarichumuvichi Judenudamu!”³⁹ Varyisévuvēda tevay jita, jiryatíy nijyanvay cabyivariy, ruteda variy siva Jesús: “¡Datyanu, yāndasaníryi yisā datyavay!”

⁴⁰ Sumutyajada jita Jesús riy: “Ritatye jiryiva, riryityi dasa jivye, riryi sañeya ravichumiy variy.”

⁴¹ Satuudiyadanumatiy Jesúsra Jerusarí, jadchityi sadiñuvejada riva, sunayada jita variy rinchiy ranijyanvay. ⁴² Saniquejada jita variy: “Rañuma tote jiryedyetyate diyenidarya samírya vichatacu, jiryatíy dutyasaranuma jita jiryedyetyadajisidyerya. ⁴³ Raday jtí jita rarunda jiryimu, ríryanumatiy purye jiryemyityasimyi jimyomu jiryechipyatedajisiy, ríryaramitya variy jirye, riryejchonu variy jiryentyi. ⁴⁴ Riryajatya mucadincha variy jiryentyi, jiryedyedyeñu jarye yisaju, ne ríryamachotaniñi tí ravichu jiryenu ravichuncha, jiryevyichadamu. Jírya titaju racha ramusiy, jiryatimyu ne jiryedyetyara Judenu jañuyada yimu.”

Jesús jatyardariy taryutyavay Judenu nijyu jachipiyajomusiy

(Matévu 21.12-17; Márcu 11.15-19; Juán 2.13-22)

⁴⁵ Sajañuvejadanumatiy Jesús ravimu Judenunijyu jachipiyajo, sajotada jita jatyada rumusíryi taryutyavay. ⁴⁶ Sutēda jita variy ruuva: “Nucharanuma:

Ranichasara raryoríy Judenusa tuchujoju, jirye jita bay variy paranujoju dárya.”

⁴⁷ Sadatyanunuyada jita titaju rundamu Judenunijyu jachipiyajomu. Caserdótevyēda nutyityumiy jita, Judenu niquejada datyanuvay

jarye ruusaju, riñi jvedapuryiruyada variñi Jesús, nijyanvay munatyavay jarye ruusaju.
 48 Riryi saryevya tara sayaroju, jiryatíy rityuvachonumucha nijyanvajyuu daryaju ranachó saniquejada.

20

*¿Chijtedamuju sivaayada Jesús, chíjtedamuju?
 (Matévu 21.23-27; Márcu 11.27-33)*

¹ Tarundamuntiy, sadatyadodanumatíy Jesús Judenuníyyu jachipiyajomu riy nijyanvay, satuchodanumatírya samituchoda risaju, ruutíjjada jita caserdótevyeda nutyityumiy, Judenu niquejada datyanuvay jarye ruusaju, Judíyuvada rimyityumiy jaryentiy. ² Rutañuvíjjada jita variy siva: “Yatuchu nudyiva, ¿nutyura jpajadata yivaacharara yivaayada day, nutyura? ¿chíjtedamuju jiiñi jvaadyerya, chíjtedamuju?”
³⁻⁴ Sumutyajada jita Jesús riy: “Rajerye rajtajanu jiryentyidye, jiryantya tuchu variy rivantidyerya: ¿Tesiý ravichada Juán Bautístabay jtyadoda day, tesiy? ¿varimyata Judenu jtedamusivyirya, nijyamí jtedamusíy dyetyara?” ⁵ Jadchíy jita riñiquettasadede riva dayu: “Vuryatíy jtay: Judenu jtedamusírya Juánbay jtyadoda, sajtay jita variy vuryiva day: ¿Daryamunimuy ne jiryetyuvachuruyada simu? ⁶ Vuryatíy jmutya jita: Nijyamí jtedamusírya Juánbay jtyadoda, riryajachíy nijyanvay ravichuta riva vuy, tapitya rijechipiya daryaju saníyyu Juánbay: Níñi dyetyate Judenuju tuchu.” ⁷ Rumutyajada jita ramusiñi Jesús: “Ne nudyetya tesírya Juán jtyadoda day.”

⁸ Suteda jita Jesús variy ruuvantiy: “Dantyamuy ne vinu ray ratuchuntidyerya nutyura jpajadata rivaacharara rivaayada, nutyura.”

Jesús tuchoda jamirya jvaavyenchiy
(Matévu 21.33-46; Márcu 12.1-12)

⁹ Sajotada jita tuchoda nijyanvavyara jirya dityadoda tuchoda variy: “Santada jita vanura ninsijyuuni. Satocheda jita nutada jami ruumu nijyanvarya, riñuma rajvaadyerya, rateratanuma nutasarasiy riryamurichenu dañi mucadi jami day, rateranuma ramacho rijyu varintyidye. Sayada jita variy tarijyu tajijyu day. ¹⁰ Ritojadanumatiy ratosada runda, supajada jitani tiqui jimyuchechiy ruumu. Sutañuvejada jita muchechiy ruuva: ‘Jiryasay rapyattru jiyarurya ninusitye ray.’ Rimyusiyeyada variy jvaavyeñi, rupajada mitya variy yimusiñi. ¹¹ Supajada jita patruni saryenu muchechintyi, ni jarye rimyusiyeyada, riryavityiyeyada risajuni, daryaday rupajada mitya yimusintiñi. ¹² Sajatyiiyada jpajadani nuntiy. Nini jita rivyatajododa, rijetyada variy rumusiñi. ¹³ Sajachipiyajada jita patru variy: ¿Taranate rajvaay diye, tara? Raryi jpa dyetyani radyenu jaryi vatasi; temusiy simu dyetya riryityuvachu. ¹⁴ Ridyiyadanumatiy jvaavye siva sadenu, riñiquejada jita variy yiva: Jiñu jita mucadi jami denu day. Sanumatiy diichara sajay, ninuma ramachosara rajamiju varintyidye. Vuryajvañi, ratidye macho samucadi variy vuju. ¹⁵ Rijetyada jita bimujuni, ruveda variy jasiñi, puutyityeni.

¿Nutyura sachaniy mucadi jamí variryi, nutyura? ¹⁶ Satarya jita patru varyi rumusiy, saparuta variryi jvaavye rapuryamiy. Variñi jita sasay tavantyidyerya ninsijyuunintidye.” Rityuvachodanumatiy nijyanvaryanya satuchoda, ruteda jita varyi: “¡Vuryitedamuju ne ráryichate daryatecu!” ¹⁷ Jesús jita jnyuada riñecho, saniquejada varyi: “¿Tara ranicha jirya day, jiryatiy nuchara Judenu niquejadamura: Ravichu jita jiryatiy rrachusí roriy jvaavyejyuni, ninuma ranicha jita roriy surutya, jiryenu ravichumusiy?*

¹⁸ Minityi raryijyuuy jiñu ravichuncha, saryiry-otyatimyuy varyi sanchasiy; jiñu jita, sanchatiy saryijyuuy jiñu ravichu, saryiñeya vamidideju variñi.”

¹⁹ Riñi jantyada jureda Judenu niquejada datyanuvay varidyeñi Jesús day, caserdóte nutyityumiy jarye ruusaju, riryi jurivyani, jiryatiy richuvuyada daryaju riy nijyanvay. Ridyetyada daryaju: jiñijyura sani datyadoda Jesúsra jirya tuchoda.

Criquinchiy, jiryatiy jamu nutyityu murichenu-taniy nijyanvaryanya

(Matévu 22.15-22; Márcu 12.13-17)

²⁰ Runuchoda jita variñi Jesús, rupajada dutyadamusiryi nijyanvay, jiryatiy rutuyadamu vase vichavayu, riryatidye juriy taji niquejadivani, riryatidye say japu jtedamujuni.

²¹ Ruteda jita varyi siva Jesús: “Datyanu, nudyetyara jiryatiy jiiñi jita niquesara samiy, vase

* **20:17** Murrapedye 118.22; Jvaayada 4.11; 1 Pyítru 2.7

jarye jidyetyanusara. Ne yinuy jaryi samivaju tinacho, dañuma sanicha ti. Jidyetyanusara jita sitenura Judenu nú. ²² Nudyetyaruy yimusirya: ¿Samiryavidye vuryamurichenura criquiy, jiryatiy jamu nutyityu Sésar murichenutaniy vuryinuyadamusiy?” ²³⁻²⁴ Sadatyada jita Jesúsra riquivuchuruyada, suteda variy ruuva: “Jiryadityanu rarya criquidyecyu. ¿Chira sanicha criquityasa jantyasi day, chi? suru nuchara jarye, ¿tara ranicha daryamusidye, tara?” Rumutyajada jita variñi: “Jamu nutyityu Sésar jantyasi.” ²⁵ Suteda jita variy ruuva: “Jiryamurichenu variñi Sésar jiryatiy sabarya darya, jiryamurichenuni Judenuntiy jiryatiy sabaryantidyerya.”

²⁶ Ne vanay rureda nijyanvay diya taji niquejadivani Jesús. Rityittada jitara sumutyajada, rindasada variy.

Saadusévueda jtajadodani Jesús diibyimusiy misasubedanchiy

(Matévu 22.23-33; Márcu 12.18-27)

²⁷ Ruutijada jita Saadusévueda tevay variy simu Jesús. Ne ridyetyaruñuyada rimyisa diibymiñuday. ²⁸ Ruutajadoda jita variñi Jesús: “Datyanu, sanuyada Muyusésibe vujyura niquejada: Tiqui nijyamitiy radiiy dejsa, sataryinuma rajamuy variñi savatura machonu, satidye detuchu jityeryibay jiyadajuni. ²⁹ Rivyichanuyada danujuñijyate nuñi taryiveda. Sajamuyada jita rimyunatyí vaturajsa, sadiiyada jita mitya dejsa. ³⁰ Daryaday savichada sanijyu vichintiy. ³¹ Ninuma rañi jamuntyiñi, daryaday sadiiyada sisasintiy. Sani jamuy

nuntiñi, sani jamuy nuntiñi, daryamusiy ridiyiyemyuyada titaju sisasiy nuñi taryiveda, pattaryitye riy. Ne tide detuchodani vatura, mitya titaju. ³² Tamityanuma jita sadiiyada vaurantidye, puutyityentiñi. ³³ Daryamusiy, riryanumatiy misa jidyijyomusintyi, mijurate samacho vatura variy, tapi danujuñijyatetya rañi jamuyadani vaturanuday.” ³⁴ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Jiryunda janvay jita rañi jamucharayu, rijyamutyannicharantiyu. ³⁵⁻³⁶ Jivye jita jiryatiy sabachara Judenu rijyu riryajti satuunuju, riryamisasumiy diibyimusi risaju, ne riryajamucharayu, dantiyamuy ne riryajamutyannicharayu, tapitya ne vanay riryadiiñuday, jiryatiy riñicha jidchavu ruusa Judenu jpavay. Riñicha Judenu dadyeñu daryaju, jiryatiy misanichavañuma daryaju daryi. ³⁷ Muyusésibe jarye dityadodara jiryatiy rimyisasara diibymiy, sanuyadanumatiy jiryunuse tuchusadanchiy, jasityi suteda Judenunchiy:

Nini sanicha Judenu Avurábajyu, Isácubajyu jarye, Jacóbubajyu jarye nadisajuntiy.

Va diibymiy riñichacay, jnuvyentya riñicha jasidye. ³⁸ Ninita diibymiy Judenu day, nutyu nini jita sanicha jnuvye Judenu, tapi vuñicha jnuvye titaju saju.” ³⁹ Rumutyajada jita Judenu niquejada datyanuvay tevay variñi: “¡Datyanu, rántyéra yimutyajada!” ⁴⁰ Ramunitimyu ne ruutajanuruyada tara junay jadchiñunñi.

*¿Chi denu sanicha Judenu jaryeti day, chi denu?
(Matévu 22.41-46; Márcu 12.35-37)*

41 Sitajaḍoda jita variryi: “¿Nutyu riñi jtay Davyíbe jasini Crístu, Judenu jaryeti, nutyu? 42-43 Nutyu niday Davyíbe rañi jtay murrapedyemyu:

Suteda jita Judenu siva rayntyityu: Yamasa rayntyityudamyuju, jasicharajutiy ravuunutaniryi jimyityasimyi.

44 Davyíbeñuma jita jtay jintyityuntidyeni, ¿nutyichiy sacha variy sasi, nutyichiy?”

Jesús tuchutada riy Judenu niquejada datyanuvay

(Matévu 23.1-36; Márcu 12.38-40; Dúcasíy 11.37-54)

45-46 Titaju nijyanvay tuvachodiva suteda variy ruuva yisa datyavay: “Jiryinutyatata Judenu niquejada datyanuvayjisiyu, jiryatiy rucanurya vutayajada jamucajay sujatya, jadchintyi rucanurya nijyanvay muchuveda pudásamu. Daryaday rucanurya samirya masajoncha masadantiy, jutyeryanijyovimuntiy, vichtya jamituunu jarye jivyichtyamu.

47 Rivyichechavañumadayu nuñi riñi sovacharara bachenodaveda barya, jadchintyi rutuyada jityuchu jamuca sisa Judenu. Riñi jita rajmutya jaryirya jiyuuchuveda murichenusada.”

21

Bachenoda sayada yentyuyadamusirya jicyuriquiy

(Márcu 12.41-44)

¹ Sunuyasubeda jita Jesús, sadiyada variy ruuva jaryi taratavay, jiryatiy ribeyajada

criquiy jmutyajovimura jicherya. ² Sadiyada jita nadiva jantyuyanuy bachenoda, nanubañuvijada jítara criquidye dadajyudyeruy. ³ Saniquejada jita Jesús variy: “Rítay sítenu jiryiva: Jiñuy jantyuyanuy bachenoda bayasiy rajuudadyevaju títaju ruumusiyy nijyanvay, jiryatíy ribe criquiy jmutyajomura. ⁴ Tapi ribemya day jiryatíy jaryi taratavadyeryi, nada jita bay yentyuyadata day, títaju jiryatíy ranícha nadimu yinuyadaju day.”

Jesús jteda raparutachara Judenu nijyu jachipiyajo

(Matévu 24.1-2; Márcu 13.1-2)

⁵⁻⁶ Riñiquejada jita tavay variy ranchiy Judenu nijyu jachipiyajo, jiryatíy randanivachara samí ravichuta, ratarya sacharata jarye, jiryatíy richañuyada nijyanvay Judenu nijyura. Saniquejada jita Jesús variy: “Ranchiy jita jiryatíy jiryedyiñuy riva, rajtí rarunda varityimyu ne samacho ti ravichu jiryenu ravichunchanuday. Riryajotatimiyura roriy variy, pattaryitye títajura.”

¿Nutyuramusíy vuryadatya rajotanuma mucadi baryijada, nutyuramusíy?

(Matévu 24.3-14; Márcu 13.3-13)

⁷ Ruutajadoda jita variñi: “Datyanu, ¿nutyeryivye racha daryá, nutyeryivye? jiryatíy yitesiy darya racha. ¿Mirya racha rajotara, mirya? ranchityi vuryadatya: Diye niday racha.”

⁸ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Jiryinutyatata quivuchodajisiyu, tapi riryajniy rajuuvay rityamu, riryajtay variy: ¡Rañi rañícha Crístu, ritoma rarunda! Ne jiryasiityari variryi.

⁹ Jiryanumatíy tuvachu ranchíy juveda, nijyanvay jatachusada jarye risaju, ne jiryasuvuyasumíy variy ranchíy, tapitya daryaní racha munatya. Raviy baryíte jiryítay varicharaju.” ¹⁰ Jadchíy jíta suteda ruuvantíy: “Ranuma richatay juveda tavichadajsa, riryanuma richata tavichada janvay munuñumírya juveda runda. ¹¹ Ranuma vicha jaryi mucó siityeyajada tajijyu títaju, jachínu jarye risajuntíy, jdivajada rapurya jarye risaju. Ranuma vicha suvuchara variy, jarichumusíy vatadoda jarye risaju. ¹²⁻¹³ Rajisíy jíta riryajuríy nijyanvay jirye, riryatídye jarupanta jiryentyi, riryasay variy jutyeryanijyo nutyityumímyu jirye, tanuvunujomuju jarye risaju. Riryajaray jamu nutyityumuju jirye, japumuju jarye, jiryatídye tuchu vijyomujache ritya jiyadaju. ¹⁴⁻¹⁵ Jiryentya datya samíy jijechemíy: Ne vuryajachípiya jityaju vuryimutyajadajíy, tapi raday say jiryerya niquejada, datyada jarye, ratatíy jiryajmutya ríy, jiryatímíy ne vanay riryajachíníy jiryemyityasímíy jiryejyuyu, dantíamuy ne vanay riryanique tara. ¹⁶ Riryajtíta jíta jiryejyevyeda variy tuchujomuy, jiryetyeryíveda, jiryetyevay jarye ruusaju, jiryejemyicyuveda jarye rajtítayu. Rivasíy jíta, japuveda rajvaryi jiryetyevay variy riva. ¹⁷ Jiryavichasara javíttíyuchavay variy títaju nijyanvajyu, ritya jiyadaju. ¹⁸ Jiryínojasítíy jíta, ne racaray ne vinu tajasiquide mitya títaju. ¹⁹ Jiryejehídedata jiryacanarya jiryínujeyajada.”

*Parutyada rundanchiy**(Matévu 24.15-21; Márcu 13.14-23)*

²⁰ “Jiryānumatíy díy riva Jerusarí ramityāsara sūtarujuuta, jiryedyetyatata variy: Ratuudiyanumara rarunda, varityi ramācho javatyasaramusiy vayi. ²¹⁻²² Rityi vichasara Judéyamu variryundamu, riryi bay variy jamu musimyuju. Rityi vicha variy vichadamu, riryi sipyatay variy jadchiy; rityi vicha varicharaju yindimyu, daryaday, ne riryityerya variy vichadamujuntiy, jiryatíy rācha Judenu murichenutadede runda, varityi sajtotanirya títaju jiryatíy sanūtyanirya: Rajtí juuchaveda murichenutadede nijyanvamyu. ²³ Tajuna tajū, rityi mudasiichara variy, daryadantiy rityi rarupatyaniy variryundamuriy jidyedyēnu, tapitya rācha paruchariy jirya mucadimu, Judenu niqueyada daryaju rajūy jivye nijyanvancha. ²⁴ Riryabatye variy rityevay jichityityata, riryēcha variy jurichavay ribyindamiy rajuu, ripya vichadajanvay cabyimu. Jerusarí jita rācha raniyēchara rijyu jiryatimyu ne Judíyuveda daryi, variryunda sarajutiy rabaryi riryunda.”

¿Nutyura rāchasara Nijyamideni jtijada, nutyura?

(Matévu 24.29-31, 42-44; Márcu 13.24-27; Dúcasíy 17.22-37)

²⁵ Suteda jita Jesús varintiy: “Variñi jita rācha vatadoda jiñimu, jarimyunimu jarye, jdarichijyuumu jarye risaju; mucadinchantiy riryēcha nijyanvajyuu parucharimysiy, jiryatimyu ne ridyetya nutyuramusiy ransa

jaryi jamu nava jiyerya, nutyuramusiy.
²⁶ Riryadiy nijyanvay mityamusiy taraquideju
 jichuvuyadamu, jiryatimyu ne ridyetyaruy
 nutyura rachasara vujyu, nutyura. Tapi
 ramuchutyasara jarichu vanuyadayu. ²⁷ Riryadiy
 nijyanvay variy siva Nijyamidenu, jiryatiy suniy
 rapuryeryadinube, jaryi vanuyadata, jaryi
 vandanube jarye risaju. ²⁸ Ranumatiy jota
 vichada daryá, jiryapiradesiy variy navajyu,
 ratuudiyanuma daryajura jiryentyutyasada.”

Jiivyíryanu datyadoda

(*Matévu 24.32-35; Márcu 13.28-31*)

²⁹⁻³⁰ Satuchoda jita Jesús variy ruuvara
 niquejada datyadoda: “Jiryajnuý ranacho
 jiivyíryanu, tara ninu jarye risaju: ranumatiy
 dipuvesumiy ravi, jiryadiy variy riva, jiryánuma
 datya variy ranchiy: Ravicharuñuma nijya
 runda. ³¹ Daryaday ranchantiy, jiryánumatiy
 diy riva jiryá, daryatiy ratyuchosiy jiryivara,
 ránciñidáy jiryadatyasiy: Ne ripya nunrya
 Judenu nusuyadanuday. ³² Ritay sitenute jiryiva:
 Ne riryabaryi jivye vacha vichavay, netimyu ne
 rajtotaniy jirya titaju didye. ³³ Jarichu, mucadi
 jarye rabaryisara risaju, rañiquejada jitamuy ne
 ramachosara mitya, rajtotanichara titajuyu.”

*Ne ti datyara nutyeryivye racha parutyada
 runda, nutyeryivye*

(*Matévu 24.36-44; Márcu 13.32-37; Dúcasíy 17.26-30*)

³⁴⁻³⁵ “Jiryinutyatata nuñi tiquimusiyu,
 jiryeñuma vichasara mitya jiññosuma jivyumu
 cadnavedacosiy, niyuyadacosiy jarye risaju, jaryi

taraniyyu jachipiyajada datyadacosiy jarye títaju, ráñuma jtí paruteda runda jiryeñiyaresiy, nutyu taanu jiryimu, tapi rajtí rarunda ruumu títaju mucadincha vichavay. ³⁶ Jiryama jnujeyasara rajiju, jiryajachiñuy Judenuvara vanuyadate, ratatiy jiryaramityanicharara jirya títaju, jiryatidye ranichara Nijyamidenu tuunu variy.”

³⁷ Sadatyanunuyada jita Jesús títaju rundamu Judenu nijyu jachipiyajovimu, vinu nupora jita sayanuyada Odivu musiquinchaju jimeyadaaju.

³⁸ Nijyanvajyuu jita juuryinuyada, riryatidye tuvachunuvera sadatyadoda.

22

Judíyuvada tuchudoda Jesús juredajuyu

(Matévu 26.1-5, 14-16; Márcu 14.1-2, 10-11; Juán 11.45-53)

¹ Ratuudiyada jítara vichtya runda, varityi riimyiñuyadara pa suro, jiryatiy rutachara Pásco vichtyara. ² Rivyatada jita caserdótevyeda nutyityumiy, Judenu niquejada datyanuvavyedata ranacho, nutyuramusiy riryaajvatyaniñi Jesús, nutyuramusiy, tapitya richuvuryi nijyanvay. ³ Sajayada jita Satanásiy variy siva Judásibe, jiryatiy rutachara Iscaryótíy musini. Nini vichanuyada Jesúsja datyavay tenu, jiryatiy richiityarínuyada mityijyiñi Jesús. ⁴ Sayada jita jtajadodanacho ruusá caserdótevyeda nutyityumiy, jiivusetavay nutyityumiy jarye ruusaju: “¿Nutyuramusiy raryiche jiryejyomujuni Jesús, nutyuramusiy?”

⁵ Riichanayada jita variy ranchiy, ruteda jita

variý siva: “Nuñaday murichenu criquitya ramurichirya ji.” ⁶ Sumutyajada jita Judásibe variriyi: “Jo, rántyéra.” Sajachipiyajada variý jivyimu: “¿Nutyuramusiña raryi say nutyityuvedani Jesús, nutyuramusiý? nijyanvajyuu niyaresiy dyetya.”

Jesús jbyedara tamitya jidy jmyisara vatajuu yisa datyavaty

(Matévu 26.17-25; Márcu 14.12-21; Juán 13.21-30)

⁷ Ritojada jita Pa Suro vichtya runda variý. Riryi jvañi carnirudenu variý, ratatidye riryi jachipityara Judenu ramityadeda riy jimyunatyavabe. ⁸ Supajada jita Jesús variñada Pyítrujube Juánbatya: “Sanajdutyara Pásko rundamu jmyisara vujyu, vuryatidye jmyirya.” ⁹ Naniteda jita variý siva: “¿Tera jivyata nañajdutyara, te?” ¹⁰ Sumutyajada Jesús variñada: “Sanajnuy, sananumatiy jañuve jamu vichadamu sanajdchoniñi vanu, javiñu nichu. Sanasiityari jasiy rorivyimuju variñi, jasityi sajañuve sanudiya. ¹¹ Sanajtesiy siva roriyyami: Sutesiy Datyanu jiniyyu: ¿Nutyijiña ranicha rorichichumarya, nutyijiy? jasityi rajmyicha Pásko vichtya rundamu jmyisarayu, risa datyavavyedata. ¹² Nini jita radityanu variý sadara rorichichuma samiy jdutyasara, navaryoriy. Jasiñiday sanajdutyasiy nuñajijura jmyichara.” ¹³ Nadayada jita variý, darya niday nanudiñuejada titaju riva, nutyu suteda Jesús darya nadiva. Nanidutyada jitara Pásko rundamu jmyisara variý jasiy.

Sadatyadoda Jesús riy: “Pa ravyu, bínúja jíta rayndajaday”

(Matévu 26.26-30; Márcu 14.22-26; 1 Coríntyu 11.23-26)

¹⁴ Jdutyasaranumatiy ravichada jmyichara, satañuvejada jíta Jesús variy jmyijyomu, sisa datyavay jarye yisaju. ¹⁵⁻¹⁶ Suteda jíta Jesús variy ruuva yisa datyavay: “Jaryi rañiruyadamu rimyiryurya jirya Páscomu jmyisara jiryisa, ravatyasada rundajisiy, tapi ritatye jiryiva: Ne rajmyiñudarya Páscomu jmyisaranuday, jasicharajutiy rajtotaniy Judenu nusujyomura.” ¹⁷⁻¹⁸ Saryeda jíta Jesúsra jatuvu variy, sichanatyadanumatiñi Judenu ranchiy, suteda variy ruuva: “Jiryatirya, jiryajatutaniy titaju ramuyu, ritay daryaju jiryiva: Ne rajatunudarya nutasara nurijuusijya nuday, jasicharajutiy rajti Judenu nusuyada.” ¹⁹ Saryeda jíta Jesús varirya pa, sichanatyadanumatiñi Judenu ranchiy, sapatada jíta varirya, sasayada jíta variryi. Saniquejada variy: “Rani jirya ravyu, jiryatiy rachey jiryeyadajura. Jiryentya jmyichara daryara, jiryatidye jachipityasara riva ray.” ²⁰ Daryamusidye saryeda jibyedivasirya jatuvuntiy, saniquejada jíta variy: “Jirya jatuvu rañicha vadi jnutyá, jiryatiy rayndajamusirya, jiryatiy rumicharanuma jiryeyadajura. ²¹ Jiryajnuý, ravichanuma misancha rajyomutujsa, sajomutu nitiy say ramyityasimiyu ray. ²² Sajyasara jíta Nijyamidenú jiyusiy, darya bacharatiy sajura. Jiii, tajunate darya, taju, china sayasitye ni Nijyamidenute day, chi.” ²³ Rijyotada jíta

jtajadoda nuñi danujumyusiy variyu: “¿Mira vutyenu rasaní Jesús jimyityasimyimyu, mi?”

Nítíy vicharuy jaryiñu, saryi vichasara nutyu muchechiy

²⁴ Jadchíy jita riñiquettadantiyu: “¿Mira vutyenu racha jaryetasí vuntiyityuju, mi?” ²⁵ Suteda jita Jesús variy ruuva: “Rinsuchara jita jamu nutyityuveda riy nijyanvajyuu. Rutachara jita samiy jvaavye variryi, rityi sabonichara riy nijyanvajyuu. ²⁶ Jiryequebyimu jitamuy ne rachasara daryá; daryani jita raryichasiy, jiryatíy sacha nutyu tamityi jiryequebyimu nítíy vichasara jaryiñu; jiryentyityu jita racha nutyu jiryemyuchechiy. ²⁷ ¿Mirana jaryiñu, mi? varimyata jmyijyomu masí, varimyata samuchechiy. ¿Ne viy jaryiñunuday nítíy masa jmyijyomu? Ray jita vichasara jiryequebyimu nutyu jiryemyuchechidye.

²⁸ Jirye jita machojayasara rapyarutyadanube risa. ²⁹⁻³⁰ Ray jita bay jiryejyura nusujyo, nutyu sabayada rajye darya rajyuntidyerya, jiryatidye jmyichara, jiryajatusara variy risaju rimyijyomu, raynsujyomu jarye. Jiryamasasara variy cadnadu masajonchantiy, jasityi jiryajdutyasarara rityuchutasada Irayénuveda, jiryatíy taraqui vuyajuy nijyanvaryi, danujuy rinchaju, jiryatíy jaryedo juriñutavaryi.”

Jesús tuchudoda jityajuni Pyítrubay: “Yarayasiy rayada”

(Matévu 26.31-35; Márcu 14.27-31; Juán 13.36-38)

³¹ “Siimyó, Siimyó, yajnuý Satanásiy jachiñuýasiy Jüdenuva jirye, satidye jantya nuýtu jaruusi muchutyasara jirye, sitenu rachiityarivay vidye jiryeñicha.” ³² Ray jita tuchosiy sisa Jüdenu jiyadaju, Siimyó, rañuma sutye jityuvachoda rimu. Yanumatiy janumitye rañechontiy, yama vanutyaniyri jityevay varintyidye.” ³³ Suteda jita Siimyóbay variy siva Jesús: “Nutyityu, jdutyasinuma ray, ratidye jiya tanuvunujomuju yisa, varimyata diiyadasaraju titaju.” ³⁴ Suteda jita Jesús variy siva: “Ritatye yiva Pyítru, diye, netimyu ne sasuy tavaryi didye, yarayasiy mumuriju rayada. Yajtesiy variy: Ne radyetyani.”

Ratuudiyanuma Jüdenu jantyada runda

³⁵ Jadchiy jita suteda Jesús ruuva yisa datyavay: “Ripajadanumatiy raynsuyadata criquisamiy jirye, ne vinu dusuutyavay, dantyamuy ne saapatu, ¿rásutyeda vidye tara jiryejyu variy?” Rumutyajada jita: “Ne, mitya.” ³⁶ Suteda Jesús variy ruuva: “Diye jita, nitiy criquityi, sama jtosirya; daryadantiy, nitiy dusuutyi, sama jtosiy varintyidyerya. Minintyimyü ne jichityitya ti, sama taryutyara jichujay, satidye taryuy ramurichiryatara muruta jichityityaju.” ³⁷ Tapi ritay jiryiva: Raday jtotaniy rimura jirya niquejada nuchara: Rivyichadeda nutyu jvi nta variñi, tapi jiryatiy nuchara raynchirya, raday jtotanimyuy titajura.” ³⁸ Ruteda jita sisa datyavay variy yiva: “Nutyityu, jiryatirya dadajyuy muruta jichityitya.” Suteda variy ruuva: “Rasaranuma.”

Jesús tuchoda sísá jìyè Jetsemanímu
(Matévu 26.36-46; Márcu 14.32-42)

³⁹ Sasipyateda jìta variy jadchíy, sayáda jìta daryatíy sajútyadoda Odivu musiquimuyu. Richiityarijada jìta sísá datyavay variy rumuntíy.

⁴⁰ Sitojadanumatíy vichajomu, jasityi sitoruyada, sutañuvejada jìta ruuva: “Jíryanuma tuchu sísá Judenu, jiryatídye jto sumútyadata jiryimu jantyasadamu.”

⁴¹ Sanumuteda jìta variy nujiipyudeju ríryajisiy, sadasídyoda jìta variy jasiyu, satuchoda variy sísá Judenu.

⁴² Saniquejada variy: “Yeye, jivyatatiy, yaramityaniy rivara jírya parútyasada; dañumamuy ne yechaniy daryá, daryatíy ravyata yivara, daryani jìta yechanidyerye, daryatíy jivyata dacyu.”

⁴³ Samutíjada jìta tíqui Judenu jpanu jarichumusiý simu Jesús, savanútyadeda jìta variy jasiñi.

⁴⁴ Jiryatíy saparútyada jaryi jijechemistryu, satuchoda jaryivyaju sísá Judenu variy. Sajatáyada jìta variy, rasuteda sajataya nutyu nudaja yivasíy mucadincha variy.

⁴⁵ Sanubesubedanumatíy joráyadivasiy, sataryajada jìta yísá datyavamyujuntíy, sadiñuvíjada mavye variy ruuva, riñuvayadanube jime.

⁴⁶ Suteda Jesús variy ruuva: “¿Tajuna jiryeme, taju? ¡Jíryanubesumiy, jiryatuchu sísá Judenu, jiryatídye ramijeryi sumútyadata jiryimu jantyasadamu!”

Ruredani Jesús
(Matévu 26.47-56; Márcu 14.43-50; Juán 18.1-12)

⁴⁷ Jesús niquejadamu jita ruutojada nijyanvajyuu. Riyanti jita savichada Judásiy jtyatibay, Jesúsjsa datyavay tenu. Satuudiyada jita Judásibe variñi Jesús, satidye siiñuvay jasiñi. ⁴⁸ Suteda jita Jesús variy siva: “Judásiy, ¿siiñuvayadatate jicheñi Nijyamidenu jimyityasimymyutecu?” ⁴⁹ Ridiyadanumatiy Jesúsjsa vichavay riva nutyura racha, nutyura, ruteda variy siva: “Nutyityu, ¿vuryavidye jvatye jichityityata riy, vurya?” ⁵⁰ Savatajododa jita tiqui rityenu variñi caserdótevyeda nutyityu muchechiy, jiryatiy sarachada daryajura satuvay. ⁵¹ Jesús jita niquejada variy: “¡Rachamiy!” Sajatyojada jita variy muchechiy tuvacomu, samisadedada variy ratani. ⁵² Suteda jita variy ruuva caserdótevyeda nutyityumiy, jiivusetavay nutyityumiy jarye ruusaju, rimyityumiy jaryenti: “¿Nutyichiy jiryemyasiñuy rayaroju jichityityata, nutyichiy? jumutya jarye, nutyu paranuni nta ravyicha variy jiryejyu. ⁵³ Rañichanuchityi Judenu nijyu jachipiyajomu jiryisa, tama jiryiriñuchiy variy jasirye, tama. Ritoma jita jiryeryunda, nupocudi jtachada jarye risaju.”

Pyítrubay rayada Jesús jiyadaju

(Matévu 26.57-58, 69-75; Márcu 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Ruurityadedada jita variñi Jesús, ruutotada jita caserdótevyeda jamu nutyityu rorimyun. Pyítrubay jita siityarijada nujipyudeju variryi. ⁵⁵ Ruquinchodanumatirya jiiday vatapadajache, rimyasasadedada variy jasiy

ratuunu, Pyítrubay jarye ruusa. ⁵⁶ Sadiyada jíta muchechityu siva Pyítrubay, samaśada jiidadyamu, sunuyadanumatíy samíy sanācho, saniquejada variy: “Jiñu vanu jarye vichasara sisā Jesús.” ⁵⁷ Sarayada jíta Pyítrubay variy sayada: “Vatura, ne radyetya dañi Jesús day.” ⁵⁸ Rivasidye jíta sadiyada nu sivantíy, suteda jíta siva: “¿Jiñita vichasara rityenuntíy?” Sumutyajada jíta Pyítrubay variñi: “iVanu, ne radye!” ⁵⁹ Taraqui jóramusintíy, saniquejada jíta nu jaryivyaju: “iSitenu savichasara jiñu vanu sisā Jesús, tapi ni vitya Cadidéyamusi!” ⁶⁰ Saniquejada jíta Pyítrubay variy: “iVanu, ne radyetya taranchíy jiñique, taranchíy!” Saniquejadasaraju sasuyada tavaryi variy jasiy. ⁶¹ Sanumityejada jíta nutyityu Jesús variy, sunuyada sanācho Pyítrubay. Sajachipityada jíta Pyítrubay varírya saniquejada, jiryatíy sutesíy riva: “Tavaryi suyadajisiy diye, yaray mumuriju rayada.” ⁶² Sasipyateda jíta Pyítrubay variy, sunayada jivyara jachipiyajadamu variy.

*Riryarupantada jidyetyisadamuni Jesús
(Matévu 26.67-68; Márcu 14.65)*

⁶³ Jadchíy jíta, jiryatíy vaduy rañi jnuchuni Jesús, riryarupantada jvatíyiyada yavatyadamuni. ⁶⁴ Ripyuryejada jítantírya sanísintíy, ruutajadoda variñi: “iYadatyacu! ¿Chíra juvesíy jiñiy, chí?” ⁶⁵ Riñiquejada jítara vacha niquejada yavityiyeyadamu sanijyuntíy.

Ripyucheda nutyityumiy rimyityumimiyujuni

Jesús

(*Matévu 26.59-66; Márcu 14.55-64; Juán 18.19-24*)

⁶⁶⁻⁶⁷ Rasacharamu j̄ita, riintyeryadeda nijyanvay rimyityumiyu. Rivyichada j̄ita caserdótevyeda nutyityumiy, Judenu niquejada datyanuvay jarye ruusaju jasiy. Ripyucheda j̄ita variñi Jesús jityuchujomuju. Riñiquejada j̄ita variy: “Jiityi rañicha Judenu jaryeti, yatuchu nudyivaracu.” Suteda j̄ita Jesús variy ruuva: “Raryityi tuchu jiryivara, ne jiryetyuvachu variy rimu. ⁶⁸ Raryityi jtajanu darya jiryentyidye, jiryavidye jmutya varintyidyerye. ⁶⁹ Diyemusiy j̄ita, samasajayasara Nijyamidenu santyityudamyu Judenu jaryi vanurya.” ⁷⁰ Rutachadeda j̄ita variy siva: “¿Jiñita sitenu Judenu denu day?” Sumutyajada j̄ita variryi: “Jiryetyi jtay daryadaryecyu.” ⁷¹ Riñiquejada j̄ita variy: “¿Tajura vuvyata riy tuchuvay sanijyunuday, tajū? ¡Vuñi tuvachumara sutosiy niquejada!”

23

Ripyucheda japu Pyidátubamyujuni Jesús

(*Matévu 27.1-2, 11-14; Márcu 15.1-5; Juán 18.28-38*)

¹ Jadchiy j̄ita, riñubesumimyuyada nutyityumiy titaju variy, ripyucheda japu Pyidátubamyuju variñi. ² Rijyotada j̄ita tuchutada variy jasiñi: “Nucharyeñi jiñu vanu, jiryatiy satachunuryi nutyevay, jiryatiy subay daryaju nuñajisirya criquitya murichedodara jiryatiy jamu nutyityu Sésar jiyarurya ranicha, sutañuy variy: Rañi j̄ita

Judenu jaryeti jamu nutyityuju.” ³ Sitajadoda jita Pyidátubay variñi Jesús: “¿Jiñita Judíyueda jamu nutyityu?” Sumutyajada jitani: “Jityi jtay daryadacyu.” ⁴ Suteda jita Pyidátubay variy ruuva caserdótevyeda nutyityumiy, nijyanvajyuuva jarye: “Tama sanicha jiñu vanu tara nta rajyu day, tama.” ⁵ Junay rityuchutanumucha varidyeñi Jesús day: “Nutyu niniday rañi jatachunumaya jidyetyadodata riy nijyanvay Judéya vichadiva titaju day. Sajotada datyadoda Cadidéya vichadiva, jiyusaraju titaju.”

Japu Pyidátubay jpajada Jeródesbemyujuni Jesús

⁶ Satuvachodanumatiy Pyidátubarya, sitajadoda jita riy: “¿Ninita sanicha Cadidéyamusi day?” ⁷ Sadatyadanumatiy Pyidátubay, Jeródesbe nusujyomusini Jesús, supajada variy Jeródesbemyujuni, jiryatiy Jeródesbe jarye vichanuyada variryundamu Jerusarimuntiy. ⁸ Sadiyadanumatiy Jeródesbe siva Jesús, sichanayada jita variy samomusiy, tapi ne diyetya sani diryuñuyada sivanuday. Satuvachunuyada daryaju vacha sanchiy Jesús, ramunitiy sani diryuñuyada riva tara mityamusiy judejada simusiy. ⁹ Sitajadoda jita variy rajuurani Jesús, saryi jmutyava tara jasiñi, tii, mitya. ¹⁰ Junay richiityarijada tuchutada caserdótevyedani Jesús varidye. Judenu niquejada datyanuvatya rityuchutanuyada jaryi niquejadatani. ¹¹ Savityiyeyada jita Jeródesbe jichutaruvedata yarupantadamu variñi Jesúsntiy. Jadchiy jita, sani jachutadeda Jeródesbe vandajay siva Jesús, supajada jita Pyidátubamyuju

rivasintyíñi. ¹² Nanujamyicyuveda jita Jeródesbejyuy Pyidátubatya variryundamuyu, tapitya rajisiy nani mityasiññuyadayu.

Pyidátubay sayada crusityasa jvatyadedajuni Jesús

(Matévu 27.15-26; Márcu 15.6-15; Juán 18.39–19.16)

¹³ Pyidátubay jita jutyeryanityadedantiryi caserdótevyeda nutyityumintyi, nijyanvay nutyityumiy jarye, nijyanvay jarye títajü.

¹⁴ Suteda jita variy ruuva: “Jiryeñi puchesi rumusiy rimujuni jiñu vanu nutyu nijyanvay jatachü nta sanicha variy. Nutyu rañi jtajanuma samiy jiryetyuununi, tama rañi jnyu tara ntani jiñu vanu, tama, tarivara jiryeñi tuchutani, tariva.

¹⁵ Dantyamuy ne sadiyasiy Jeródes tariva, ramuni supajasiy junay rimuntiñi. Tama sanicha tara, tama, tarivara nuñatanuvunutaniy diiyadasarajuni, tariva. ¹⁶ Ramunitiy rajmurya musiyeyadivasiñi.”

¹⁷ Sajutyasaranuma jmuryada Pyidátubay, nijyanvay jiyadajuni tiqui tanuvunusi, vichtya rundamu day. ¹⁸ Riñi sañeyajada jita jidchavu variy sanijyu Pyidátubay:

“Yaparutani jiñu Jesús, yajmurya nujyuni Barába.”

¹⁹ Barábabay vichanuyada tanuvunusi, jiryatiy sajotada siryijada jamu vichadajache, jityevayjiju, mamyi nusuyada jidchoju, jasityi ruvedani nijyamintiy. ²⁰ Junay saniquejasubeda Pyidátubay nijyanvañijyu varidye, jiryatiy sani jmuryaruyadani Jesús. ²¹ Richeñeyajasubeda jita variy sanijyu Pyidátubay:

“¡Crusimuyu, yani jvay crusityasani!” ²² Mumuriju suteda

Pyidátubay ruuva: “¿T̄arajura? ¿T̄ara sivaay nicyar̄ay, t̄ara? Tam̄a rañi j̄nuy savicha nta tara, tam̄a, t̄arivara r̄atanuvunu diiyadasarajun̄i. Ramun̄itiy rajm̄urya musiyeyadivasiñi.”

²³ Riyasant̄anumucha jamu niquejadatani Pyidátubay, satidye jvatyaniy crusityasani Jesús. Rivyuudoda j̄ita jicheñeyajadata variñi Pyidátubay. ²⁴ Jadchiy j̄ita, s̄uteda Pyidátubay ruuva s̄utarumiy, riryam̄a vichaniy daryani, daryatiy rivyichaniryudyeni. ²⁵ Sum̄uryada j̄ita rijechiñuyadiva j̄iyyu variñi Bar̄ababay, j̄iryatiy tanuvunusiñi, j̄iryatiy sasiryitadedam̄ay nusuyada j̄iyaroju riy nijyanvay, s̄uvedani nijyam̄i variy risaju. Jesús j̄ita sasayada rajuura rivyichadedaju.

Ruveda crusityasani Jesús

(Matévu 27.32-44; Márcu 15.21-32; Juán 19.17-27)

²⁶ Riryar̄achedanumatiñi Jesús, rureda variy jasiñi t̄iqui vanu, n̄itiy rañi ramiryijada variy yindimysiy. N̄ini vichada Sirénemus̄i, j̄iryatiy Siimyó j̄tyat̄ibañi. Ribeyada j̄itara crusiy variy sancha, satidye nichu Jesús j̄usirya.

²⁷ Richiityarijada j̄ita nijyanvajyuu variñi Jesús, vatuy jarye, j̄iryatiy richutyanyityi n̄tyu diibyi j̄nutyadamu, runachadedam̄a risaju sivasiy. ²⁸⁻²⁹ Sanumityejadanumatiy Jesús riñechoju, s̄uteda j̄ita variy ruuva: “Vatuy, Jerusar̄i janvay, ne j̄iryajn̄ay rivasiy. J̄iryam̄a jun̄ay yivasidye, j̄iryedyedyen̄uvasiy jarye risaju, tapi j̄iryin̄uy, raj̄ti rarunda varityi riryaj̄tay: Jchan̄tyasavaryi vatuy suruvye, j̄iryatim̄yu ne riryupachusara t̄i

jivymusiy, dantyamuy ne riryupatyanichara ti yityaniy. ³⁰ Riryajota jteda variy riva musiqui: ¡Yajuuy nuncha, yajmuchunuy quiii! ³¹ Tapi riryityi jvaay daryá jatyápuuta (jiryatíy vuryítay vacha jvaayada jotaranchiy daryá), nutyuramuna raryicha vassaputantiy (jasityi rasuduchara juuchuveta)."

³² Riryaracheda jita nada danujuy jvijuntyi, riryatidye jvay variy Jesúsjsaju nada.

³³ Ruutojadanumatiy vichajomu, jiryatíy rutachara: Nijyamí Inosiirya, ruveda jita yivamyurota crusityasani Jesús variy jasiy, danujuy jvijuy sisajuntyi, tiqui santityudamyuju, nuntiy samidámyuju. ³⁴ Saniquejada jita

Jesús variy: "Yeye, yaramityaniy ruuvara jiyuuchuveta, riryidyetyava daryaju cay: tara nudyivaay."

Jasiñi jita riñantajajada sutarumiy yivara Jesús sujay, jiryatíy rityiyisadamusiy jicyanayadara.

³⁵ Nijyanvajyuu radedá variy jasiy, runuyada jita variy jadchiy. Riryavityiyeyada jita nijyanvay nutyityumiy jasiñi Jesús: "¡Nutyu santuyada ruuva tavantidyey, sama jantyuy darya yivantidyey, sitenutiy sajaryetada Judenu vuryeyadaju rayasijuni!"

³⁶ Sutarumiy jarye jarupantadani, jiryatíy runtatyanuvejadara binuja jivyajaa siva. ³⁷ Riñi jteda variy siva: "¡Judíyuveta nutyityutiy sitenu ji, yama ramityaniy yivara!"

³⁸ Ravichada jita nuchara sinyuju, ranique jasiy ramu: "Jiñu jita Judíyuveta jamu nutyityu."

Tiqui jvi tuvachoda simu Jesús crusityasasiy

³⁹ Tíqui jvī tenu jīta jasiy sotī, rañi javityiyeyada variñi Jesús: “¿Neviy Jüdenü jaryeti ji? ¡Yajantyuy yiva! ¡Nadyiva jarye yajantyuy yisaju!”

⁴⁰ Sumutyajada jīta satenu niqueyadamu varintyidyeyu: “¿Ne jichuvüdyeñi Jüdenü day? ¿Neviy yinüy diiyadaju bachī jiyuntiy ji? ⁴¹ Vüy jīta jmutyāra vuryiveda murichirya; jiñu jītamüy ne rañi jvaachara tara, mitya.” ⁴² Sütēda jīta variy siva Jesús: “¡Yajachipityaja ray, yanumatiy juto yinsujyomu, Jesús!” ⁴³ Sumutyajada jīta Jesús variñi: “Ritay sitenu yiva: Diyerundamu jīta yecha Parayisumu risa, jasityi rivyichajayasara Jüdenü jaryetavay.”

Jesús diiyadanchiy: nutyura ravicha Jesús diiyada rundamu, nutyura

(Matévu 27.45-56; Márcu 15.33-41; Juán 19.28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵ Nutyu vase jiñita ranichada variy, riñupuyada jīta variy mucadiva titaju, ninutijcha vichitasaraju riñupuyada, jiryatiy sanupocudiveda jiñi variy. Rasetēda jīta Jüdenü rorivyimu mutanujay jache varintyi, ¡siyooo! ⁴⁶ Jadchiy jīta, saniquejada Jesús jaryi niquejadamu: “¡Yeye, jiyjomuju rabecharani rintu!” Saniquejadanumatiy darya, satiijeyacheda variy tamityayu.

⁴⁷ Sadiyadanumatiy sutarumiy nutyityu riva darya vichadedā, sichanatyada variñi Jüdenü: “¡sitenu vase vichara savichanutyi jiñu vanu!”

⁴⁸ Nijyanvajyuu jīta, jiryatiy riintyeryadedā ranacho variyu, ridiyiyadanumatiy riva rajuurā

* **23:44-45** Ebrévuveda 9.3-15; 10.19

vichadeda, riñi taryada jita jiryoriñechojuntiy, riñuvayadamu yivatyyada variy jidyutudiva.
⁴⁹ Riryadeda jita Jesús datyavay títajumusiý nujipyudera, vatuy jarye, jiryatiy richiit-yarínuyada Cadidéyamusiñi. Runuyada variy ranacho títaju.

Jesús jmuchusadanchiy

(Matévu 27.57-61; Márcu 15.42-47; Juán 19.38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Savichada jita tiqui vanu, Jusíy jtyatibay, jiryatiy Arimatéyamusini. Nini vichanuyada Judíyueda nutyityumiy tenu, samiy jvadichi, vase jvaarya jarye risajuni, jiryatimyu ne sajachipiyanuyada vatajuu ruusa jityevay nutyityumiy ruuvaayadamu, jiryatiy riñi jvaaryuyada saniyyu Jesúsra, tapitya santuchara daryaju Judenu nusuyadajiju. ⁵² Niday jtojada Pyidátubamyuntiy, satidye jachiñuy sivara Jesús babyi. ⁵³ Sumusadedanumatiy crusityasasirya sababyi, sarayada jita variy sujajyuutara, sajachunuvejada jita bapyovimu varirya sababyi, ravichunube jumichara, jasityimyu ne rumuchoda ti didye. ⁵⁴ Ravichanuyada jdutyada runda, jiituyada rundajiju. Rajotadanuma jita jiituyada runda variy.

⁵⁵ Vatuy jita, jiryatiy ruutijada Jesúsja Cadidéyamusiý, riñiday siityarijada variryi jmuchuvay, ridiyiyada jita riva bapyo, ruteda variy: “Nutyuranate riberya sababyi ravimu, nutyura.”

⁵⁶ Rityeryada jita vatuy variy, rudutyada varirya jaryi varudi potiyerya, puyadajisiy nidi jarye

risaju. Jíituyada rundamu jíta ríjítuyada variy
Judenu níquejada nuchara jtedamuju.

24

Jesús misasubeda díibymusi

(Matévu 28.1-10; Márcu 16.1-8; Juán 20.1-10)

¹ Tumyícyurundamu jíta, ríjyuryíjada vatuy, rutoda jíta bapjomura vurudíja jdutyasara.
² Ridyíñuvejada siva ravichu siichunusiñuma bapyo vudijumusi dyéñi. ³ Ríjeyadanumatiy ravimu, ríryidyivya riva Jesús babyinúdaque, mitya. ⁴ Ne ridyetyada jíjechipiyajada taranijyu variy yintedamu. Mityamusiñiday nanumutíjada danujuy vanujuy rityuunu, vandajay sujatyanujuy. ⁵ Jíryatiy richuvuyada variy, ríbyutyajajada mucomuju variyu. Naniteda jíta danujuy vanujuy variy ruuva: “¿Taraju jíryevyata díibymiy cabyimu sanacho junuñu day, taraju? ⁶⁻⁷ Ne tíjnay jiyu, samísimya day. Jíryajachipityara saniquejada, nutyu satuchusiy Cadidéyamu jíryiva: Savicha sachi Níjyamidenu juuchatavamyu, ríryajvay variy crusityasani, samisa jíta mumurundamiy jasacharamuntiy.” ⁸ Ríjechipityada jíta vatuy varírya Jesús níquejada. ⁹ Rityeryadanumatiy bapjomusi, rityuchunuvíjada jíta ruuva Jesúsja datyavay títajura, jíryatiy rívyichada jasiy vuyajuy, tíqui rinchaju, ruusa vichavay jarye títajú. ¹⁰ Rityi tuchoda ruuva sansubymírya jírýa, savichada Maríyabay jíryatiy Mardánamusíni, Juánabay jarye, Maríyajube jíryatiy Santiyácubay jnó dabay nada, tavay vatuy jarye ruusaju títajú.

11 Sansubyimijyu jíta, riñi niquejada vatuy yatayadamura, riryityuvachuva variy ramu.

12 Sanubesubeda jíta Pyítrubay variy, sasiicheda jíta bapyomu, sabutyajomusiy yinuñuvejada bapyovimu, sadiyada jíta riva sujajyuu viñasara jasiy, sataryada jíta mitya jnutacha variy jadchiy.

Jesús saryejada nada yisa datyanujyuy, Emavúsiy nútasa

(Márcu 16.12-13)

13 Variryundamu jíta, nadayada Jesús siityarinujyuy Jerusarímusiy, vichada rapurya nachojú, jiryatíy Emavúsiy jtyatarara.

14 Jativyepudevíy nanutuchutityiyada jiryupiyadamu yivara, nurya rivyichanichiy titajuni Jesús.

15 Jadchiy jíta, nanuni-quetadanumatíy, niday Jesús tuudiyada variñada, mityijyiñuma riryupiyada variy jadchiy.

16 Mitya jruryaquisuma naninuyada varicharaju, nañuma datya variy jasiñi Jesús.

17 Suteda jíta Jesús variy jasiy nadiva: “¿Tara niquejada sani jvaatyityi jiryupiyadamu day, tara?” Jadchiy jíta, nanuraniñuvejada jiñuvayadamu variy.

18 Sumutyajada jíta nu, Cudéyupa jtyatibañi Jesús: “¿Vinu jiñi rañicha tavichada jamí Jerusarímu datyisa day? ¿Ne jidyetyava nutyura rivyichajay jiryundamimyu, nutyura?”

19 Sumutyajada jíta nada: “¿Tara?” Nanimutyajada variñi: “Nutyura rivyichanijeñi Jesús Nasaryémusi, nutyura. Niñi sanicha Judenuju tuchú, jiryatíy sivaañuyada jaryi datyadata, saniquejada jarye vichanuyada jaryi datyadatara Judenu diya, nijyanvay diya jaryentiy.

20

Riñi saje

daryaju caserdótevyeda nutyityumiy, vichada nutyityuvedata japuni Jesús, satidye jtay variy sivara jidyiyada, riryatidye batyaniy crusityasa jasiñi. ²¹ Nuñi jachipiyanyuy saniyyu day, nutyu nini jita rajantyuy vuryiva, jiryatiy Irayénuveda davyuy. Jadchiy jita, mumurundamiñuma jiryatiy rivyichanije rajuura titajumusiñi. ²²⁻²³ Jadchintiy, tavay vatuy, nuquebyimu vichavay jnutasiy nuy, jiryatiy rijyuryjay bapyomu jiyadaju, riryi saryevyara Jesús babyinuday. Rityeryajasiy variy tuchuvay: Nudyimya nadiva Judenu jpanujuy, nadani tuchosiy nudyiva: Nutyi jnuñu day sanicha Jesús. ²⁴ Jadchiy jita riyasiy tavay nuquebyimusiyy bapyomuntiy, daryaday ridyiñuvejasiy rivantiy, nutyu vatutyi tuchosiy daryantiy. Dantyamuy ne ridiyiasiy siva Jesús day.” ²⁵ Suteda jita Jesús variy nadiva: “Ne datyada jachityanujyuy sada. Ne sanutuvachuruy nta ramu Judenuju tuchuvabe niquejada. ²⁶ ¿Neviy saryi parutyasara Judenu jaryeti daryadayu, saryi jañuve variy jivyandamuju day?” ²⁷ Sajotada jita Muyusésibe nuryanchiy, titaju Judenuju tuchuvabe nuryanchiy jarye, sadatyadoda titaju rata nada: “Nurya riñuyada sanchiy Judenu jaryeti.” ²⁸ Rityuudiyada jitara vichada jasityi nadayada, jadchiy jita sani ramiryiruyada Jesús jiyada varidye. ²⁹ Nanibayada jita variy jasiñi: “Jiyunuma yamacho nadyisa, nutyu rani jiñuvañuma rinuy, tama navay sanicha jiñi nuday, tama.” Sajayada jita variy nanurorivyimu satidye macho variy jasiy

nadisa. ³⁰ Satayadanumatiy jmyijyomu nadisa, saryeda jítara pa, sichanatyadaní Judenu variy raju. Sapatada jítara, sasayada variy nadivara. ³¹ Ramutteda jíta nanunisiy variy nanudatyadaju, nanudatyada jíta variñi. Varicharaju sacarayada nanutuunusiy variy. ³² Naniteda jíta variy yiva: “iNuryamutiy richanayasiy vujechicyu, jiryatiy saniquetityiyasiy núva vuryiva, jiryatiy sadatyadosiy catera nucharata vuy!” ³³ Nanunubesubeda jíta varicharaju, nanutaryada variy Jerusarímujuntiy, nanusaryeñuvejada riy Jesúsja datyavay, jasityi riintyeryadedayu, vuyajuy, tiqui rinchaju, ruusa vichavay jarye titaju. ³⁴ Riñi jíta tuchoda variy nadiva: “iSitenuni samisasiy Vuntiytyu, sadityadosimya Siimyóntiyu!” ³⁵ Jadchíy jíta nanutuchodara jiryupiyada ruuva: “Nuryamusiy nadetyasiñi Jesús, jiryatiy sapatasirya pa najyu.”

Jesús dityadoda yisa datyavayu

(Matévu 28.16-20; Márcu 16.14-18; Juán 20.19-23; Jvaayada 1.6-8)

³⁶ Nanuniquejada niyare, niday Jesús mutijada riquebyimu varintyi. Suteda jíta variy ruuva: “Samirya racha jiryejechiy, ne jiryajnutay.” ³⁷ Jaryi runtedamu jimechojada variy jasiy, jiryatiy richuvuyada daryaju, rutamyata bayantuva jidyí. ³⁸ Suteda jíta Jesús variy ruuvantiy: “¿Tajura jiryintañumaya jaryi varidye, taju? ¿Tajura raryesumiya jiryejechiy jiryejechipiyajadamu dayu, taju? ³⁹ Jiryajnuy rajyomucu, rañumutuvimuntiy, ravyidye rañicha. Jiryajuriy rañicyu, jiryajnuy rañechontiy;

¿savityiniviy jiryinuñi bayantu day? dantyamuy ne duuti risajuni.” ⁴⁰ Sutedanumatíy darya ruuva, sadityadoda jita jiyomutu variryi, sanumutu jarye. ⁴¹ Riichanayadamu, rityittadamu jarye, ne rityuvachuruyada variy ramu. Sitajadoda jita variryi: “¿Taravidye jbyedaju jiyu?” ⁴² Richeyada jita quivasaviy jansara variñi. ⁴³ Sumutyajada jita variy ruumusirya, sibyeda jita variy ridiyadajachera.

⁴⁴ Jadchíy jita suteda Jesús ruuva: “Jiryatirya rañiquejada jtotadeda, jiryatíy rañiquenyada raryupiyadamu jiryisara. Ritatyí variy jiryiva: Raday jtotaniy titajura jiryatíy nuchara ranchidyerya, varimyata Muyusésibe niquejada, varimyata Judenuju tuchuvabe jteda, varimyata jiryatíy murrapedyemyu nuchara darya.”

⁴⁵ Variñi jita samuttadara rijechiy riryatidye datya varirya Judenu niquejada nuchara.

⁴⁶ Suteda jita variy ruuva: “Darya nuchara niday, jiryatíy saparutyasara Judenu jaryetiyyu, samisa jita mumurundamiy jasacharamuntiy.

⁴⁷ Jiryama tuchujaya rityamu ruuva titaju mucadi janvay: riryantya paruy riva vacha jvaayada, satidye ramityaniy Judenu ruuvara jiyuuchuveda. Jiryama jota tuchoda jiyu, Jerusarimu. ⁴⁸ Jirye jita diñuyada daryaju riva titaju tara, ramuni jiryatuchuntirya. ⁴⁹ Jiryajnuv, ray jita rajpa jiryivani jiryatíy suteda rajye: Rasay jiryeñi. Jiryeñi jita raryimecho jamu vichadamu jasicharajutiy jiryecha jachusavay Judenu vanuyadata, jiryatíy navachirya.”

Jesús jasubeda jarichunchaju
(*Márcu 16.19-20; Jvaayada 1.9-11*)

⁵⁰ Jadchíy jíta saracheda Jesús Betániya saraju ri, saryesubedanumatirya jiyomutu navajyu, sajachiñuyada variy siva Judenu riyadaju. ⁵¹ Sajachiñuyadamu jíta jityocheda variy jasiryi, sasuminichadamu jarichuvimuju. ⁵² Rijechipiyajadanumatiy sanijyu, rityeryada jíta variy yichanayadamu Jerusarímuju. ⁵³ Rivyichasara jíta Judenu nijyu jachipiyajomu, riichanatyajayasara titajumusi variy jasiñi Judenu.

Judenu jto nijyanvamyu New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yagua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd